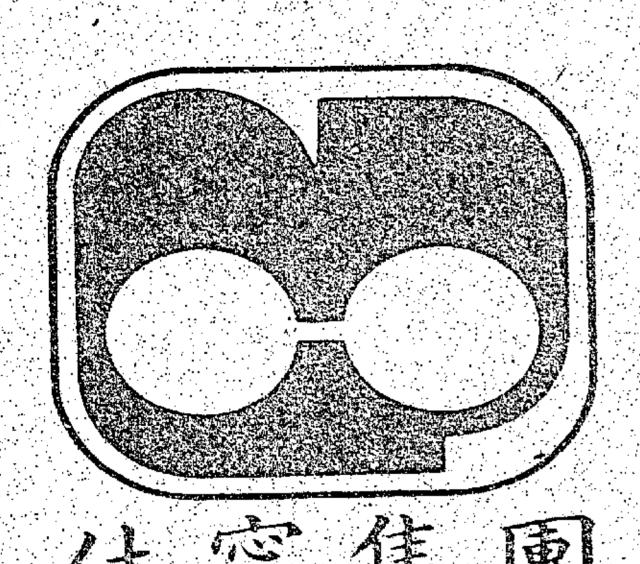
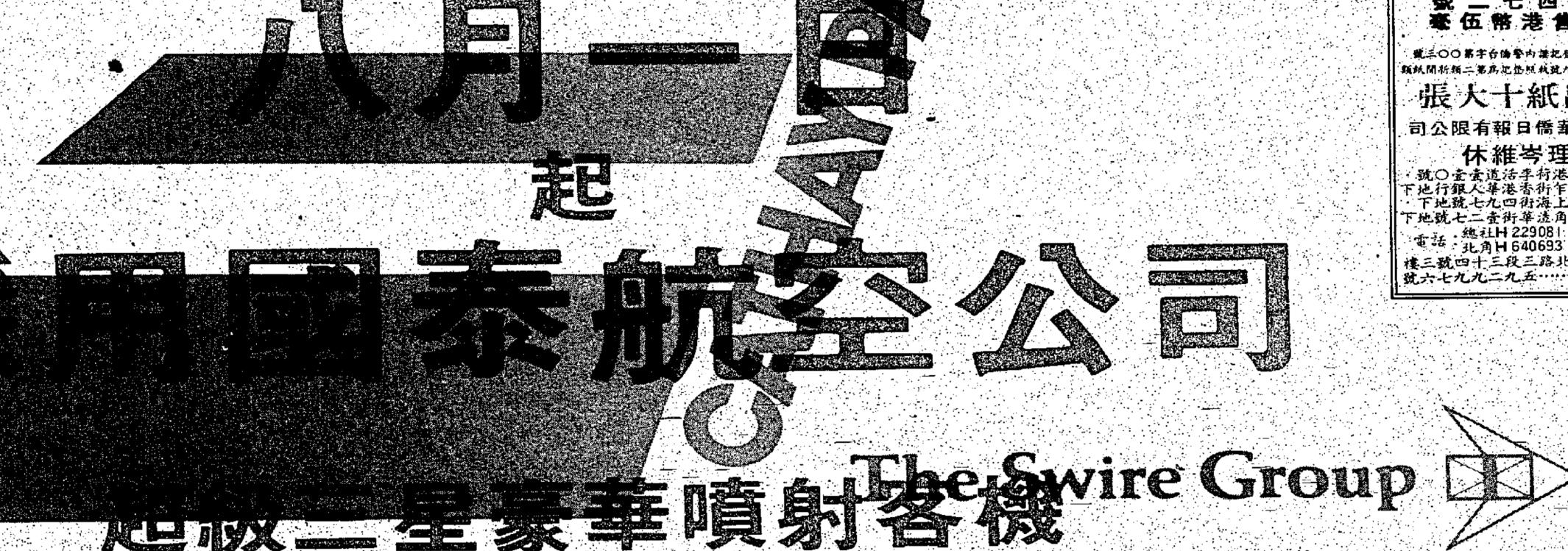
一期星



carrian group





香港政府明令指定刋登有關法律性質廣告之有 中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第 張大十紙出日今 司公限有報日僑華印承及行發 休維岑理司總

下地號七二壹街華港角北:處事辦角北 電話·總社H229081 中區H231637 電話·北角H640693 旺角K840749

楼三號四十三段三路北山中北台銷經 號六七九九二九五……话電處經

曼谷、芭堤雅、桂河橋七天高級豪華團

公念 三级 \$1688天天出發 早機去 晚機返 住宿三晚芭堤雅,盡享夏威夷式迷人風光 精美膳食包括乳豬席及海鮮宴 豐富節目包括六次不同情調夜總會 住宿芭堤雅皇宫等一流大酒店 增加「東芭文化村」節目

天天出發早機去晚機返 51888 罗萨二人

獨家遊覽人間仙境「碧桃源」 及馬尼拉、碧瑤、蠔島、神秘隱谷等名勝 乘「富麗號」遊艇欣賞黃昏日落 住麗晶、鄉村、拉瑪達等五星級大酒店



首創旅遊企業化進入電腦新紀元

集團經營 直接主辦 超值享受 有口皆碑 採用本集團屬下各地酒店及最新遊覽車

★尖沙咀加拿芬道京華銀行大厦地下 ★中環皇后大道中連卡佛大厦 16字樓 ★中環夏殼道美國銀行中心地下商場 ★尖沙咀星光行 1122室(星光邨樓上) ☎3-7215461(河內道口)

☎5-232171(前金門大厦) **☎**5-212215 5-255387 假日及公衆假期照常辦公

**☎3**-72)6|8| 3-662668 票務部專線電話:5-232171 ★美孚新邨永安百貨公司三樓

**★3** 7442282

在中蘇邊境設

立軍事

情報站

富汗兩義軍

集有關蘇聯的情報提供給五角大樓。 一事作爲攻擊之難口。該報說,布熱準 一事作爲攻擊之難口。該報說,布熱準 一事作爲攻擊之難口。該報說,布熱準 一事作爲攻擊之難口。該報說,布熱準 一事作爲攻擊之難口。該報說,布熱準 一事作爲攻擊之難口。該報說,布熱準 一事作爲攻擊之難口。該報說,布熱準 一事於爲攻擊之難口。該報說,布熱準 一事於爲攻擊之難口。該報說,布熱準 一事於爲攻擊之難口。該報說,布熱準

千萬畝農田受害 副省長報告炎情 人民幣

郭日셞翠

作出合理解釋倫敦要求蘇聯

止中港

體領導的成功 就需要 是為了打破中國際社北京 是為了打破中國際社北京 是為了打破中國際社北京 是為了打破中國際社北京 是為了打破中國際社北京 是為了打破中國際社北京 是為了打破中國際社北京 制

種尊運的產品價格,約比類似的法國產品便宜國家與地區的進口已訂定嚴格配額,法國認為種所謂迂迴進口,大約有百分之三十來自西德國進口香港、中華民國或日本製造的電視機及內日電)據報導,歐洲共同市場授權法國政府

淚眼盈盈又



· 宗,以致操作機 一間工廠操作—

學生在暑期應有的

消遣與警惕

意图期工的安全問題。

一章,尤其是建築地盤工作,僱主方面亦該留業,尤其是建築地盤工作,僱主方面亦該留意,尤其是建築地盤工作,僱主方面亦該留意,尤其是建築地盤工作,僱主方面亦該留意,尤其是建築地盤工作,應主方面亦該的學生,更要注意工業安全,切勿因區區數百元收入投有危險性的行為。

十日,在高空棚架上工作,因棚架領塌,隨人是案行業,一個陌生、危險,不負責任的人建築行業,一個陌生、危險,不負責任的工作場所,將會時刻危及生命。 工作場所,將會時刻危及生命。 工作場所,將會時刻危及生命。 工作場所,將會時刻危及生命。 工作場所,將會時刻危及生命。 工作場所,將會時刻危及生命。 工作場所,將會時刻危及生命。 工作場所,將會時刻危及生命。 工作場所,工傷率,但獨不動阻學生進一種。 工作場所,將會時刻危及生命。 工作場所,工傷率,但不可以對於一般其他行業爲高,如不動阻學生進一工作場所,以熟練工人獨不受時常出事,何况

傳 東 東 東 東 東 東 · 列根二十五日在英國首相府邸,與英國首相

堅

中

1人日益感到愤怒。1整的癫狂行爲,使尽太狠,不能得到原

表示温和一



儲一

魁 生 氣 總 理 比

原因是階級背景不好 女青年

戴安娜含淚溜邊場場。

図家困難 樣蹩 **入婚不逢時** 

食品

的停火。(合衆國際社無綫電傳真) 列發生的戰爭,以及在美國及聯合國安排下 是不會有和平的。他亦談及巴游最近與以色 笑容。阿拉法稱,缺少了巴勒斯坦人的地區 類部議會成員二十五日在記者招待會上面露 巴勒斯坦解放組織阿拉法,及其軍事指

**啄說可能引致癌症** 種美國製造避孕藥

百

星

中途坡隆吉往運中空

奇

推動韓

年計劃

購買美製電桶開戶美製電桶

# 朗 選

結

果

批軍火

都柏林

百億美元



名

唔睇鬼馬智多星 見到朋 友

監製:麥寶·石天 長川:黃百鳴 三、新藝城出品 觀衆有信心 四回金公主發行

台灣六 簡

一百病人

是是不是的。 是早期满大電動車研究小組的首腦人物。 是早期满大電動車研究小組的首腦人物。 是早期满大電動車研究小組的首腦人物。 是早期满大電動車研究小組的首腦人物。 是早期满大電動車研究小組的首腦人物。 是早期满大電動車研究小組的首腦人物。 是早期满大電動車研究小組的首腦人物。 是早期满大電動車研究小組的首腦人物。 是早期满大電動車研究小組的首腦人物。 是早期满大電動車研究小組的首腦人物。

是有聲有色,他們研究一種潛學工學院,這些年來更是有聲有色,他們研究一種潛學式脚踏車,為國際不可,但他的學生們却對他的專注研究精神,是有聲有色,他們研究一種潛學式脚踏車,為國家拓展廣大的外銷市場。而浸資在一堆大磁輪。可茶飯,他的「名士派」作風,雖然有點讓外人了茶飯,他的「名士派」作風,雖然有點讓外人了茶飯,他的「名士派」作風,雖然有點讓外人。 一個服得五體投地。 一本等「一種潛學式脚踏車,為國家拓展廣大的外銷市場。而浸資在一堆大磁輪。 一個服得五體投地。 一本等「一種潛學式脚踏車,為國家不可,但他的學生們却對他的專注研究於特拉 羅加路狄二 長達三千八 菲林,再楠柏山 前因後果。構成 紀錄性逼真





發展神速;本中心位於香港仔心臟地帶,必將成為港島南區最大及最現代化之購物娛樂中心。





- ●商場旺舗面積415至3,500平方呎。
- ●一、二樓商業/寫字樓單位 共約45,000平方呎。
- ●酒樓面積約51,000平方呎。
- 全部中央冷氣系統。

本中心及鄰近區域總人口超過240,000。 小巴總站設於香港仔中心內,

巴士總站亦近在咫尺,

人來人往,車水馬龍。 香港仔中心地旺人旺,生意旺,

正是投資擴業好地方。

洽租庭:

和記地產代理有限公司 香港夏慤道和記大厦23樓(22字)



電話:5-213241-9

Hutchison

付款辦法

25%分十個月供還

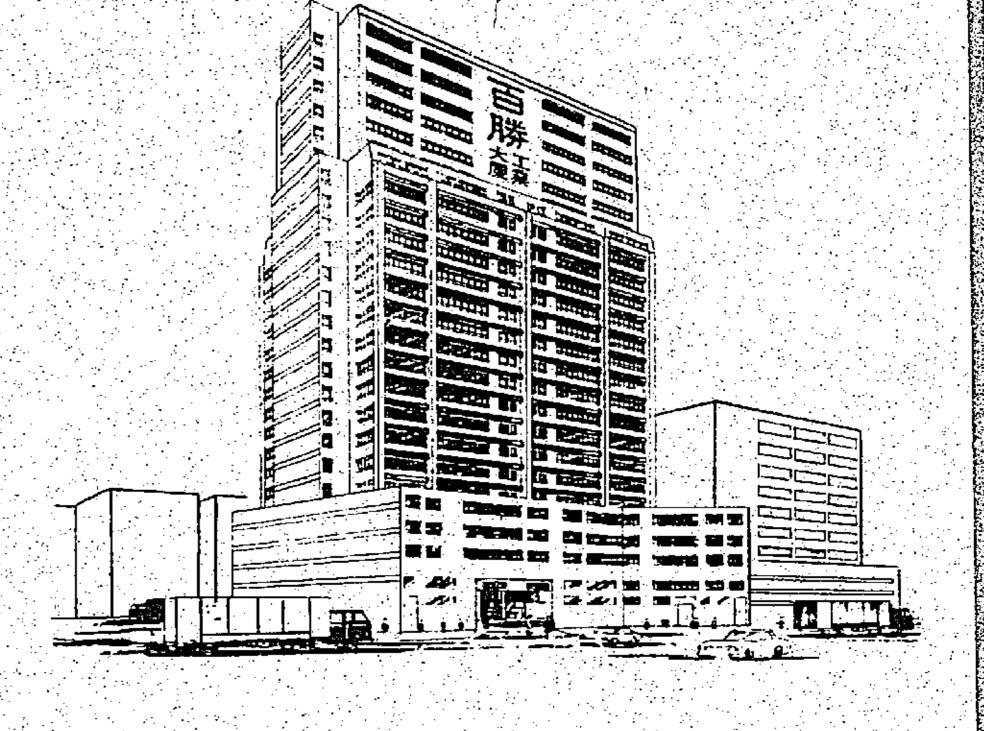
餘欵可分期 12 年

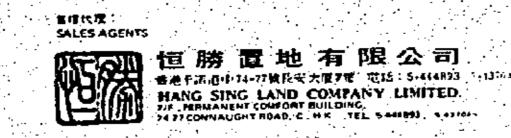
# 百勝正義大厦

屯門興旺街 C. P. T. L. 66 號地段 新安街 16號

優點介紹。

- ▲發展城市 計劃閱詳
- 本大厦座落於屯門新市工業中心區。隨着政府人力發展屯門新市、各類工商業、交通、康樂及醫療設備 日益完善,使屯門於未來數年間,成爲另一重要現代化工業城市。 \* 完善水陸交通系統
- 屯門新市除關建各幾巴士總站外,政府已興建屯門高速行車公路,由荃灣貨櫃碼頭至屯門行車時間,縮 短爲十五分鐘·對居民及貨運運輸堪稱快捷便利。另建新火車路及快速渡輪服務計劃亦在研究中。海港 亦關建船隻停泊區・水陸交通・完善選詳
- \* 人口益增。 主源充起 屯門於未來數年間,人口將增至五十萬人,除新近人伙之大與邨、安定邨、友愛邨外、新發邨、蝴蝶邨 ,政府居屋及私營屋宇・亦大量興建中・工源充足・招請容易。
- \*設計優良、選特上承 ・特聘名師精心設計・用料上乘・外観雄偉・内部間格質用・地下停車場・雨邊大路進出ロ・車輛進出 ·货物運輸,快捷無阻。樓上單位而積由任餘呎至數任呎·伙數特少,適合各類型工業,伙伙獨立则所 ・窗多柱少・光線充足・四正貨用・一至四樓載重250磅・五至十七樓載重200磅。特設快速大型貨桶 三部・另豪華客梯一部・貨物上落・工人進出・方便快捷・管理容易。
- \*防火系统。管理宣音 各層均裝有自動觀水減火器及警報系統,另特聘專業人員自夜負責管理、確保本厦整潔及安寧。





般咸道66B-66C旺舖廉售 (近柏道口,滙豐銀行隔鄰)

面積1387呎或2869呎門面全闊約50呎 獨立中央冷氣設備

適合銀行、百貨、快餐店、超級市場等 83年初完成

位於尖沙咀東部 額位及商場特價出售

634呎 地下舖位 666呎起 低層地下

441 呎起 樓商場

229162 電話:5-253001

**適合各行業,分** 地王旺 分租亦可 舖 八十號約六仟尺 招 五五 租

廰房皆窗

,柚木地板 乳膠牆身,暗線電燈

顔色潔具,防盗系統 樓上住宅單位全部售罄

旺舖特平每呎僅售1100餘元起

地縣電話: 5-535830,5-535852

4

新

135

美國也吃

意生擊打板圍起築工施鐵地

下意生道通窄狹留只 成八降 持主願請員議局兩向今

**赞任着令提出其改進服務的計劃但換上新的組織,它的未來效率** 向改變現狀之試驗品, 作,港府有責負起監督 提醒港府當局,收購 別別,港府當局採取不 人之心理・只可能者招待會中・張

石關係密切,公 左被收購對象乃 內市民所關心

陳香梅來 商港美貿 對政治問題不願置評 港訪問

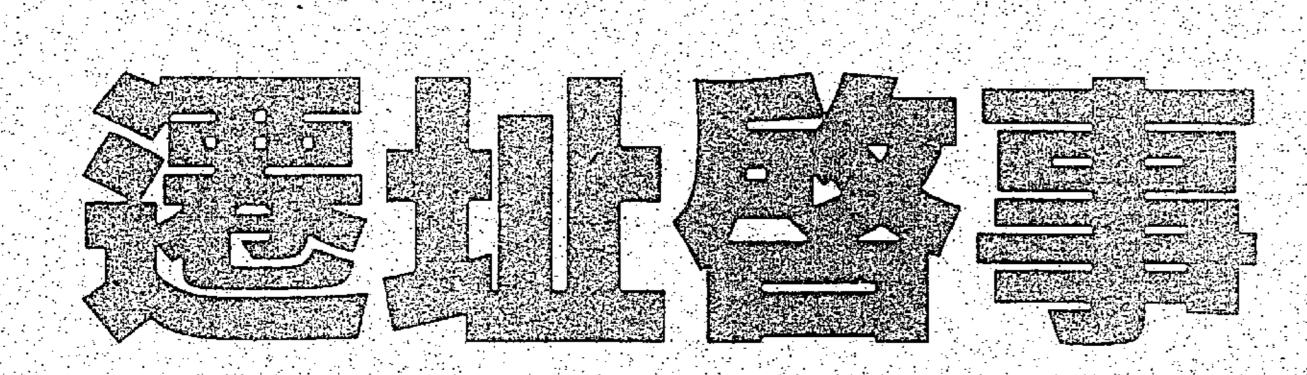
**奥總統出口委會副主席** 易問題

一格,再加上前會與**念**議初她曾會晤美國務卿海在港亦如是,雖然本月

坐架車問題

天時已熱請客菜式如何選擇請即採用

金河灣學八灣溪



# 本行各部門按下列日

建道95號衛 竭誠爲各界服務

# 年七月二十日

人事處

放欵處

會計處

分行管理處

信用資料處

#### 、一年七月廿七日 (星期一)

秘書處 稽核處 恒隆銀行 有限公司 代理人)

#### 星期二) 一年八月四

外滙處 押滙處 電訊處 (財務)有限公司 恒隆(

5-283300 

營養豐富

請客自奉·無以尙之

格蘭釀香螺

或玫瑰雙乳鴿

寶入選精 菜 貴高。 簋大八

精而不膩 龍蝦西

另有精選十大體體圖點 雲腿鮮帶 定座電話· 蒸 寶冬 京隻 鮮 雙 片 皮 茶譜備索) 鮑 盅

超値享受 (足十四位用) 美

請客最好

蝦尚葉

飯

或生炒鷄絲飯

芒凍

布

甸

黑上

蟹肉

焼伊

麵

निग जियाजानगानगानगानगानगानगानगानगानगान

| | 大工在外歡迎,坐上酒 | 店汽車離去。 | 上酒

花園道消防局

口密度與樓宇日益增多

口灣最舒適豪華遊

月七日出资

盲

1.就讀香港及九龍區學校之申請,概須先行領取面見證,憑證上之日期、時間到來領別龍區同學申請,現將有關詳情刊列如下:英星御准香港賽馬會助學金第廿三屆,定今(廿七)日(星期一)開始,接受就讀香港 **本報讀者助學金今日續辦理** 早九時起派面見證

非法移民聲言搗亂

澳門鲍受大量移民湧入之苦

破壞法紀實屬不

掃蕩非法賭檔



百報名多加在本港舉行之東南亞獅子大 在九龍塘獅會呼籲本港卅四個獅會應以 東道主之誼。 東南亞獅子大會

冤家路窄巧

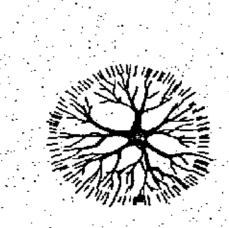
少獅代表報告盛况

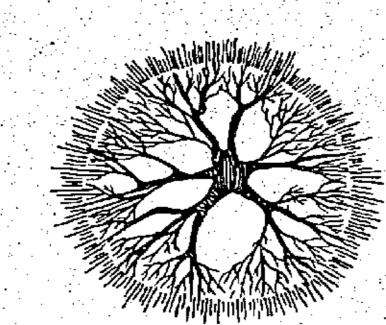
# 特價九折 首期 5%

高級寫字樓-商場樓高十八層

5層商場舖位:239呎至3320呎

12層寫字樓:708呎至1999呎





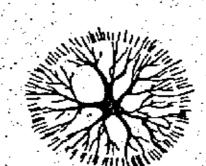


九龍佐敦道6至8號

古銅色鋁質茶色反光玻璃幕牆

面對佐敦地下鐵分站

觀景升降機俯瞰木球會



鴻福有限公司

香港中環畢打街11號置地廣場 告羅士打大廈602室

5-214315 5-234441

新邨毒品案

**囘四十三第年一八九一** 

元十三幣港册每

號六——至六〇一道活李荷港香

下核行銀人華港香街乍甸砵:成分區中

下地號七二一街華雅角北:成分角北

下核號七九四街海上角旺:處分角旺

售有局審大各九港

渔河

-八〇九二二--五:機械話電

七三六一三二——五:話電

三九六〇四六—五:話電

九四七〇四八一三:話配

全港靑少 油蔴

地區行開幕 年滅罪運動

新

卑路乍街

院審訊

十 男 女 院 偷 車



非官惹心貪子女

調候押罪認 判查

上之教學及

北周是這種地主

司

國都商塲二樓 國都中西快餐中心出租 有舖位七間,設備齊全,不需裝修

國都商場二連額位出超

舖位十餘間。位於快餐中心之旁 每月廉租由1350元起

知租處:國都商場地下管理處(北角國都戲院前面 查詢電話: H786347

灣仔洛克道馬師道口 寫字樓廉租

理處查詢電話: H 7 3 6 5 9 9

高級寫字樓招租免佣面積1850呎至7500 深水灣豪華住宅 呎毎呎16元。 面積1800呎海景花園洋房。月租28000元

灣仔道211,213,215號地下

每間面積1400呎免頂手 查詢電話:H736195

尙餘有限 欲購從速 已有入伙紙

售價面議

薄扶林道R.B.L.806-807號地段(置富花園側隣)



指定行業

兒園或托兒所 (另兒童遊樂場地面積2157呎) B. 銀行..... 1034呎 595呎 C. 醫務所. .3823呎 D. 超級市場

E. 舖位(水電修理、美容院或其他行業)334呎

投標章程及索取說明書,請治..

香港中環康樂大厦22樓

**23** 5 - 222083



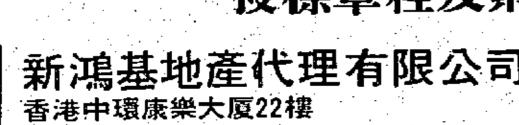
999年期 高尚樓宇 首期定金特少 9 B座售罄 A座開始發售

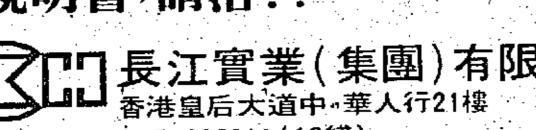
堅尼地城海傍48-49號

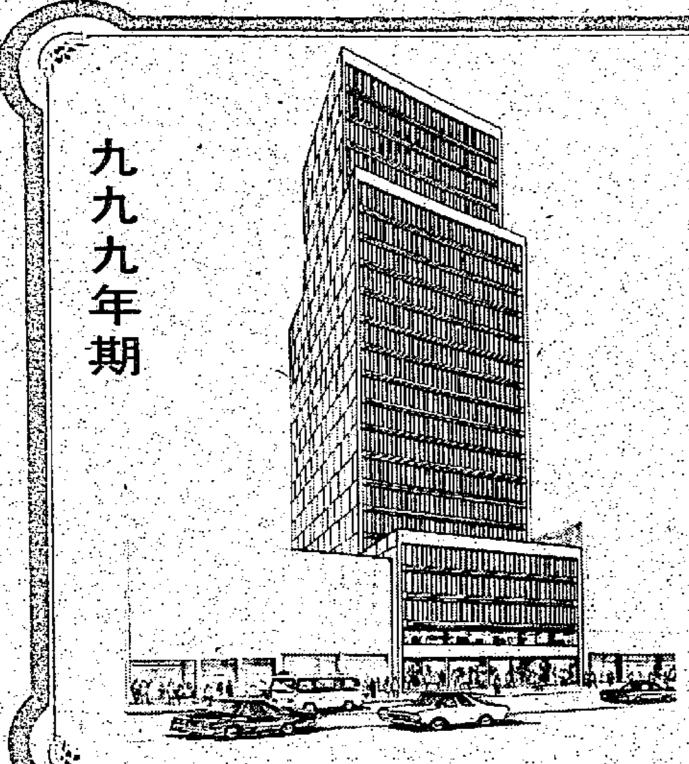
發展商: 宜安有限公司 香港禧利街十九號 冷購處:協生建築有限公司

香港德己立街業豐大厦808室

電話:5~249671,5~251685 地盤電話:5-8189463 (地盤假日照常辦公)







# 观德爾賽甲心心

WAH KIU YAT PO

Wing Tuck Commercial Centre

上環永樂西街177-183號 文咸西街13-19號

一上環地王・雙面商慶・廿四層高 外型雄偉・中區咫尺・鄰近地站 中央冷氣·古銅鋁窗·茶色玻璃

防盗系統・毎單位價・四十萬起 己沽六成・餘額不多・置業請早

付款辦法:首期一成,餘分五期每期二個月每次供 半成所餘六成半有入伙紙後14天內付清

電話:5-252497

顯仁企業有限公司 香港高陸街38號3樓 電話:5-491479

六基有限公司 香港中環威盤頓街39至41號 六基大厦6樓

百成發展有限公司 香港永樂西街154號二樓 電話:5-433603



# 是一篇年三四程校系自愿到了100年系

七月廿六、廿七、廿八日一連三天 廿一樓及廿二樓茶市一律九折優待

# 夜總會幸運舞會

每晚抽獎助興 • 名貴獎品計有: 彩色電視機・都彭打火機・名廠金筆 名廠金錶·家庭電器用品·名牌洋酒

部份獎品由各大商行贊助 座位有限

名作家 電視紅星 影視紅星 依達先生 秦儀小姐 徐桂香小姐

喜萬年大樂隊伴奏

龍鳳禮堂·筵開百桌 請早預定 除夕及新年定歷 夜總會即日開始聖證

安建工業太厦 租售



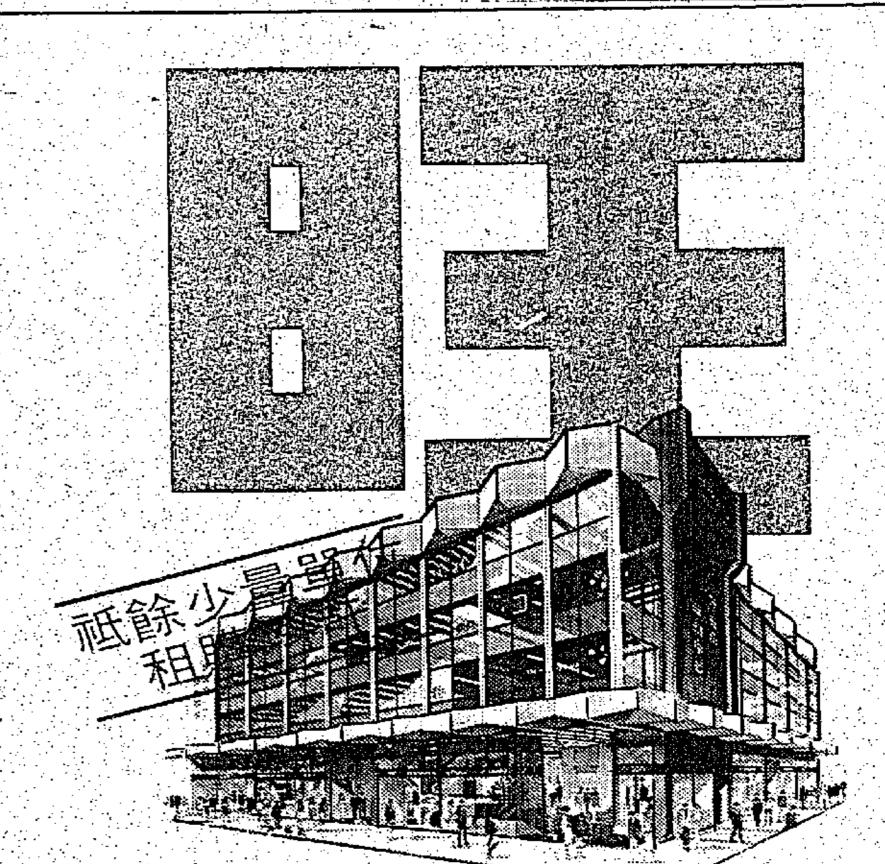
交通方便 工源充足 獨立厠所 管理完善 面積由672呎至全層10,848呎

首期一成 即做業主

(86折優待) 材料上乘,外牆鋪砌玻璃 紙皮石,美觀實用,名廢OTIS電梯

電話:5-452522 地盆電話:0-621870

沙田大圍市區毗鄰

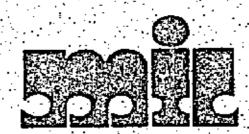


# 日旺夜旺旺財旺地「好旺角」

- 位於旺角中之旺角,畫夜均 市況鼎盛,是門市業最佳地點。
- 由專家精心策劃,風格獨特, 引人注目;保安嚴密,管理完善。
- 備有大小單位,適合各行各業。
- 租金特別相宜,購買亦祗須先付 首期兩成,即可營業。



旺角砵蘭街163-173號 (豉油街口、南華戲院對面)



銃響 表売 五

適合各行各業·大小單位均備

三十六萬餘元起 外牆全部舖砌顏色玻璃紙皮石 電梯八部,安全快捷保免擠塞

> 四面單邊 管理完善

尖沙咀漆咸圍1,3號

住宅只餘兩伙

已有入伙紙

地盤電話: 3-697831

皇后大道中33號萬邦行2401室

藥劑技術員文憑課程

The Division of Pharmaceuticals, U.S. Catscan Limited, offers two programs leading to the certificates of Pharmacy Technician and Pharmacy Technician with emphasis in radiopharmacy - Pharmacy Technician (limited to 15 students) One-year program (3 semesters) designed to prepare students for taking up jobs as hospital pharmacy technician, key person in retail dispensary, medical representative and technician for pharmaceutical houses, and medicine company

Certificate Programs In Pharmacy Technician

Classes - 6:30 p.m. to 10:05 p.m. on Monday, Wednesday, and Minimum requirement - Form 5 or equivalent. Part time work available to students after completion of first semester. All graduates will be offered job or job placement

Two-year program (6 semester) especially designed for potential immigrants to the United States and those who are seeking immigrant status to the United States .... This program qualifies graduates to take job in the United States as Pharmacy technician, medical representative and skilled worker in pharmaceutical houses, and radiopharmacy technician. The job opportunity in the USA for pharmacy technicians is very good. There is a severe shortage of radiopharmacy technician in the United States and the trained radiopharmacy technician is conslitted to apply for implement radiopharmacy technician is qualified to apply for immigrant status to the United States on the ground of this needed skill. Classes - 6:30 p.m. to 10:05 p.m. on Tuesday, Thursday, and

Program 2 - Pharmacy Technician with emphasis in Radiopharmacy (entrance is selective and is limited to 10 students)

Minimum requirement - Form 6 or equivalent. The candidates to this program must show evidence of proficiency in Biology.
Physics, Chemistry, and English First semester starts on August 17, ends on December 4, 1981.

U.S. CAISCAN LIMITED Division Of Pharmaceuticals 379-381 King's Rd., 6/D North Point Hong Kong Where Technology

Makes Difference Tell, 5-662181 5-662159

九龍塘式 樂別 尖沙咀漆成道29—31號温莎大厦 十二樓按11字近蘇德道口。 訂房(0665675 (0665922

訂房 ®614388 北角七姊妹道25—31號二樓 即納抗酒樓後便

(設有停車場在本街15號)

care in the area.

賽浦現賃 温原出售

匪角地王暗鶴

旺角彌敦道地王旺舖約千貳 樓高十六尺,可加建閣樓適 合珠寶銀行財務行業,即可交吉 有意租賃者請電(3)—317577 陳

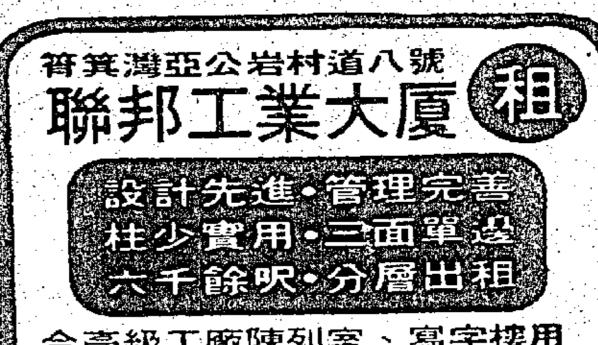


、新麗華酒店及遠東閩 射、水翼船及客輪船栗,不收任何手續費。 週一至週六回港船栗可於即日中午十二時 酒店房租(按金連稅)須於訂房時預付;

汲務處訂購,可免向隔。 電話:5-457021 后大道中萬年大廈地下電話:5—239760 電話:3-672838 電話:3-80719€ NOTICE

Lobley. Treidel. Davies. Draganich and Partners-wish to announce that by mutual agreement the above part ner ship was dissolved with effect from 30th June, 1981. Henceforth the various parties will continue practice in the aftermentioned names. **Lobley Treidel Davies and Partners** 

Perry Z. Draganich and Associates.



電話:5-259051-2



秀茂坪安樂村

兄弟遭

人 斬 傷

散佈謠言盼能招

排隨時

**蛇頭改變營業** 

新

兩名男子

梯間遭 ノ斬傷

受機司樹撞車 撞車貨遭人婦兩



昨日來一艘越南船續至

傷慘劇

国课系华克维步











每日提取現金可達 HK\$2,000,活期儲蓄與 來往戶口之間的轉賬服務及查詢戶口結存。

歡迎向任何一間永安銀行查詢。 永安銀行在上環枝行、銅鑼灣枝行、香港 仔中心枝行及旺角枝行均設有此日夜自動服務



5:38

長發街 身懷兩隻手錶 夏 命

男子

皆癌、

心臟病胃潰瘍

脚踏實地

苦學

料子

電話五——二二零二二四県脇貿者自理特此聲明現銀紙繳足並限於指定日期內將該貨

香港欖勿兄弟拍賣行啓

INDUSTRIES

LTD. 之電鍍品難心

機能機運輸帶及各物廣告

欖勿<sup>兒</sup>拍賣行拍賽

ARTKING

港

起一在拉者功成業事與煙香將告廣多日煙吸尙崇處害煙香知不年少靑

署設熱

綫電話

查詢

2,000

但會導致肺癌,且與心臟病、肺氣腫、慢性支氣管炎、胃潰瘍等疾病關係下便區內有志戒憊的人脫離吸憊的毒害。 與外,政府應與志願機構密切合作,藉電影、幻燈片放映、講座及海祭止吸煙,或割定吸煙的範圍,保障不吸煙者的健康。

1展港製純絲時裝

装

先夫朱 111

昌府君

蓮親此臨 賻 高誼隆情殁存均感儀館出殯辱承

海へ西邊 )

國二

春田街一號之一四 外子類園街與 小子類園街與

顔敦建

切紙機製盒機及各物質 切紙機製盒機及印刷 ET GRAPHIC PRINTING 之印刷

时表 即市政局及警務處處及礎商後根據第八十三B 與市政局及警務處處及礎商後根據第八十三B

%拍賣行拍賣 CHIT

SHING

1110111四 香港概勿兄弟拍賣行啓

地點)公告 三二章)一九八一年小販(認可營業公衆衞生及市政條例(香港法例第一

第弐被告人:陳惠卿(CHAN WAI HING)

現奉香港維多利亞地方法院副經歷司 MR.C

將該等文件張贴於上述被宇入口當眼處

以掛號郵遞將該等文件分别寄往上述地址給第 將本案之通告刊登於華僑日報一天。 茲特通知汝等如欲答辯須於本告示刊登之日起

各物廣告

LINES LTD.

/ 寫字樓用具及

投標魯須於一九八一年八月廿八日(星期五)上午九時前投入投標箱事務科索取,一切詳情亦可向該課查詢。投標表格可向香港雪廠街十六號西洋會所大厦地下市政局物料供應組

市政局投標委員會秘書 李美意

一一在九龍紅磡温思勞街市立紅磡發展的超經營售賣發展用品之士多一市一政政局。 招招標 一个作件合

欖 勿 泉 拍 愛 行 拍 愛

**JIMSHING** 

市

政

五——二二零二二四 香港模勿兄弟拍賣行啓清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明高者得投得者須立即將全部背景上王

關組堯律師事務所啓

作合構機願志府政促發

拓展港

在英國各地

世界歷史最悠

之害 展覽會主禮人建議 吸煙 關係 密切

建懋國際有限公司 愛倫證券 標準證券 該等股份業 發展有限公司 遠東

自經動遺

<sup>殴無效。</sup> 由此通告刊登日

**分登記有限公司** 

LOONG(

**派興隆**)之五金工具

各物廣告

產投資有限公司

股份數目 8,000

香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿第拍賣行拍賣 SUN HUNG 各物廣告 TAI KNITTING FTY. 之織機幾及

BLOCK 7)(SUN HUNG TAI KNITTING FTY.)(NATURE OF GOODS—KNITTING MACHINES, THREADS ETC. 貨物性質——総 GOODS—KNITTING MACHINES, THREADS ETC. 貨物性質——総 GOODS—KNITTING MACHINES, THREADS ETC. 貨物性質——総 THREADS ETC. 資物性質——総 THREADS ETC. 資物性質—— 2012年 THREADS ETC. 資物性質用 2012年 THREADS ETC. 資物性質量的 2012年 THREADS ETC. 資物性質量的 2012年 THREADS ETC. 資物性質量的 2012年 THREADS ETC. 資物性質的 2012年 THREADS ETC. 資物性質的 2012年 THREADS ETC. 資物性質的 2012年 THREADS ETC. 資物性質的 2012年 THREADS

電話五——二二零二二四 香港 概勿兄弟 拍賣行內 事俱歸買者自理特此聲明 以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出游下槌之後若有錯漏或意 疑等各物)各物照法院所封者當衆拍賣以價髙者得投得者須立即將全

欖勿與拍賣行拍賣 WING HING

市政局投標委員會秘書。李樂惠· 持雪廠街政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。 投標書必須於一九八一年八月廿十日(星期五)上午九時前,放入 投標者必須於一九八一年八月廿十日(星期五)上午九時前,放入 投標表格可向香港雪廠街十六號西洋會所大厦地下市政局物料供應 出請有商譽之花園及公司供應植物。

香港政府 公佈

香港平打行土庫內

欖勿兄弟拍賣行啓

一上午十時至正午十二時 一上午十時至正午十二時 一上午十時至正午十二時及下午三時至 一上午十時至正午十二時及下午三時至 一上午十時至正午十二時及下午三時至 一上午十時至正午十二時及下午三時至五 一上午十時至正午十二時及下午三時至五 一上午十時至正午十二時 一上午十時至正午十二時 一上午十時至正午十二時 一上午十時至正午十二時 一上午十時至正午十二時 一上午十時至正午十二時 一上午十時至正午十二時 一上年十時至正午十二時 一上年十時至正午十二時 一上年十時至正午十二時 一上年十日星期一下 一上午十時至正午十二時 一上年十日星期一下

致海港工程所有權改組。

和記黃埔有限公司

一九八一年七月二十五日

已發行股份完全同等權益。

渭州道2號

一九八一年七月二十五日

资將持有合併集團之相當大量之多數權益

海港工程少數股東權益之洽商。日後將儘速公佈進一步消息

承有關董事局命

海港工程有限公司

秘密

李翰

鹤

莊土(集團)有限公司(公司)

公司董事局宣佈,公司已於一九八一年七月二十五日透過其若干附

屬公司協議買入下列物業,買價共37,000,000元。部份買價按每股港幣

2.93元價格發行列爲敝足公司每股面值1.00元股份 4,848,000 股價付,

餘額以現金慣付。此等協議預料可於一九八一年九月中旬完成,但須待

香港證券交易所,遠東交易所及金銀證券交易所在完成日期之前批准新

股掛牌買賣後始能作實。新股之發行價乃按一九八一年七月二十四日(

包括該日)之前十日公司股份在遠東交易所毎日最後成交價之平均價之

百分之 105 而定。擬發行之股份除不能獲派截至一九八一年三月三十一

日止年度之末期息(將於一九八一年八月宣佈)外,此後將享有與現有

此物業地盤面積為1,560平方呎(145平方米),向滿溢投資有

限公司購入,地價30,000,000元,其中部份將按每股港幣2.93

元之價格發予公司股份 4,000,000 股價付,餘額以現金價付。

現擬將該地盤與公司現已擁有之雪廠街/泄蘭街24一26號毗鄰

地盤合併發展。合併地盤面積為3,370平方呎(313平方米),

擬在此興建一幢多層寫字樓商業樓宇·建成後總樓面面積將達

該地盤面積 3,518 平方呎( 327 平方米)。將在該處興建一幢

四層歐式半獨立樓字,共有兩個三層豪華單位,建築圖則已呈

交建築事務監督審批獲准。落成後總樓面面積將達 5,805 平方

RONLY—RIKLIS COMPANY LIMITED 購入。該地盤買

價 7,000,000元,部份將按每股港幣2.93元價格發予公司股份

RONLY—RIKLIS COMPANY LIMITED 已透過第三者就

承董事局命

FAIRWIND SECRETARIAL SERVICES LTD.

護啓

由於將發行公司股份之總數不超出上屆股東週年大會已賦予董事局

呎(539平方米)。此物業乃由莊紹綏先生擁有多數股權之

848,000 股償付,餘額以現金償付。一九八一年七月,

之權力範圍,故未有要求股東特别批准此等收購奪項。公司董事局已委

購入該7,000,000 元物業專宜達成協議。

任獲多利有限公司為顧問,就收購條件提供意見。

擬購買之各項物業之詳情如下:

雪廠街/泄蘭街28一30號

50,500平方呎(4,696平方米)。

建新投資有限公司

匯倫股票登記有限公司

海港工程有限公司

屬意電車

公司經營

**屋**邨装修承 住戶有更多選擇免任由 宰割 居 移 修 司 オ 度

具于 招商

告羅士打大厦4106室 電話:五一二六五五九一(五線) 飛力士石油

廿七日遷往下列新址辦公。

香港中環置地廣場

國際有限公司敬啓

地政測量處處長宣佈 官地一幅

公開招投 地點:九龍達之路 地段:新九龍內地段第五八零七號 面積:約三萬零四百九十平方米

截標日期:一九八一年八月十四日中午十二時正

查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道美利大厦二 十棲地政測圖處或尤龍彌敦道四零五號九龍政府合署

十一樓地政測量分處。

四工務司署地政測量處

用途:限作私家住宅用途

具的布帶勒死事件展開 果,目前,整方尚未列男嬰在床邊被一條綁坑 情形仍有待今日剖驗結兒所內一名十八個月大 死,並無可疑,但確實兒所內一名十八個月大 死,並無可疑,但確實

義皇

露宿

撞傷小童再撞車

鐵騎士車毁人亡

死者父親追究責任 男嬰在托兒所遭布帶勒死

要求開庭研究死因

兩電單車先後出事

重傷

舊徙置屯重建以來 本港現有超過一百個公共屋工程繼續進行將再有式萬戶重配居所 **弐百弍拾五萬人獲配居住單公** 三獲新居 百個公共屋邨

5.5888

**支援被奴役國家週運動** 

游特區辦事處副主任郭 展覽,由廣東省珠海經 昨在拱北舉行示範單位

這同地庫的停車場

銀海新邨的首期工一

可靠耐用

火逐增。資深而技術優良者可火逐增。資深而技術優良者可用新起點由\$3,250至\$5,111

及分配工場實習工具與材料。收集授藝資料及編製課程,對學員科之工藝訓練及有關各項工作,協

聘請建造工藝導師

建造行槳有經驗之師傳多名,分別月初開始之訓練年所增加之各科學

各

字可重覆編印,快而淸楚,可

, gʻom trag timbarr Milminar etga bijtin Milmon mandallar

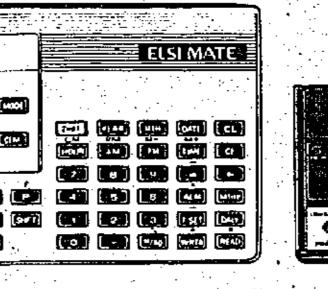
時間顯示及計算用

出外旅行,語言暢達,學習外 文,代替字典。

8-11 38-

DO YOU SPEAK (GERMAN)? 41234567890 500 -JKUMNOPOR TO DE 

分、秒等以文字、數字及符號 顯示・亦可作計算機運用・計算 計時響鬧準確。



方程式。 \*文字及數字顯示系列 (ALPHANUMERIC DISPLAY SERIES) 

SHARP蘑醬塊

作發票、記錄、備忘

# (neworker)

方便覆核。

樂聲電器有限公司 香港夏憩道海富中心第一座1701-1710室 電話:5-8229311 (16線)

~ 12345578. <u>മ യ താ</u> ತಾತಾತು ಅ 調,令計算 **૽** ∴ ∴ ∴ 工作更輕鬆

#1 EL-6200E (tim) 

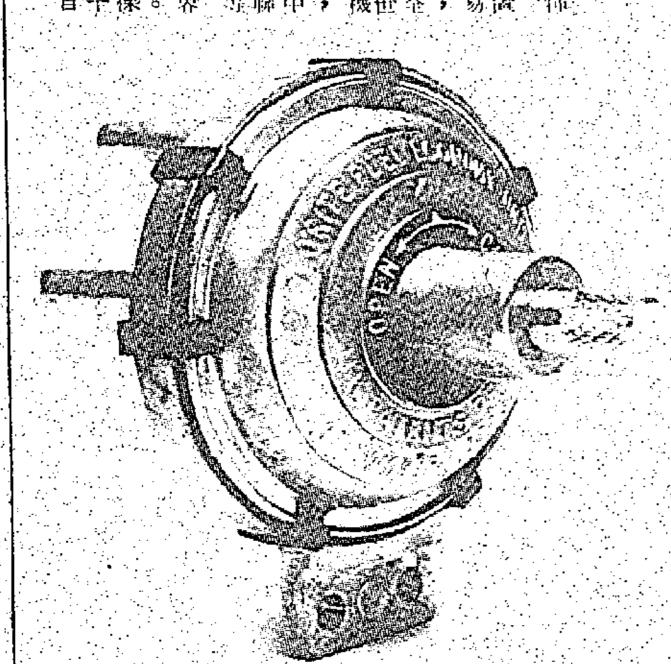
等深奥繁複計算簡化爲按鈕操

作。可依實例或隨意以 BASIC 編寫應用

陳列室:香港夏愨道海富中心第一座地下10-11室。電話:5-291396

给 柴 油 客 貨 車

康瑞生



震驚車壇嶄新設計

8.9秒

9.3秒

9.9秒

紳寶900 Turbo 是首部配備渦輪增壓器的豪華房車,

是瑞典汽車科技經長期精密研究及試驗的輝煌成就。引擎內

備有自動調匹器及高能冷却風扇,相輔相成,使引擎能發揮

中樞,產生相等於云汽缸引擎的强勁動力,隨時一觸即發,使駕車者

市區行駛耗油量比較

紳寶 900 Turbo

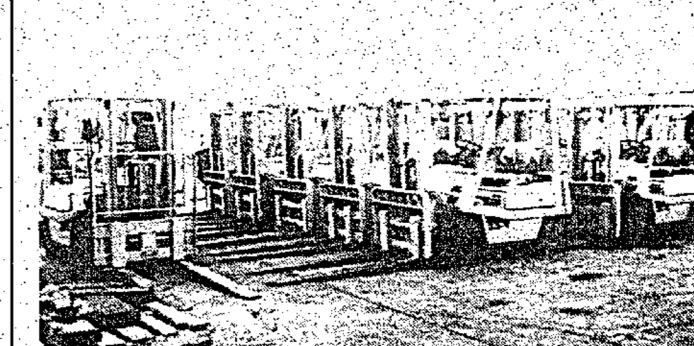
(每100千米計)

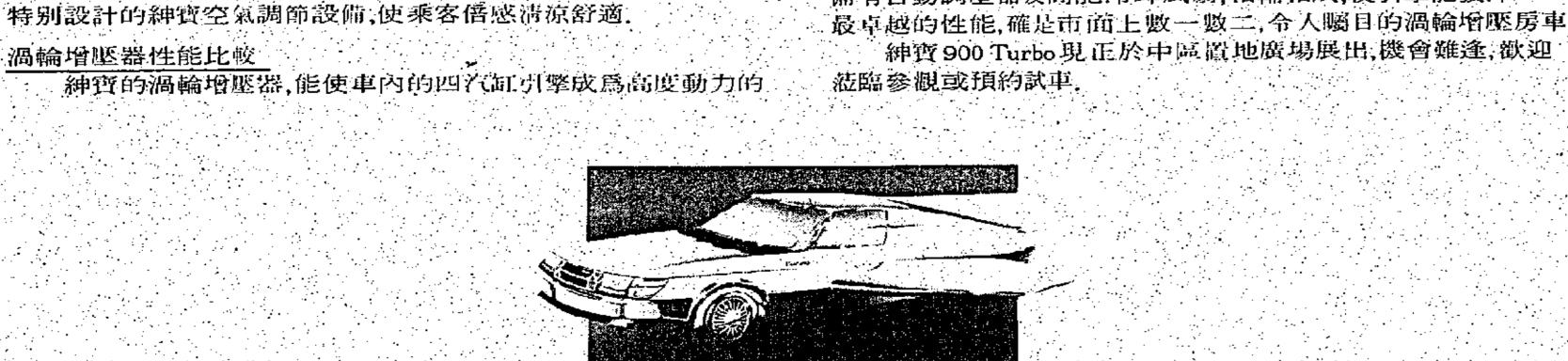
實馬 528i

平治280E

車跑似相欵兩德英龘 適合植位。型 與XJS家積

928捷時保





紳寶900 Turbo 渦輪增壓豪華房車

隨心所欲

引擎增速時間比較

紳寶900 Turbo

**寶馬528**i

平治280E

(由0千米至每小時100千米)

以上資料來源:瑞士Automobil Revue年報。

動力强勁速度凌厲

紳寶900 Turbo開豪華房車之先河,以四汽缸的引擎發揮

紳寶的渦輪增壓器,動力强勁,速度凌厲,一時無兩.而且

體積小巧輕盈,反應靈敏,更爲實用,不愧爲震縣車壇的嶄新設計.

在控制方面,採用風油軟及四輪動力輔助碟型煞車系統,

除了速度勝人一籌外,紳寶900 Turbo還有衆多優點,

配合得天衣無縫, 駕駛時倍覺得心應手, 輕鬆寫意. 前置引擎及

紳寶900 Turbo的四輪均裝有低重心而闊身的米芝連

可任意調較之可機座位、前座電動車窗及門邊電動倒後鏡等。

車廂空間寬闊,設備極盡豪華,包括活動天窗、名貴絲級座椅,

前輪帶動系統,使全車在轉彎時矯捷靈活,輕而易學.

(MICHELIN) TRX車胎,贴路性能特佳,行車穩定暢順.

令駕車人士感到十全十美.

渦輪增壓器性能比較

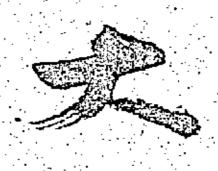
六汽缸的超卓性能,是世界首部配備渦輪增壓器的豪華房車,

紳寶900 Turbo現正於置地廣場公開展出

# 深水埗海增街 分期付款 建築期內 絕不計息







12.8公升

17.1公升

18.3公升

地下旺舗・大小倶備・適各行業 高級住宅・寬敞寬用・三面單邊

近地下鐵日夜旺市中心點創業良機

住宅只售22萬餘元起



深水埗鬧市中心旺舖及超值海景洋樓 (近深水埗碼頭/南昌街)

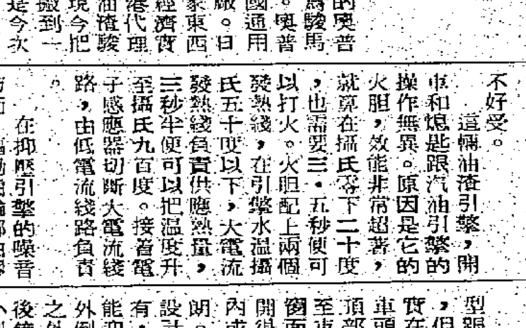


洽購處:



信和置業

香港皇后大道中29號華人行十字 電話:5-210311(18線) 地盤售樓處電話:3-601856(假日照常)



華僑日報讀者助學金

七月廿九日(星期三)在坪洲鄉事委員會元朗十八鄉鄉事委員會接見。七月廿八日(星期二)在大埔鄉事委員會

藝術精品

香

港

賽

馬

會

助

學

金

後,即爾行歡宴,賓主盡歡。(業)送紀念品,蔡國樸致送紀念册,及馮北秦致答詞案紀念册,及馮北秦致答詞席間由阮錦泉致歡迎詞,並由張鑄生代表致

WEATHERITE

AIR-CONDITIONING

界各區

定期辦理

華僑日報讀者

展發業商

曹公坊 演粤 各福長利

仁愛堂

百多商戶

**協輔道中安樂園大厦** 

**辰狐圆瓣公司** 

盖

九龍區:

聯巴甸街三十三號

天成**齊**局 天成**齊**局 天成**齊**局

九號二樓

大東書局

永光杏局

大道西四二七號

南方杏局

**醇公道三十**號

福佬村道二十

**人道西三一** 

新柳街20-

城南道二十八號

BOSCH DAHLBERG 國美德西形 隱 E **脊箕灣道三六** 

價錢平;

H-8912652

旅遊介

專欄廣告

收效最大



南葵涌區暑期活動展開

**竹衣岛** 

施国内之岛嶼及沙滩的交通更重市與興建一公衆碼頭及延長 取時防波堤。 該項工程是西貢市銀整個 政時防波堤。 (港訊)工務司署將於西

分處

香港會友堂歡宴

鄉事會首長

用用地辨事處佐教道四十四號中角 辦事 處 旺角 上海 街四七角 辦事 處 旺角 上海街四七角 辦事 處 渣 華 道 臺中區辦事處砵甸乍街香港華人香港荷 李 活道一〇六 至一 作爲你的 柯式精美印刷 每冊港幣叁拾元 

斯富街一二〇時 尼詩道一七三時

大成電局

**伍達圖福唱** 

正肯老肯五十四次

奶路臣街七十號人

新界

**一** (助養保良局敵,讀電五——七) 善果警報在兒孫-七大九二



追

易

醫, 席華於午並各場响稍中河作松 假呼間酒晚五有地彭, 作午, 球觀 期餾理家上時汽區福蓬休設攝類後 授署, 族聯出 路發

**开,民政署聯絡主任主 用本年度暨期青少年活** 





冒青租賃 電器燈飾 磚潔具 居室設計

三寸半位(一格高)每段三

加即紅色毎段四十七元学

七 寸 位(二格高)每段六 十 元 加印紅色每段九十五元

北角和富道74-82號而對和富中心 柚木地板 顏 色 潔 面向港海 樓 高 23 層 十二年付款 建築期內免息 入伙後開始供樓 地庫地下一樓商場 冷購處:仁德置業有限公司

香港中環德輔道中120-126號20樓A座

電話:5-447229, 437753

地下喷馬×帶價潤管 梨木道32-50 金運工業大厦

第二座D地下,約3750呎 每呎售580元樓高12呎半 交通便利,工源充足,落貨方便

另大貨車車位約售十萬元 △歡迎電詢3-7414081-4溫洽 九龍北帝街/木廠街

地點適中 交通方便 設計新穎 七月入伙 適合:銀行酒樓商塲寫字樓 航空貨倉乾倉

**請電:3-7130221** 梁先生洽

) 医疑病原,油廠地廣東道582號,六 、九、十三各層、向海426 嚴租、信 ②鲍馬地資泥浦道14.1號,千三呎舖7 遊修,租平,告亦可。 ③旺角頭敦遠687號嘉禾三瓊近亞皆老

街三千二百呎。交吉出售,租亦可。 雪。西·大〇四八九大李先生 三·九五五二五七章先生 洽,經紀是問。

九龍深水埗通州街314-316號 仁光大厦

海景洋樓 兩房一廳 面對深水埗碼頭 只售\$218,100 已有入伙紙 先到先得 |特價廢售 | 尚有十餘單位 冷購處:

仁德置業有限公司 香港中環德輔道中120-126號20樓A座 電話:5-447229,437753

第二期招码相 面積4,200呎租每呎\$5免 佣有意請電 3—646373 李 小姐冷

# 廣州電潮市橋 超值複字 華僑 粉邮 年尾入伙

**3** 3-844305 321198

CD座

999年期 港仔道188號 53萬餘元起 55萬餘元起 65萬餘元起 方呎 向南對馬場 43萬餘元志 方呎 高層海景 53萬餘元起 O 499 方呎 向南對馬場 55萬餘元起 P 515 方呎 向南對馬場 44萬餘元起 Q 482 方呎 高層海景 64萬餘元起 方呎、向南對馬場 59萬餘元起 方呎 髙層海景 504 方呎 東南對馬場 54萬餘元起 治購處·丁廣生行有限公司」

上美洞殿房

藍田街31一35號大成工業大厦 地下4,200尺 每尺s6.00 藍田街30一38號金葵工業大厦 五樓10,874尺 每尺\$2.20 工源足・水電全・光線好

# 高級洋樓出租

半山司徒拔道東山台三房二 《廳有套房工人房面積 1,900 沢連有蓋車位月租 18,500元

 $(5)421321 \quad (5)421426$ 南洲發展有限公司

## 熨衣廠簾讓出售

觀塘工業中心三期中層約 5,000 **「呎,地鐵總站邊,交通方便,有**) **}私家車位,冷氣設備,平車,級** 骨,雙針鈕門,釘鈕打孔,挑脚 ,牛仔鈕車,裁床,電剪, **}錘,熨床,士汀爐,所有生産工** |具齊備・全盤出售・有意者請電 5-421605 浛

#### 裝修設計何用類 專人爲您作魯班

裝修及室內設計是本公司專長 閣下又何必浪費預費的時間。 我們所提供的設計及裝修服務。 更是百分百配合現代步伐的表徵。 **將您的心願,**交由本公司代勞,會使您 喜出望外;因爲時間就是金錢。 本公司像低訂造工場所生產的傢具 無論在品質上,手工及價錢上,都能使 熱線電話:3-7211381 及3-7211382

THREE DIMENSION-INTERIOR 尖沙咀彌敦道74一 78 號 • 1302 室

# 南州地產代理

德輔道中250號 電話5-435214

有限公司 專門代理·港九新界 各區物業・買賣租售 信用昭著・忠誠服務 歡迎各界・垂詢委託 業主発佣・保證可算 中環德輔道中151號

# 高息賽西湖樓

「電話:三・大七六三二八 三・六七三六六八號形

中層全海景連有蓋車位 1,260呎 現年收租 126,000 元 82 年1 月期 滿可續租或收回誠爲投資良機只 【隹】 QA菓デ

電5-421321 5-421426洽

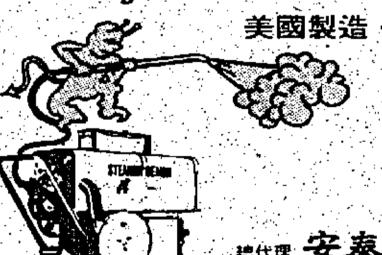
南溯發展有限公司

# 洋樓

宋皇台道8一12號 四樓商業3300呎 加强 林 山林道1號住宅800餘 呎商業1500餘呎 九俊 福 九俊三樓 800尺兩房一應 香文華商業 摩利臣山道高曆

致hia:香港房屋管理有限公司 電話5-225546

# 奇利牌



永發大厦

永富大厦

适合各行採用 冷氣・車房 醫院・工廠 酒家・船塢

尖沙咀柯士间道上海街交界 高層 E 460尺 售55萬

#### 元朗新城市地段135號 良相头搜

(理民府後便) 旺舖尚馀數間 售

龍珠島企業有限公司 尖沙哩星光行718室 3-679081 她盆理站12-777568(假日追客)

忠誠地產顧問有限公司

葵涌葵定路四十二至四十五號東方工業大厦五樓 電話:〇:二五八五二三

# KWIKSET & locksets

南洋商業銀行大厦901室

**⑤**——421321 **⑤**——421426

美國凱式牌門鎖

品質高/設計佳/ 款式多/

總代理 安泰 機械有限公司

閉路電視 高級鋁窗 伙伙向南 兩梯四伙 對讚電話 顏色浴缸 旺舖樓高20呎 - 一樓商場 接洽處:

香港房屋管理有限公司 5-225546,420180 地盤:12-777023(假日照常)

# 官塘地下縣租

興業街4號地下約7.500 呎 樓高15₺呎。適合空運陳 列汽車各業近地鐵及碼頭 四通八達地點一流

電5\_498213 5\_498189洽

D D 334連 D D 316,私人 及地拾伍萬餘呎, 毎呎 \$30官地十數倍,可供發展,宜建渡假村,佛堂,老人宿舍,歡迎合作,另老園村 8 A 新建 渡假屋,近巴士站,三層連天台,千六呎,75萬

便,三階運天台 六千百餘呎 70萬可分會

DD218 每塊8276呎或9583呎,保值機地 嚴智每呎\$30 宜建花園別暨

錦華大厦 高雅大厦 清華大厦 香港北角清華行11號 65萬 **卸購即**4 信邦商厦 詹爾 图 第 140萬 上弧槽字可先付樓價一成餘默九成可分十年分期付緊 永安祥置業有限公司代售 香港永榮街七號 5-430303七段

# 三角碼頭寫字樓出租

. 緬輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空 氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

42層高成基商業中心

高級寫字樓出售 每呎1,150元 冷購處:明方財務有限公司 電話:5—240601

提供一切政府事務申請服務

# 下獎涌地王厰房

蒸定路1一11號美適工業大厦2字 二樓全層18,000呎可分兩單位租 售四正實由柱位少樓底高四面大 單邊近地鐵站交通方便,大貨車 位兩個私家車位一個大卡車可入 駛入車位。

有意詩電3-7419192洽

#### 九龍通州街254號二樓 商業單位530呎租售

電話:5-250630

# 深水埗順寧道工業大厦地下旺舖廉租

順寧道265及271至277相連舖位由1,300至 7,800呎地旺人稠合各行工商業。 詳電®699431洽

### 紅磡 新寶工酒中心

第貳期,貳樓3123呎向機場 跑道,大堂口適合空運公司 及寫字樓,已入伙,廉租 (発佣)

辦公時間:3-309202(莫)

### 屯門恒威工業中心

接洽電話:5-785469或函英皇道郵局35012信箱

has in 第七巷四號,新建獨立渡假屋,治安好、交通

{卽入伙分層及全層租售均可{ {有意者請電K930171李洽

#### 中區高級寫字樓出租

2200呎,一層一伙,面海,有裝 修冷氣,隣近停車傷,巴士總站 及地鐵站。電 0 -622211 EXT22

# 高級工廠賺讓

旺角區近地鐵站交 **通方便總面積萬餘** 呎電號K930171李洽

尖沙咀金馬倫道30 幾號七樓八佰

3-342066 3-331636洽

五十呎一廳三房售73萬良友

**筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰** 

1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議

接洽處六基有限公司

雲咸街34號地下999年期舖面闊二十呎 約一千四百呎另有閻樓新裝修冷氣,水 電電話齊即可營業請電H 431337洽

青山道地王旺舖康智

齊山道 220號232號及236 號地下,旺舖三間 每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、財 務公司、珠寶行或其他商業用途 詳情電③699431洽

# 寫字樓出租

,龍深水埗長沙灣道白楊街口長豐大厦2500 | 呎或1260呎出租近地鐵站交通方便光棧充足 有意請電5-255944洽

#### 紅磡市區工商厦吉售

低層千六呎三千餘呎七千餘呎相連數單位大 小任擇適合寫字樓廠房倉庫等綜合用途價廉 先到先掠辦工時間③659028直接業主洽

## **延角旺舖吉售**

新塡地街257號,約580 呎,年期長,設 備齊,業主自讓238萬,有意者請於辦公 時間電③-307265洽

倫敦計程車新

# 論則直





BALLADE







MGT本田可萬遊」大抽獎 舉新日期至八月十五日止罗 爲期無多勿失良機



特佳冷氣系統 最高清涼境域

#### HONDAMRGON

所有本田車系均裝配原廠專利發明 之隱蔽式冷氣系統,特有可隨為轉 換新鮮空氣效能及三速冷度調節。 優點快凍寧靜,既不拖慢車頭,亦 絕無水滾之虞,就算停車等候,冷 氣供應仍源源不絕,令車主及乘客 時刻處身於最高淸涼境域。

現在買本田 決斷更英明

本田雅廓EX豪華房車

現展中區恒生銀行大厦地下商場

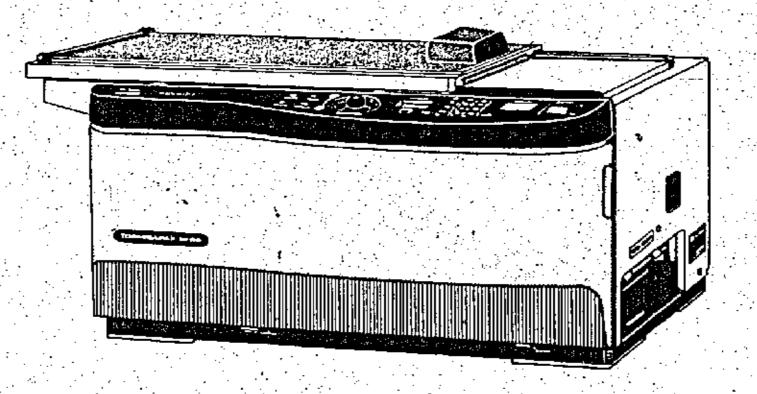
最新影響可能消息、

濕機 換 草乞機 **行腦變電腦** 

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

TOSHIBA BD-608型

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範 總代理:宇宙商業機器有限公司 香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 電話: 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

康瑞生

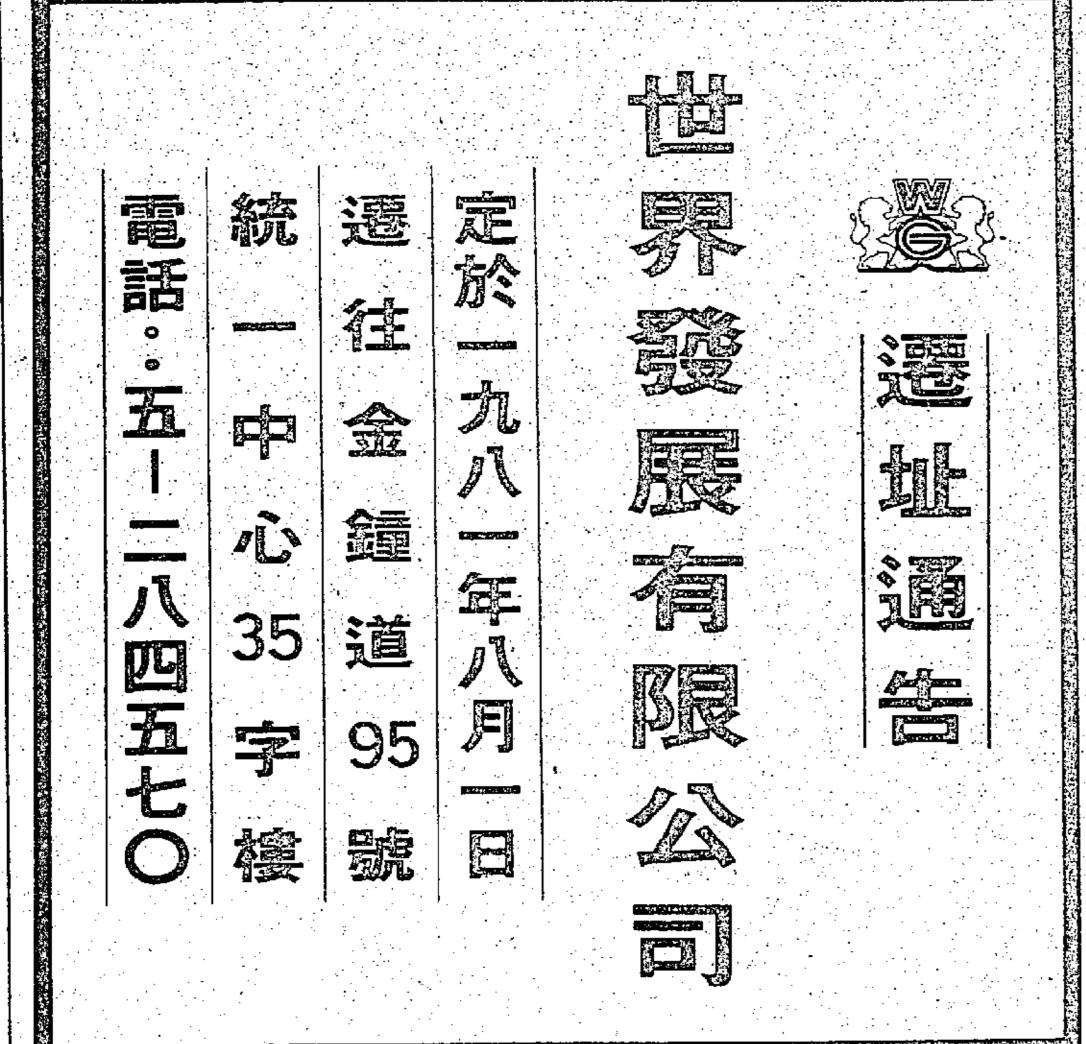
唐瑞平

賽大萬利國法

其改氮達維部阜廂阻過的了則發共查車年〇年任尼八人車時及流二行的前的力改車減提車有云經在B参事,〇萬爾 降低尾阻度,點,計發,C低高部力。第,這而的是R



数域助題 隋各菩提 多解整弧





不一仍常,的下些然此去看

港行堅利美 呢 元界企率國 。

麼前聯優又 束 ,為邦惠再的

港止儲利標七息,備息高國,再本局將,經

也加深市

料短期內面

**仍** O陳

性强赤 而的,·

對因數會影元輸力價素苦作數之出品價地之出為價地之出為價地之出為價地之地

負力 貸雖 換量 数然

路該地輸入貨

港之然需

半競七出

本港之十五個主要貿易國之匯率

# 

。的向 外是主放 貸銀 五第而

將大 行, 高問 髙乃

票以史即,干

消六 新行四却

息八 高公覆作

而點錄宣跌。

華六 但加四週

巴收 在息點一

王市 銀當七,亦,行日三股

展全加少・市開週息・週指

收下---华再下

中五,布州去

**獲美見士令價的較** 得元底約人竟戰有 支大?四有然火力

支持

白

7

中與

金價會

,顏的貸樓。預

短,時 默自但率

期應期 業住他一

內對,務的表本

**模**呆新 。人示港

宇滯盤 他士:的 貸的陸 認越加樓

**数市積 爲來息宇** 

業道被:越初按 可起推 自少期揭

能鼓出 從。可生

出舞,本 能意現作而年 造亦

缩。脏 日• 心特

日要不前港持但判 一視振本石積基斷 平,港油上於所

外那利產升香引

園 麼息 品,港來 利,是 價進 情的

率 本否 格口 兄影

演銀到悉成殊, 變行頂將本,但

利呢 會亦 幾我

港率亦 在相 全們 元 不 盤應 部仍 的 雖能 期上 依然

以一如,單,元及 次果 遺會 尤下

已貨特响

利的因一到提時所和率。此旦的出出述于 元强,,美的 回硬現而國時 **缚者,**軟的時它利間 致中美,美鲢的率亦 · 率三石實格如樣這同處者油際稍何。個時最的價上降? 經問

和 後價過少保的 適値,的值迷 意的近原作信 黄市國的股牛料用者金

		確豐銀行							
定期存款利率行情									
MIM	趣嬰 授信財務	训训	框製財務及 授信財務						
计四小時 通知	16.5%	上八個月	15.5%						
兩星期 一個月	17.125%	N/F	15%						
二個月	17.5%	三年	12.5%						
三億月	17.5%	四年	11.5%						
六個月	17. 25% 16%	丘年	11.5%						
	· 溉豐財務: \$1. 過一年期限之符								

**滙豐銀行各分行均代辦理** 查詢電話:5-7908221-3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

# 有限公司

廣安銀行全資附屬機構

港幣存	款利率行情
存款期	利率
一個月	17.500%
兩個月	17.500%
三個月	17.500%
六個月	17. 250%
一 年	16.000%
最低存款額	頂HK\$50,000
1到來加有雨	改 想不另行通告)

廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476

品縮最素於出啤不的較

港幣存款利率行情

利率 限 17.500% 17.500% 17.500% 三個月 17:250% 六個月 16.000%

永亨財務有限公司

(最低存款额元萬元起) 歡迎詢問請賜電:總行5-4345725,5-4345716 或向下列分行接洽 3-270111 3-424114 0-294411 5-444421

他家保。斯落系衣二織業們和護屬減了列在十、,的地主於弱了工生年染一

,點七四三二的市至日

兌〇日點四。美爲五的

星三收七 點至匯五點五

加,市五六於兌點七點

披兌價港 五其價七 一七

元加比元 港他五二 水一

**眨**拿對, 元主點七 平五

值大之每,要七〇,〇 百元下百每货一,廿回

份升,瑞 萬幣六廿 一跌 ○值港士 日兌〇三 旦至

贴百元法 元港,日 囘五

二分兌郎 兌元尚爲 順點

六一英兌 二值高五 至六

。點鎊二四〈出點五八

來均過

夠世故小百製的東結 年業 適界在型多衣就和東底的

若依先安而新資强廠了港 芬時生子對設地楠陳。自 女製品介業備產昌元就由

**全**表周先務,所先與所經 從廠鳴生發近獲生先知濟

事首山 展年的;生道的地腦先周具紡利南;?特

展坤南先分雖部廠紗豐境

生文有級益大偉如殊 使軒充業一紗倫南環

不這必依利系業 列府在, 廠富風撥

○ 業

很繼 \*

及經有據起較商情運,部只格比 市營加悉假大經况費 燃份有,較 兄成假,,銷營下等料濃大基,

。初月部

《大女是美國出口淨一年以至一年間,港貨一年以至一年間,港貨工年間,港貨

會更困難。不利美元强勢及令利率囘落時間推後,未來值百分之廿一,純因貨價及匯價上升所導致

受

然而持久的天氣,服裝 月,還不能有「段較災 一,倘若稍後的一個多 質銷市可說未曾「大旺

種會料場,

情各的、辦

、電器用品,甚至做料 的生意都會有「返魂之 的生意都會有「返魂之

產減紛紛國油

利率(年息) 利率(年息) 16.500% 17.625% 廿四小時 17.500% 17.125% 六個月 17.500% 16.250% 二個月 17.500%

港幣存款利率

盘打士街分行□3-315285

油 蘇地 分行 3-677048

語 券部 : 〒5-266900

旅運部:〒5213123

普山道分行·3-7445416

0-434187

√0-762146

18.50

18.50

19.00%

18 00%

17.00%

政府註册接受存款公司》

章廷:5-706231 電話:5-766261 電話::5-278341 電話:5-408491-新蒲崗分行:新蒲崗爵縣街74~76號 大角咀分行:大角咀道123-127號 油蘸地分行:彌敦道528號康佑大厦 紅 砌 分 行:紅磡湖中心 B 座。 電話:3-330137

電話: 12-430115 荃 琳 分 行:沙咀道202號。 話話:2244122: 星馬泰區管理處。 電話: 2243363 星加坡萊佛士碼頭 星加坡分行: 電話:22070 6 丹麥大厦 電話:89855 吉隆坡分行:古路街16-20號 雪話:234-7030 崣 谷 分 符:是隆路197/1號是隱大厦 廣東財務有限公司 -電話:5-246011 香港德輔道中6號 廣東銀行(託管)有限公司 延迟:5-246011 香港簡輔道中6號

剩過成做產增續地沙

代收建利财务有限公司有款 利率 17.50 % 17.50 % 17.50 % 17.25 % 15.50 %

最低存款額港幣五萬元 詳情請與分行經理接合 或電 5-440712 區 永怡先生 查詢 司庫部 代收建利財務有限公司存款 利率行情 利率

廿四小時通知 16.00 % 17.625% 一個月 17.625% 二個月 最低存款額港幣五拾萬元 .詳情請致電5-444054何掉祺先生查詢

建利銀行國際集團成員

商品 原料 訂

桶二相桶的阿萬去產減生,

BANK DIRECTORY 逢星期一出版

寺

期000000 -----高安八七七八七八高両 **₹**○七三○○ 2000000

四四四四四最 七七七七七七低 九七七八七九 八二四〇三〇 -0一0九 00000

七七七七七八市 二五五五九價 九八九九七二三一四六八〇 一七八五〇 00000

九九三七美美・七 , 0 , 5 選五結算價爲四 透幅五十五元。

WOC Finance Co., Ltd.

本公司存款客戶如有急需可獲優惠貸款

總行:中環置地廣場告羅士打大厦17字。電

. 5-403149

5-266908

5-538231

據 街 分 行⇔5-7902669 萊宾周道分行 5-670461 鋼 镰冰5分行 5-756045

岁 仔 分 行 5-746245

符: 旄 制, 分 行 ,5~670461

官 塘 分 行 3-440264 新 漏 崗 分 行 3-283175

旺 角 分 行 3-940253

環 分 行 5-479148

皇后大道東分行。 第27期新分行

實收資本港幣 三千五百萬 自動續期存款利率 17.50% 17.25% 16.00%

汽車分期付款 ●貸款高 ●年期長 ●利息低

現更提供「車會贈現金」服務 使各界人仕更易成為新車主 歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓

話:5-458111-7 5-495131 5-8183130 西環分行:卑路乍街162號 5-7906726 筲箕淵分行:筲 箕 灣 道 155 號 5-685143 3-960236 九 龍 分 行:彌敦道711-713號 3-820147 九龍城分行:衙前圍道15號 3-265127 0-794265 新蒲岛分行:彩虹道66-68號 元 朗 分 行:元朗教育路富好大厦 荃 湖 分 行:荃灣靑山道185-7號。 - 0-404191-4 經營一切銀行業務 代理過達全球 **.** 總行及至灣分行均特備安全保管箱歡迎租用

貝門廣東銀行有限公司

澳門十月初五街136號

總分行均代辦本行全資附屬機構。 香港香業財務有限公司 香港香堂銀行(海外)有限公司 各類港幣及外幣存款利息優厚手續簡便

WING HANG BANK, LTD.

經營一切銀行業務 歷史悠久 信用昭著

行: 皇后大道中161號電話:5-4345111 中區分行:皇后大道中22B號電話:5-260331 ₹ 金銀貿易集分行: 孖沙街12-18號二樓 電話:5-444421 西區分行: 德輔道西139-141號電話: 5-488118 灣仔分行:軒尼詩道333-335號電話:5-739331

工商界好消息!

美國希萊貼現服務網遍及世界各地 促進工商業發展,提供以下服務:

●押滙服務

●期票,發票貼現

●新舊機器按揭

●出口保險貼現

LIELLER EFACTORING (HONGKONG) LIMITED 美國希萊工商貼現有限公司 3410 Connaught Centre, Hong Kong.

港幣及美金存款利率行情

港幣利率 美金利率 期限 港幣利率 美金利率 期限 廿四小時通知 16.500% 18. 6250% 17.500% 三個月 18.2500% 17.125% 六個月 17.250% 兩星期 17.3750% 17.500% 19.0000% ---年 16.000% 一個月 兩年 二個月 16.2500% 17.500% 18.8750% 15.000%

(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000) 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

總辦事處 中區辦事處 西區辦事成 劉鑼灣辦事處 北角辦事建 旺角辦事處

中環和記大厦五樓 中瑕和記本度三模 德輔道西60-64號榮裕商業大厦五樓 百德新街2-20號恒隆中心1803-5室 北角英皇道449-455號二樓 彌敦並625號馳斯大厦二十樓。

電話:5-263095 電話:5-480236-7 電話:5-766206 電話: 5-626248 電話: 3-854027-9 、

ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED (實收資本港幣肆仟萬) 政府註册接受存款公司 各項存款利率行情 港幣 期限。 美金 16. 500% 廿四小時通知 17.500% 一個月 18.750% 17. 500% | 18. 500% 二個月 17-625% 三個月 18.500% 17. 250% 18. 000% 六個月 16. 500% 17. 500% 九個月 16. 250% 17. 250% **、一年以上之存款利率面洽** 欲知詳情讀電:5-258202-8 或5-215277-8 或駕臨中環康樂大層27樓

亞洲耶合金融投資有限公司

恒生銀行有限公司全果附屬機桶 地址:香港德輔道中七十七號 電話:5.8255111 港幣存款利率行情 存款期 年息 一個月 17.500%

二個月 17.500% 三個月 17.500% 六個月 17.250% 16.000% 年 15.500% 一年半' 15.000% 军 - 12.500% 最低存款額:港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

Kwong On Bank Ltd.

與日本富士銀行合作,業務遍全球

海洋大厦分行 3-663371 5-496321 紅磡分行 3-633301

總行:皇后大道中137-141號 電話:5-436231 西區分行 堅尼地城分行 5-460185 香港仔分行 5-538135 3-642313 土瓜灣分行 九龍坡分行 3-825666 普美灣分行 5-681141 新藩崗分行 3-232889 銅鑼灣分行 5-776072 觀塘分行 3-894211 深水埗分行。 3-805358 0-247121 菱涌分行 大角咀分行 3-964167 至消分行。 0-444108 旺角分行。 3-944215 0-794183 元朗分行 油麻地分行 3-887505

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚 志和新油電大匯信置工九港中恒恒港青鷺荔遠遠益莊九故佳東凱聯正記昌嚴話酒豐託地商龍燈華生隆機洲君年東東大士龍江寧華盛合黃集地公店銀A公銀倉集煤銀 工英 地酒發投集燈實 銀酒企埔團小司 行 司行 團氣行 程坭 產店展資團 業 行店業

去週股河

價幾

息率相應

等。週息率上升中幅度於人頭馬及新鴻基財務及 人頭馬及新鴻基財務及 大連衆。週息率下降者の 主面低跌,英去週之週度 主面低跌,英去週之週度

七國高峰會議

備

# 增發 實有 牌

,審損有益利的主車士的時現對認否可無 局當,勢情長增口人與散分加更宅住前目以但 。理合不非亦舉此

牌區港二起由報 照的九千增下公 以士市個發月佈

1十個新界的土牌照 日開始,當局將按

输



(一)腎臓役軟公庫明君問: (三) 聲得睪丸容

(一) 小便後十多世分鐵,展道口仍然有尿的白色粉末,道些粉末,經過一次。 (一) 小便後十多世分鐵,尿道口仍然有尿 (一) 小便後十多世分鐵,尿道口仍然有尿 (一) 小便後十多世分鐵,尿道口仍然有尿 (一) 小便後十多世分鐵,尿道口仍然有尿 (一) 小便後十多世分鐵,尿道口仍然有尿 (三) 每在鐵鐵,進鹽時和鹽後,睡眠不足 (三) 每在鐵鐵,進鹽時和鹽後,睡眠不足 上述種類所或。主要是腎虚弱,因而有尿炎 (三) 每在鐵鐵,進鹽時和鹽後,睡眠不足 上述種類所或。主要是腎虚弱,因而有尿炎 (三) 每在鐵鐵,進鹽時和鹽後,睡眠不足 上述種類所或。主要是腎虚弱,因而有尿炎 (三) 每在鐵鐵,,上藥的 (三) 每在鐵鐵,,上藥的 (三) 每在鐵鐵,,上藥的 (三) 每在鐵鐵,,上藥的 (三) 每在鐵鐵, (四) 一類 (四) 每 (四 

夏 地 感 家 防食物中毒 楽易忠疾病 廷 透十至十五分鐘才好進食,因為這種菌是相當耐物中毒素會令食物中毒。所以蔬菜要洗淨。食物资的毒素會令食物中毒。所以蔬菜要洗淨。食物资的毒素含食數重的一種。這種細菌在繁殖時所產生蔬菜、魚類和動物腸膨爽。而引起中毒情况是食

兒童天地

0

度洗淨。三文治要在雪櫃也不是絕對安全的,底洗淨。三文治要在食用時才好調製,如果腐食物。吃剩的食物,應在食用時才好調製,如果腐食物。吃剩的食物,應在食用時才好調製,如果腐食物。吃剩的食物,應在食用與味或懷疑已腐壞處理食物方面:不要把養熟的肉類和未養的

要保持距

口変是否合

爲應嚴加

口心壓,是送給畢業生的機會的時間。所以在排以卵巢排卵時爲有生育

約額 問他年

等:道可能是脂肪瘤,如無任何不適,應無 食物及坐得多有關。你問道是何物?如何消 食物及坐得多有關。你問道是何物?如何消 食物及坐得多有關。你問道是何物?如何消 般大,現已大如指頭,有筋生入肉體內,可 般大,現已大如指頭,有筋生入肉體內,可

經衰弱與汗斑

食家可大快朶頭

**北荔枝黄皮吃香** 

龍眼肉甜了

在今天

身體,口交假如雙方不

。患者也可能因此失去活動能力。患者也可能因此失去活動能力。患者也可能因此失去活動能力。患者也可能因此失去活動能力。患者也可能因此失去活動能力。患者也可能因此失去活動能力。患者也可能因此失去活動能力。患者也可能因此失去活動能力。

實學

中日

而且還很完好的

#### 日六廿月六年酉至曆夏 頁四第張五第

#### 分面正學。獨學是到 **国域服务。夏**勝一篇

# 星馬(檳城聖陶沙島)豪華團

暑假特價七天 \$2290

(逢星期二、三、六出發)

# 星馬泰(檳城)豪華團 十一天 \$2990

(逢星期六出發)

# \* 乘巨型直升機遊覽雲頂高原\*

黑風洞、橡膠園、馬騮山雲頂高原、聖陶沙島 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、 國家博物院、精武山、英雄紀念碑、星加坡、蛇廟、淸眞寺、牛車水、海洋博物館、裕華園 遊花葩山可瞰覽星加坡全景、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、皇宮。

#### 星馬(檳城) 七天 \$2290

逢星期二、三、六出發

- 1. 香港一吉陸坡 2. 吉隆坡市區遊一乘直升機遊雲頂高原 3.雲頂高原一黑風洞一怡保一檳城4.檳城一市區遊覽一星加坡\_\_\_
- 5.星加坡一飛禽公園一裕華園一國家劇場 6.星加坡一聖陶沙島
- 7.星加坡一香港 住宿:馬來西亞大酒店、雲頂高原大酒店 新加坡海景大酒店。

### 星馬泰十一天豪華遊 \$2990

逢星期六出發 -6.行程如星馬(檳城)七天遊。 7. 星加坡—曼谷—泰式夜總會—金佛寺一 睡佛寺一雲石寺一夜拜四面佛 8. 水上市場一鄭皇廟一皇宮一土佛寺 鰮魚潭一古城縮影一芭堤雅

9. 芭堤雅海灘一珊瑚島 10. 芭堤雅—曼谷一玫瑰花園 11. 曼谷一香港

住宿:慢谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店

#### **★本團優點★ 1**

\*早機去晚機返(乘星航74726) \*吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機 \*全港獨有兩晚雲頂高原(新館) 一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店 |\*星馬兩晚夜總會─阿坡羅及雲頂酒店

\*泰國兩晚夜總會一泰式昭和耶及嘉榮則 ★贊助機構★

\*星加坡——星馬旅行社有限公司 \*泰國——Jetour (Thailand)

Limited.

# 分社直營・專人領隊

專綫電話: 5-434681-3

或請向各大旅行社查詢

5-412988 5-409213 5-446955 5-409895

五天直航團

\$ 1499

# 曼谷

日七廿月七年一八九一曆公年十七國 民華中

芭堤雅·桂河橋

七天 \$1590

乘搭華航豪華客機(全港最平) (逢星期三、四出發)

專人領隊·依時出發

#### 行程如下

香港一曼谷一金佛寺一睡佛寺一雲石寺 2.水上市場一鄭皇廟一皇宮一玉佛寺一 鱷魚潭一古城縮影一芭堤雅 3. 芭堤雅海灘一珊瑚島 4. 世場雅——曼谷—玫瑰花園——桂河橋

5.桂河橋一戰俘墓園一桂林石窟一 6.曼谷一國立動物園一水門區

住宿,曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店 桂河橋最豪華大酒店

三晚豪華夜總會一一嘉樂斯、藍天、 泰式昭柏耶豪華夜總會。

澳洲八天觀光團 \$ 5500 \$ 12800 澳洲紐西蘭12天聯遊 紐西蘭8天豪華團 9380 紐西蘭、菲濟島11天遊\$12800 美加西岸10/12天遊 8390 2990 日本本州フ天遊 1440 泰國芭堤雅6天 1570 菲律賓フ天特選

# 香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205章 CF HE431331F3

中山、石景山兩天 水翼船往返\$ 350 逢星期六

住冷氣雙人房

桂林、陽朔五天 直航機往返\$1490 7月3,7,11,15,19,23,27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日

西樵、星湖、鼎湖、佛山、從化、廣州六天 逢星期二 直通車來回

多款行程任君選擇

5-772013 5-7908531

富麗碧桃源

菲島七天豪華遊

\$1533

3-889734 5-438221 5-438231

異\$ 1288 美 \$ 1450 美 \$ 1588

(新增:機築十三晚酒店十接送= 790)

六天\$1490起 八天\$2280

出發:逢星期日

逢星期六出發

承中旅社委托代辦各團 德輔道中185---[1958]李尚椿大厦[103]

#### 8月2,6,10,12,16,20,24,26日 九龍旺角彌敦道760克東海大厦七樓26室 即大大公司樓上

團華豪國韓 四天\$1990

## 田角彌敦道六五五號胡社生行1412室

# 3 677450 3 678734 3 696729

新航星馬泰楠城12天豪華遊覽園 西北日本(本州)八天豪華遊覽園 韓國日本(本州)八天縦横遊覽園 韓國板門店仁川4天豪華遊覽園 \$3490起逢星期三四六日 \$3190起逢星期一四五六 \$3480起逢星期四六日 \$3550起速星期一五六日 \$7995起達星期一三六 新航假期美國西岸8天豪華遊覽

新航草威夷假期フ天渡假逍遙遊 ※優待本報讀者、凡持本廣告報名 一律減收 \$ 100 : 誘剪存永遠有效 尖沙咀彈敦道100號東英大廈1108室

# 近 第 答 商 業 大 厦 1 0 0 3 室 2 2 2 3 5 4 8 9 1 2 3 5 4 8 9 1 2 4

潮汕專線旅遊探報團七天\$ 650 火車 /旅遊車 透星期日 屋期一至五自組十五人以上 \$ 110 \$ 北京暑期經濟九天園 全程火車 住宿招待所 出發: 7月1,8、21,25,29日 8月1,6,13,18,22日 遇避哈爾濱、吉林、長春、瀋陽、大運等地 順德、洒樵、中山三天、7月26日 水質船

1388

1488

1688

2988

2288

3488

5388

7388

5-222851

5-222300 3-307100

代辦外國人 《蔗僑》外语華人等個人簽證 代訂廣州、桂林、上海各省馆及國内外機樂

夕 太大 兰 长 沿 田

台北酒店十機票十接送

非律實碧瑤フ天遊

曼谷芭堤雅6天遊

夏威夷檀香山7天遊

新航美洲西岸8天遊

台灣環島8天遊

日本本州8天遊

馬星檳城フ天遊

# 北京 六天 \$ 3188 逢星期二出發

桂林 A 五天 \$ 1480 逢星期三日出發 桂林 B 五天 \$ 1350 (飛機往返) 上海、杭州、蘇州、南京、無錫 \$ 2990 廣州、從化三天 廣州、星湖、從化五天 680 \$ 260 、湯泉二天 九龍彌敦道655號胡杜生行[010A]

安恒抗议运

# (A) 人工 /— 旅運有限公司

昆明·成都·西安10天豪華遊 % (全程飛機 \$2790 西安、華山8天逍遙遊: " (二程飛機) 北京、上海、杭州12天飛機團 % \$3690 開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安11天 星湖、從化、廣州5天遊 38. 廣州、韶關、丹霞山、南華寺5天遊

、%. (直通車往返)

香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

六天遊 \$1080 出發日期:25819946、 昆明峨嵋山長江三峽洞庭十四天 \$ 3780 台北 600 英國 998 溫哥華1590 980 美國 980 多倫多1850 星馬1350 澳洲1580 紐約

# 尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

台灣 8 天超級豪華團 \$ 3550 日本瀬戸內海フ天遊 \$3480 日韓8天豪華團 馬、星、泰11天豪華團\$3790 非律賓6天豪華團 \$1699 美洲西岸及夏威夷14天\$8589 代售各國廉價機票及簽證,歡迎垂詢

# TEL. 12-678212 12-673330

新界大埔廣福里五號地下、寶華戲院側

#### 旅運佳盛笥 H-739228-9

\$ 550

美國夏威夷八天團 \$ 5699 \$ 7099 \$8699 美加十三天團 \$ 1860 台灣九天團 \$ 1590 曼谷七天團 \$ 150 (特快台證9天出 代理各國廉價機票 歡迎電索行程參閱

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

### 進寧珠業 3.662668 住室集团 首創旅游企業化 進入電腦新紀元

富麗旅行團 健的旅行團 日本神戶博六天\$2633起 日本全本州八天\$2988起 清邁(內陸機) 八天\$2233 泰國八天\$1688起 清邁全泰國八天\$1988起 菲律賓碧瑶桃源七天\$1733 美國西岸九天\$6833起 菲律賓碧瑤七天\$1588起 夏威夷西岸十四天\$9633起 韓日全本州九天\$3588起 假日及公衆假期照常辦公 台灣環島九天\$1688起

★中環皇后大道中連卡佛大厦 | 6字機 5-255387 5-2122 | 5★中環夏熱道美國銀行 中心地下商场5-232171★失沙阻星光行1122室 3-7216181★失沙阻加拿芬道京華银行大厦地下 3-7215461★美学新邮永安公司三樓3-7442282

\$ 3090 透壁期五、六出裂 日本本州富士山八天 \$ 1790 逢星期—、三、五、六出级

### 圣台海琼岛七、八、九天\$ 1600 连星期一、三、六、日出数 · 香港皇后大道中35號商業大厦603室。按6字 VEE 3 8 8 8 8 8 8 8 1 4 1

特快十天出證

特平台北來回機票 \$650 旺角彌敦道636號銀行中心905室

#### EE PA K-301988 四星肇廣 機湖則慶州

四天豪華遊\$550 逢星期五出發 港穗冷氣直通車來回

中環德輔道中130號大生銀行大厦501室

翻教道466世恩佳大市 9 A 。敦煌酒度對閩

#### **5**257148-9-0 **⑤**224765

台証 由.\$ 760至 \$ 1280 機票十酒店十機堪接送

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

<sup>全星期五</sup> \$420 Ψ. リブリ <sub>星期六</sub> \$ 595 惠州西湖 廣、佛、西樵、星五天 廣、從、佛、星、西樵六天堡期五 \$ 720 星期六出發

江南 7天聚華團 直航 桂林 五天聚華團 1488

九龍尖沙咀加連威老道21號 A 德立大厦四字 K -694971-4 K -695545-8

# 電話:3-930256 3-953429 3-910852



\$ 2290 逢星期二出發 \$ 3188 1/63% 1/42/42/4 六天直航團 \$ 3890 1/63% 1/1/1/2/12/12/1 十天北京華東 九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大厦1102率

# 旅行社3-699327

九龍旺角通菜街2A鴻光雨場17室。

香港中環李 預椿大厦 512 室

逢星期三、六出發

各地旅遊 特約經銷 依期出發 特廉機票

九龍尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

#### 是自己多 ☎: 3-817220 3-819826 桂林五天直航團\$1499

出發日期:6月17,21,25,29日 7月3,7,11,15,19,23,27,31日 8月4.8.12.16.20.24.28日

桂林四天精華遊\$1180 出發日期:6月18,24日 7月2,6,8,12,16,20,22,26日—

置道派運3-910377 台灣豪華團 星馬豪華團 八天\$2288 入天\$1650 逢週三、六出發 逢星期三出發 台灣

十貴

宮

国

十一天\$1780 逢星期六出發 台北機票十酒店十接送\$950天天出發

7月20、27 8月1、11 泰山、曲阜、南京 5月29日起海

香港干諾道中126號 5-42182 富豪旅連公司 九龍彌敦道760號。

韶關專綫一 四天韶關、丹霞山、南華寺 逢星期四出發 七天坪石、韶關、丹霞山、獅子岩、南華寺 7月20,25,30日

8月5,10,15,20日

住宿韓家山園林别墅 贈送穿山甲大補酒乙支

遇遊上海、杭州、蘇州、南京、無錫 ( 逢星期三、六出發 ) 廣西假期一四天直航團\$1390 五天直航團 \$ 1490 八天豪華團 \$ 2190

逼遊桂林、陽朔、柳州、南寧 (逢星期三、六出發 ) 全程飛機、住宿一級澳資賓館、空氣調節

查詢電話5-232055 請向各大旅行社接洽

# WIT 美力口 旅遊有限公司 3-948142

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 韓國四天 星期五一六、一出發 台灣四天 天天出發 馬星七天,星期三、六出發 6240 美洲東西岸每月有團出發 法航歐洲 每月有團出發 代售各地廉價機票十代簽各地旅遊簽證

彌敦道748號A始創行803室

# H-8911325

E角通染间2A-2M调光曲場一根26字

部径时,尼詩道402號德興大厦703A字

星湖、鼎湖、七星岩、廣州四天

韶關、南華寺、丹霞山、廣州四天

(逢星期五出發)兩程內陸機 直通車返港 住冷氣套房

(逢星期四出發)特快車往・直通車返

(逢星期六出發)特快車往・直通車返

達星期六出發)旅遊車遊覽,住華僑大厦

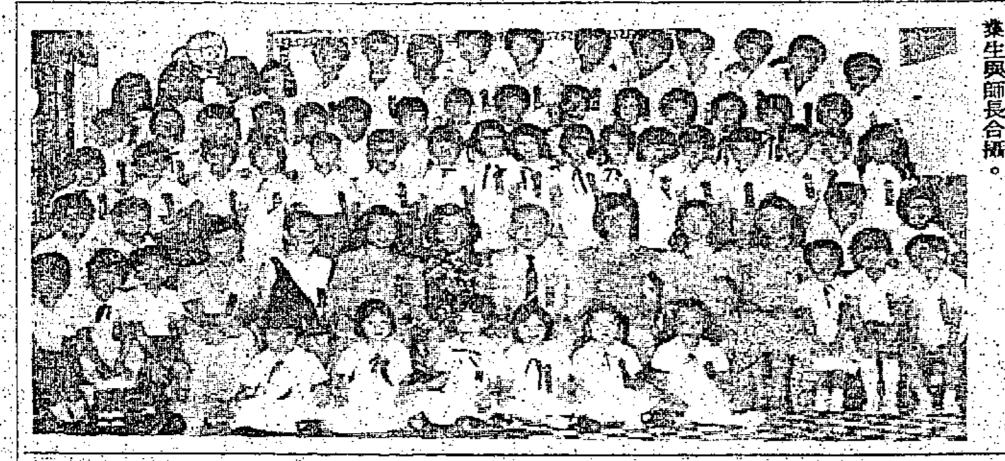
桂林、陽朔、漓江、廣州五天

東莞、太平、虎門二天

從化、西樵、佛山、廣州四天

美國西岸十一天團

幼兒服務並不足够位適應目前急需



(A)深水埗北河街165至167號全座(近元洲街郵局後面) (B)九龍塘金巴倫道55號全座(程打老道九龍塘會後面)

校務進二七樓 5.7 字 5 13-853568 3-858577

已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試了

(1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會

PART TIME EVENING COURSES (AUGUST)

初級專記

中級簿記

高級會計

商業信扎

FULL TIME COURSES 日校全科班 (SEPTEMBER)

學制:本私書班以入個月期間完成等於其他學校私書班一年之課程、修業期滿者

将目:公文建記、私書實務,簿記會計、商業書信、進出口實務、解公室實務、

Commercial Studies Course 商科班 (A.M. & P.M.) 只收女生

學制:本商科班以八個月期間完成相等於其他學校商科班一年之课程·修業期滿

科目:初中高級英文簿把、公文連記、商業書信、進出口實務、辦公室實務、私

日校註册手續·申請者須親自將同身份証·成績表及有關證件·追同核等證件影印

**書實務**,打字及錄音視聽打字、電訊理論及實習、社交儀態。

輔導科目:香港稅法:合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

**业出口贵務及計價** 

Secretarial Studies Course 私書班 (A.M. & P.M.) 只收女生

電訊理論及實習、打字、錄音視聽打字、社交儀態

者,可赐任各大商行私書、會計及文員等職位。

(1) Office Equipment Practice Rooms 学生文儀實習室

(2) Micro-computers Rooms 微型電腦室

(4) Audio Typewriting Pools 錄音視鏡打字室

(5) Commercial Education Studio 商科教育電影室 (6) Office Equipment & Machines 辦公室文儀投稿

捕牛科目:香港税法、合约法、商科教育重影及幻影片示範及詳解

Commercial Course (Evening) 夜校商科班

Shorthand Theory 建肥理論

速記速度

成本會計

Shorthand Speed

Costing

Typewriting

九龍鋼敦進河(1-172號一至六樓 ) 基利商業大厦

金聯商業大厦《韓魚鎮樓上出》至776799

本校投備:教具及全科課程等均與英國商科及秘書專業學院相同

(2) Pitman Examinations Institute 必文考試學院

注册日期 即日開始接受申請入學

Single-Subject Courses

Commercial Correspondence

學制。三個月結業(太子道夜校)。

Teaching Aids. 設備及教具

(3) Telex Rooms: 電訊實習室

科目:簿記·商業書信·進出口首務及(11)

可勝任商行私書及建記文員等職位

Elementary Bookkeeping

Intermediate Bookkeeping

Import & Export Practice

Higher Accounting.

& C.I.F. Calculation

話:3--924298

聖璐琦墨英文書院招生

地址:灣仔皇后大道東山

本校爲政府派位學校,在

HK2及NT9學校網內(本

中五重讀生 優先取錄

份新班通告

出入口文件及計價

速記理論

速記速度

初級打字

中級打字

英語會話

5---781914 3---671353

3-854392

準校舍

校可代辦轉網手續)

(禮聘各科教師) 章話: 5.272553 -272563

PITMAN等學會試。

管理會計

香港稅法

商業英文

商業信札

CIF計價

可備考LCC, PITMAN等學會試。

中四商科班(只收女生)

凡基本課程修業考試及格者,獲 AIA, IOB,

SCCA, IAA 學會認許,並免考該等學會之

OBERLIN COLLEGE

選修科

初級簿記

中級簿記

高級會計

會計學

成本會計

高級成本會計

、九月份全科班

專業考試。

日校:會計全科班

商科證書班

夜校: 專業會計全科班 英國銀行學會試班

校址:香港北角英皇道 129 號 九龍尖沙咀柯士甸道81號 九龍油號地類敦道 501 號(夜校)

邊台一號A自置標

電話 K-7118488

成績平

政府派位生公告 本校者,可於七月卅、卅一日到校辦理轉網手續,在本 校免費就讀

二)美字正校中小學部及馬頭圍分校中學部各級尙有少量學 位供新生投考,額滿即止。 校址:美孚新邨百老匯道23A一L號電話 K-7416470 土瓜灣譚公道16—26號(近珠江戲院)

學及台灣各大學

念 書院

西太平洋職業訓練中心 主辦夜間速成課程

高等程度,香港中學會考:一九八一年九月一日(星期一)

星光行1227 A室(日) 電話:3-696477 金巴利新街7-11 號安聯大厦二 樓(夜)電話:3-676144 COMMERCIAL SECTION 校址:九龍太子道219號新法書院

• Executive Secretarial Diploma (Pitman Higher

Group Cert., RSA, LCC)

Applications are invited for:

Sept., 1981) leading to Professional Exams. . .

• Banking Studies Certificate (AIB Stage 1) · Accounting Certificate (ACCA, ICMA, AIA, LCC, Short-term Elective Subjects & Practical English Courses

副本一份,二叶柏片雨張,到本校提寫申請表格。 增辦——中四文理科,升上中五後,參加1983年會考

商級微波原理(ADVANCED MICROWAVE PRINCIPLES) 高級電訊原理(ADVANCED TELECOMMUNICATION) 高級電腦原理(ADVANCED COMPUTER PRINCIPLES) 上述三項課程專爲有志投考C & G(PAPT II)而設

中小學課程 語嘗課程

工科課程 電機技工 家庭電器 電機控制緩路 機械給圖

C&G(PART 1 & PART 2)課程 普通話 英語含話 英語拼音 電機/電子交憑班(ELECTRICAL ELECTRONIC CERTIFICATE 電腦課程 COURSES ) 實用電腦 初級電腦 電腦入門 (先修班 一年班 二年班) 地址:九龍何文田公主道 電話:三一七一四四一一五(四綫)

簡章備索 歡迎電詢(星期一至五7.00PM—9.30PM,假期除外)

報名地點:

本中心現舉辦下列各課程之晚間補習 班,聘請全職經驗教師主持,輔助各人 自修生或日校同學預備 1981/82 年度 \$ 招生科目:

(一)香港高級程度會考(港大入學試)文 (二)香港高等程度會考(中大入學試)文》

(三)倫大普通教育文憑試高級程度及普通 程度文理各科 (四)香港中學會考文理各科 高級程度,倫大高級及普通程度(二九八一年八月十日(星期一)。 開課日期:

電話: 3.7119209 (2:30-9:00 p.m.) Mon.-Sat.

ONE YEAR CERTIFICATE COURSES (Commencing • Business Management Diploma (LCC, IM, AIA) • Commercial Studies Certificate (LCC, Pitman, IAS) · Secretarial Certificate (Pitman Group Cert., LCC)

本校爲必文(PITMAN)考試中心

學生在本校修學私書課程,可直接考取必文考試易專業 秘書全科發書。課程由工商管理硕士,合計師及專業人士任 枚。詳細章程可往香港圖書中心、股份書店及各大書局索取

SP

招



校考班址試級

油霡地南京街八至二十號八月一日(星期六)上午

ン上午九文理科男

八二年度新生

戦名・即日開始

韓招

年度新生

書

袁

新幼

院

强迫教育和免費教育

七月廿八日起逢二、五上課

八月十四日起達二、五上課

十日起逢一、

亞預

招收中大預和

及港大預科

**Physics** 

Biology

Logic

Law .

Chemistry

**Statistics** 

Pure Maths

**Applied Maths** 

Further Maths

Mathematics

Engineering Science

Public & Social Adm.

**本校爲政府選定 之初中三年免費中邸** 

大學預科部·

會考班下.6

証明書親自到本校辦理申請並接受面試。文組)等課程。考生須於會考放榜後攜同會組)、高等程度(理組)、高等程度(文組)、學預科部辦理高級程度(理組)、高級程度

186年196 115號及18號 115號及18號 115號及18號

**地段53號** 

至八

浴 に 信 中

學

有關詳情

七月廿日起逢一、四上課

七月卅日起達一

、四上課

分至九時廿分辦理報名註册專項

Subjects for both 'A & 'O English Language General Principles of Law

Constitutional Law

Accounting Business Studies

Building Drawing

Japanese Art\* (Painting)

Rhotography Art & Crafts

**Economics** 

Surveying

Sociology

**Design** 

513035 )

402724)

Government & Politics

Building Construction

八月廿七日起逢一、

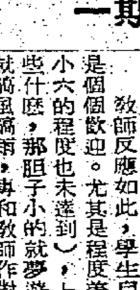
四上課

八月十

一日起逢一、

五上課

校長·



班級

凡獲政府派位之學生,

如欲轉讓本校者,

均可代

辨轉校轉網手

.6中大預科班(祗收英中畢

生し

中五

-F.5會考班·

(重寶

生優先

△本校爲政府選派學位中學,全校冷氣設備▽

は一門が通告

· 英文部·下.1-·元朗安樂路艷虹樓(大榮華酒樓後面)詢問電話 名譽董事長・何鼎民

恒道

工業管理專校校招

Biology

履歷 整 整 数 数 動 時 時 科 正分

校監兼校長・

Principles of Accounts **Physics Economics** Chemistry **Business Studies** Biology Psychology Mathematics Physics' **Economics** Chemistry History Geography Pure Mathematics Chinese History

**Applied Mathematics** History Ārts Geography:

業 香港 工科 題校 で校 招生

,或欲轉讀本校者,須於教育署通告派位中學,凡獲政府派位之升中生,

日期:八月四日

Chinese Language Higher Mathematics

E.P.A. Principles of Accounts Business Studies

級別·F.4 及 F.5 商科·哈特 元朗监穴 单敦道七一九號銀都大鷹亞皆老街梭椏道29 —33號

灵 信商 科專業學

商科班男女生(分早 學商科班招生通告 九時至下會計、經 九五一四九四七一一〇二二

口

開課日期

報名

((火車橋側)時至九時半

中四憑初中評核試成績單取錄。縣·F.1至F.6(中一糖班收中四中五生)設獎助學金緯縣三是 野田・夜里でででである。 一至中六 電

百 知招

通告

秀茂坪

面元

辧

生皆可獲得 一学生證及相片兩報名時機備原控 ・ 5台考班へ F - 社

埔;新界大埔城運頭角水橋;洪水橋青山道徳慶大厦明;元朗康樂路一三二地段田・錦田大馬路

「電話・〇ー七七五六一三 電話・〇ー七七九五六一三

政府派位就讀或

校址辦理工

本校聘請各科高中年級教師:有意讀函寄詳歷或電話約見。(四)校址:元朗牡丹街十五——廿三號(三)本校為政府三年派位中學凡轉讀生均可代為申讀免費(二)報名:即日解始

)報名:即日開始

.6設文組)

中五(中英文部四

五年极分文

班級:

朗

文中學招生

善

告

迶

GERMAN.

理組

· 包括

校監兼校長

金國杜

307082

報名須知

学招 是生

本校爲敎育司署選派學位中學 (全校冷氣開放) (凡獲政府分派學位而欲 會考成績公佈次日 帶同成績單、原校成績表到本校・登 記辦理

英

即日開始(請帶照片兩張) . 龍大角咀嘉喜街38號(大角咀碼頭 紅寶石酒樓側 )。 2 E · 10 · 13 D · 16 · 18 · 37 · 44 A 51.72.87號巴士總站,交通方便

支

招生通告

投考資 へ香五港

下大預科於會考放榜後兄養學位。T.4設文,各級男女生 書院

·蘇總有 汪彼得牧師

公理警院擴班招生 華基督教會香港區會

F.6 C.U. Higher Level, GCEA.L. (Science & Arts ) 1Sept.1981 219 Prince Edward Road, Kowloon. 夜校英專部新學年度 於八月五日開始上課

41

至八二年度

、學通告

工程無裁算工程無裁算工程

屬枚現已開始辦理新生入學申請

瑪 竇 書

院

TEL: 3-7 1'1 9 2 0 6-7

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL

MATRIC. & CERTIFICATE EXAM. SECTION

F.7HKU (Arts & Science) 1 Aug. 1981

F.5. F.6 G.C.E. O.L., F.6 H.K.U.

# 日七廿月七年一八九一曆公年十七國民華中 連橋文化 净化社會端正

ルい

# 朔度人會昨日開壇 覺光洗塵兩大法師主禮

此次新戒弟子中有美國女尼ANI PEMA CHODEN,及馬來亞佛教青年四十餘人。(君,是他教教內的工作,也是一種造福市民的社會事業,教育事業。香港每一個市民都應該在剃鹿是佛教教內的工作,也是一種造福市民的社會事業,教育事業。香港每一個市民都應該在剃鹿是佛教教內的工作,也是一種造福市民的社會事業,教育事業。香港每一個市民都應該在剃鹿人力物力舉辦馬期七日之剃度大會,使善良人士有所歸依。這在佛教來說,固然發揮了弘法到行之政策,不惜改變超師傳統,將短期出家制度移植過來,風指已十一年矣。每年暑假來臨,提供之政策,不惜改變超師傳統,將短期出家制度移植過來,風指已十一年矣。每年暑假來臨,提供之政策,不惜改變超師傳統,將短期出家制度移植過來,風指已十一年矣。每年暑假來臨,提供之政策,不惜改變超師傳統,將短期出家制度移植過來,風指已十一年矣。每年暑假來臨,提供之政策,不惜改變超師傳統,將短期出家制度移植過來,風指已十一年矣。每年暑假來臨,提供之政策,不惜改變超師傳統,將短期出家制度移植過來,風指已十一年矣。每年暑假來臨,提供之政策,不惜改變超師傳統,將短期出家制度移植過來,風指已十一年矣。每年暑假來臨,提供之政策,不惜改變超師傳統,將短期出家制度移植過來,風描已十一年矣。每年暑假來臨,提供之政策,不懂改變和 脱,固然發揮了弘法利失。每年暑假來臨,皆、並配合政府消滅暴力

游先生的藝術精論

的盘是山水,人物、花篇、虫魚、無所不能;還能詩能咨,兼撥盘史、畫論,可說是一個全能盡家的審別大學爲紀念創校七十年,特邀請鮑氏舉行一個囘顧展。他一生致力於繪畫,酶人不倦,他的高齡,而且健康如常人,尙能繪工筆人物查,遙樣高齡,而仍孜孜不倦,實在罕見。一個老闆益壯的歷家,鮑少游先生今年九十歲了。目前在台灣,在大陸的蹇壇,都找不到同樣 

香港大會堂人 陳英燦中西畫

今明繼續展出

巴海

**政檢討工作** 

所見之香港 汎。今粮船两海北岸,有黄竹港及長短嘴二地);吐露港之西南岸邊,位今沙田之地,有避砌(位置爲今大尾蟹處),及歷源港(今大埔莆竹角,馬坑涌(其位置爲今烏蛟瞻之地),及下太坑村(大埔泰宁)。位今吐露港北岸則

衣品),

某行,則披奪即得矣」。観此,可知閱讀該國集下有註釋數行,云、「廣東固行之數,可知閱讀該國集協議局二十三卷,直分爲二十三卷,直分爲二十三卷,有註釋數行,云、「廣東地圖,指直盈大,橫下有註釋數行,云、「廣東地圖,如爲古篇之式。」 廣東國全部分二十三卷,首爲廣東總圖,圖

治三年

廣東圖中

官汛,酮井汛,屯門汛,絕有九座汛餐,大埔頭汛

第十一屆剃度大會。 會長洗魔法師



埔寨

與泰

因

恩

類盧酬 唱彙錄

州答謝四首 東歷代詩鈔 鈔三

・ 黄譚道の

· 玉連篇贈 ; 苔芩結製牢 · 元龍氣尙豪。 吐餅真蘊 朱濟

集旅遊車上聰朋友



師法塵洗長會,會大度剃屆一十第辦主會合聯伽信教佛 摄者記報本)。式機度削持主師法光覺長會

爲美國女尼AN! -70 m 3 CHODEN剃髮時

星加坡華

**注**華不五日在的服飯 人間百一星佛務依

府政 徒萬

鐵認遺徒

不它原表過已示主西消船数

量時,它的 造在前世紀 被官方承認 校基督教則

啊教 中萬 起政 國信

P從各國互有衝突的報告中細學統宗教信仰的態度 • 但事實之時,或者是需要切題的說及

U

人最普遍

首詩: 一位的,是查理士·莊生爵士的妻子,便是在巴黎出生,原名叫瑪茲烈。她很懂得音樂與藝術。她不 一個的王后是英國人施維亞,却是英國大文 一個的一個一個一個一十一七年登極。 一個一個一個一十一七年登極。 一個一十一七年登極。 一個一十一七年登極。

的

子或貴族,

沙寶的人如勞用讓的付位法務勝沙寶統英他的生一危退。統超勝立治格,全身捕局職服治王越。者職便班因搜。的看者也的到了,劉紹此海 英自, 竟 者 , 與 是 因 與 

主,巴巴公主道照人,我真感激不盡。者們肯於立刻看清世上原無所謂金公主者們肯於立刻看清世上原無所謂金公主一直使用並且仍然在濫用,要用到不但一直使用並且仍然在濫用,要用到不但一直使用並且仍然在濫用,要用到不但一直使用並且仍然在濫用,要用到不但一直使用並且仍然在濫用,要用到不但一直使用並且仍然在濫用,要用到不但

去界自大人

去界目 勝士 年 的 上己 越·就 不 放 最有 兩莊 死 后 能獨 地生 了 ,

# 殖民地時代 特

"一九三九——」 "財政年度毎年

日起至次年

卅

日

止

•

九三九人

T

R B

00K

1942

依據

.∓ A

ST

E C

AA

0 >

71 . 20

A

 $\Box$ 

0

NAT

SNO

⋗

`₩

JND

但大

上相差不多

財政年度每年四月

日起至次年三月卅一

日

止

規公復致 Z模司如大

非律實

答國在

戰前尙有

因各國均有

金

-598

576

537

428

424

395

383

地存在着兩個空程 不等於苦工

以有一土地權府地亞被時一地時或領一各

3937 22,777 1,068 1,730

1938 28,715 1,172 2,378

1939 32,939 1,174 2,525

1940 04,861 1,032 2,798

707

1941 32,986

持的A 統矛R

資料來源· 0 B表示 ---

့တ<sup>ႇ ှ</sup> \_ ANOI C D m **≥** ≥ Z Ω <del>Ω</del> 0 O ズ

948. UN: INTERNATIONAL FINANCIAL-948. UN: INTERNATIONAL FINANCIAL-948. UN: INTERNATIONAL FINANCIAL-948. UN: INTERNATIONAL FINACH, MATONAL FINANCH AND MATONAL FINANCH AND

認自好祗堂企樓酒果

。了霉倒

記

禾暑假第一喜劇

發出噪

青千

上場設

暗中製模

我不是不願意帮忙,祇是校長飛到歐洲旅遊去了。」理理髮師懇求。 早上,您者進髮型屋剪髮時,陌地發現一個滿面愁容的早上,您者進髮型屋剪髮時,陌地發現一個滿面愁容的一点了一一為了兒子的升中問題,我整整的三夜睡不

。」理髮師表示數

謝金塗 鷺 市中 羅志強 領街主演 妙到毫巔 盧海鷗 黃韻詩 靈高 史資 芭芭

天 料

絕招

胡樹儒監影

楤

到處

第 <del>無</del>對 哥

大挑 嗣女人足 巨恐戰起 水人食百蛋龍

COLBYSTERED 貝拷聲體立比杜彩精別特果效 神奇超級巨片華納公司科學 

十三號政府合署五

郭. 日稿 举

意止防雙資勞

任責有均

小朋友维生活女 都的重意 票房輕鬆彈過四百萬

第一週

皇后 帝皇后都 國帝珍際國寶 南灣 南昌

OLDER MASTER

爆

情又多情又純 !任情,熱情

他留在原校升中呢?」 小六都在某名校攻置,每年成績 6。」理髮師好言安慰她。 何等待原校的校長期思而已。 学校升學。 学校升學。 也是要離 富貴

加那家名校的校附近做成衣小販 街邊 人家

製品方式保密

提防

一業間諜

作。 《統經驗,月薪一八〇〇至二五〇〇 男,年廿一至卅五,小學程度以上

三〇〇一號地下)一五四

1 處登記 /

人士。他 一道類反 他

反應不

**35 E** 

19-25/8 26/8

24-30/7 31/7

收貨期

<u> 開行</u>

開行

開行

15-29/7

2-9/8

收貨期

7-14/8

1-7/9

太平洋貨權輪14/8

會

見

(五)増加向私は、治中三海汰試

(往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午六時

每半小時開航一班

8月10日 =8日10月

8月11日 8月12日 8月13日 8月13日 8月14日 8月14日

8月5日 8月12日

8月8日 8月11

8月11日 7月31日 8月12日

( DOCUMENT SWIMCH

八月一日抵港 八月三日抵港

八月四日抵港

八月六日抵港

**他們的國力,** 比反:「我會

PACIFIC CONTAINER

OCEAN CONTAINER

香島貨櫃輪

直航:刁拜、巴連、建文。

ISLAND

直航:遮打、蘇丹港。

和子學是預利

靑調查所

得

員

家教重點在鼓勵而非壓力 考試雖苦但制度仍恐難免 張祝珊英中何宗永閼倩儀分別力申 

宣救報日 愛善解請緣仁長藝

百保利輪船公司

载貨 開航 4/8- 6/8

多倫士 TORRENS 19/8 21/8 收貨站:香港收貨站獎涌醉酒灣歐滿臺

青衣收货地段394 電話:12-272632.

台

赴星

途中

各上海州十一个有 一一〇の限へ

香港華商

旅遊協會會員

港

進口船期

香島貨櫃輪 30/7 坪洲輪

平價機票市塲 640 東 京\$ 900 星馬泰\$1,600 敦\$2,150 韓日台\$1,530 洲 \$ 1,530 美 國 \$ 1,580

坂\$1,350 菲律賓\$1,100 5-254431-6。3-886353 3-886356 查用使精动中24年中间制度计大度1701至 九股联构建设施636年银行中心大厦716宝

> 八天阿里山團 全部雙程國內機 住希爾頓、日月潭觀光、圓山 阿里山賓館、全國等大酒店。 台証十工本費祇收\$99

継: 計15-256243-8 北。角5-705352 尖沙咽3~694447 旺 角3-846484 李 当12-432631

日本本州八天賽華園 \$ 3380 . 选星期六、日出级 日本九州八天袞華園 台灣環島九天嶽華園 \$1780 達異期三、六出級 菲律實七天養華團 \$1590 7月22,25,28. 31日 曼谷芭堤雅六天豪華團 \$ 1550 建星期二五、六出经 泰馬星十二天建假團 \$ 3380 7月16,21,26,318 8月6,10日 香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

旅遊公司 3-9681323-951635

SOVEREIGN ACCORD

MATTY

JERANIUM \*\*

十一回國觀禮貴賓團 十月二日出發全程十四天 \$2,390 十月八日出發全程八天 \$1,590

ARISTAGELOS KAPTAMICHALS

SANTA ISBELLA

PACIFIC EXPRESS

IWASHIRO MARU

NAM HWA

E.R. BRUGGE

BOSTON MARU WAKAMATSU MARU

香港至椰加達全貨櫃服務

畫放:椰加達 (泗水配收貨煙貨) ★SOVEREIGN ACCORD(★配收T.G.PRIOK貨) 八月三日抵港 三日開行

ELBE.

**遊** 打 全貨櫃船

孟加拉》

VERBENA

**FUSHIMI** ANNOULA

参觀70週年大閱兵遍遊全島風光請早報名 來來690 嘉年苯390 蘊 2270 九天包出 財神640 一柴園390 東 龍240 ,余首各國機栗 九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

K - 883071慶祝雙十國慶暢遊阿里山 |12天 \$ 1750 14天 \$ 1890|

住圓山・希爾頓 出發: 10月2,8,日 截止日期: 7月20日 節目之豐・精彩絕倫・舉辦國慶聯歡 晚宴及欣賞祖國海陸空三軍精湛表演 九龍旺角通菜街2A鴻光雨場17室 香港中環李褲大厦512 A室

中國及世界各地旅遊 擅辦旅遊兼體育活動 代訂各國機票十酒店 旅程齊備、服務忠誠 旺角先施大廈5字據510室

北京、南京、無錫、蘇州 15天

一日開行

四日開行

六日期行

, 古布地, 亞撒, 荷地打

直航遮打

吉大港,仰光,可倫 坡、古晉。

**蒙巴沙,達巴斯薩拉姆** 

西菲各埠

印巴各华

蘇丹港,亞丁

特價豪華酬賓團 上海、杭州、廣州 7月24日 (飛楼上/直通車返)\$4550 桂林、陽朔、從化 7月26日 (三程飛機/直通車返) \$ 1480 從化、廣州 选盛期五(快车上/直通率返)\$395 査詢請電:3-322628 3-322620

了。 主 旅迎社有限公司

新航美洲台灣環島遊 星馬 雲頂高原 芭堤雅 英航歐洲 \$ 1688 大 法週四·六·日 \$ 1588 出致 注二·四·六·1 七天 特價團 \$ 2388 图图簿立 代訂酒店 (住園山、希爾 ・ 国国 場立 ) 特快資証二天 達三、六、日出發

5-237184-6 北四天\$ 798 台 潍九天 \$1690

代理航空公司機票 京四天 \$ 1645 日 本八天 \$ 3190 國四天 \$ 1590 韓 日七天 \$3380 國五天\$1350 星馬泰十二天\$3588 夏 成 夷七天 \$ 3989 菲律賓六天 \$ 1599 美國西岸八天 \$ 5689 沖緬島五天 \$ 2399 香港總行:香港大道中36號與珠大厦1001室 旅運(香港)有限公司 3-849192 5-488238 5-237890

五天海陸空聯遊 少行在路700里,省時四天半 行程輕鬆 五天行程勝九天 (1)香港一高雄(早楼)—佛光山 住國 山 (2)澄清湖—延平郡王祠—漢頭 住演光樓 (3)大學池—日月潭—八卦山—台中 住全 國 (4)梨山—天祥—太泰閣—花蓮文化村住花蓮稿 (5)野柳—陽羽山—故宫—自由活動,在横返港 

5-434008 5-450143 3-7213183 3-7210543

日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社 九州七天團 逢星期三、六出發 尖沙咀彌敦逼700號東來

有服公司

台灣七天見聞遊 \$1750 连星期六出發 台灣九天見聞遊 達變新六出發 馬星七天見聞遊 : 達罗斯六出登 日本本州七天見頭遊 \$ 3490 4月17日 4月18日 日本本州九州八天見聞遊 \$ 3980 4月17日 4月18日 \$1750起 達星期一、六田發 泰醫曼谷芭堤雅見閉遊 菲律賓七天酬賓見聞遊… 西北美加精華遊 \$ 3595起 3月23日 4月6日 \$ 6695起 连星期六出校 \$ 4480起 4月17日 5月25日 法航歐洲精華遊 新航澳紐精華遊 精类行程表可在港九各大地鐵站之香港電視服務站索取

台北市 甲種 國際 旅行社聯營 旅團總滙 天天出發

\*中華民國觀光局審定\*

台灣本地團天數行程任擇 皇后大道中14號大夏行1001室

主麗女 旋運有限公司

\$ 1488 台灣週日環島七天 \$ 1680 非岛六天特級團 \$ 1699 韓國四天賽華團 \$ 1990 日本本州八天 \$ 3190 星馬泰十一天 \$ 3288 \$ 5389截 \$ 5990起 新航歐洲假期 代售各大航空公司機類 香港德尼笠街17-19號德和大厦4字全層(吳冠章)主理

5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

美加日韓星台泰芭菲 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宝大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室



暢遊吉隆坡・雲頂・檳城・怡保・ 新加坡•牛車水•曼谷•水上市場

Littli

(**法**校 (307) (1030)

• 玫瑰花園 • 古城 • 佛寺 •

芭堤雅•珊瑚島等。

香港中環德輔道中181號大新行了A 十天超值豪華遊\$3090

報名携同此稿只收\$2050

\* 乘搭全球服務最佳星航747珍寶機, 逢星期三早上出發。

\* 成本最高,收費最平,行程最精,安排最妥,節目最多。 全程豪華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會 絕不取巧,絕無自費,絕對可靠,歡迎比較。

\*專人領隊,專業導遊,專家策劃,專營旅遊 \* 出發日期: 17/6, 24/6, 1/7, 8/7, 15/7 22/7, 29/7, 5/8 12/8.。



會址: 106~108號

合

香港德輔道中 鳴徳大厦203室 電話:

5-458384 5-452370 香港的

花之日夏



斑葉巴西鐵樹

了。但由純綠的變囘斑槃種在陽光較多的環境中,

堂

鳥

春秋

△黃篇維春臺展東分會副主席、廣東名香臺 東分會副主席、廣東名香臺 院副院長、廣東名香臺 院副院長、廣東名香臺 東方世紀在廣州市都行臺

旁,穿透紙背之力予以最後 四也便能猜到是「石穿」了 壁靱之中不乏活凝多姿,山 壁製之中不乏活凝多姿,山

一幅被好掛着的衛法主軸,仿佛在作 一幅被好掛着的衛法主軸,仿佛在作 一個被好掛着的衛法主軸,仿佛在作 完長黃駕維先生陪着位後輩端詳着黃 院長黃駕維先生陪着位後輩端詳着黃 呵成了三 教生 豊 島 己 島 島 に 副 **庚東文藝界** 

息,無耐場內氣氛熱烈,審查家情播也高品,寬整細,時間也較久,見他查完後唇有倦意正想休生本來在大華人團撒下查看巨幅國查,用筆比較生本來在大華人團撒下查看巨幅國查,用筆比較原東美院副院長,廣東美協副主席黎雄才先 一捺,三枝秋風中飄搖的廣葦花出現了,還沒完整毛裏的水份擠駝了,以渦筆散毛隨便道惡一挑幾枝瘦竹,瀟洒雅緻,使人驚訝的是,忽然他把沒怎麽思致,用如含水壓的大醬養等在寬紙左下沒怎麽思致,用如含水壓的大醬養等在寬紙左下坐不住,又在一張不大的寬紙面削站定,仿佛也坐不住,又在一張不大的寬紙面削站定,仿佛也 雁在逆風裏拼命往削撑扎,仿彿還能聽到兩聲雁他又用濕潤的衣敵筆,在遠處天堂中勾出兩隻秋一捺,三枝秋風中驅搖的蘆葦花出現了,還沒完雜毛裏的水份擠乾了,以渴筆散毛隨便道麽一挑

就還在上地則是錢配督 是是他,劃剛工豪背寫 遵字腦手,健整一寫字 樣。子還有而、,六

雅,意境深遠。都一致認爲是黎先生當晚最好的一幅盛,瀟洒了祖秋影雁初来」七個字。當時好多中老年春









有人他掛成動人說第在的學

目睹書畫名家

席揮毫區

期四〇四第

鳥角

在生

对字。他给自己立下規矩:每天必須熟記的活兒,但他一直有暗中孜孜不倦地練習之情,但他一直有暗中孜孜不倦地練習之間,是一三間是火五更朔」,小小的年紀就有特神」。他有時全根小棍在地上不停地有特神」。他有時全根小棍在地上不停地有特神」。他有時全根小棍在地上不停地有特神」。他有時全根小棍在地上不停地有特神」。他有時全根小棍在地上不停地有特神」。他有時全根小棍在地上不停地有特神」。他有时是一直有暗中孜孜不倦地練習一個憔悴身心刻字人。

李文新治印時

**轉,憂作** 一進成的

原下版之。

江涵秋影雁初

18

公睡天後

子燕金:场夜午珠明

智馬鬼

劇大<u>源十五</u>行主金品城新 【喜狂色光【發公。出藝

思思心:場夜午運海

銀搬漫平樂張

記流三浪毛

\*\*楚原

数主關泰郎孫艾黃郎白羅顧谷陳文 則 敏偉 冠 珠霉』 明改峯煌仕權飛儀豪彰烈忠峯珠兒

關鬼場午 | 魔門警早黃 | 殺早寶 | 門:夜 | 色花場金 | 絕場聲

\*\*楚原

出秋王關秦鄭孫艾黃郎白羅贖谷陳文 則 敦偉 冠 珠雲章 龍戎峯煌仕建飛儀豪彪烈忠峯琪兒。

發恩街場午兩少沙紋倫文號愛義早弱 1 仇劍:夜院 三與文華 胂到場路

\*\*金羅

鬼生笑惹皮俏

浪毛

**聲鐵頭鋼<sup>早今</sup> 情温有中稽滑** 

**錄實人食人**放下 主公睡就後 一

押寨夫

主 吳 威 咁 背管 數 築 市

髓出: 場早今華麗

阿燦紫

過差

主則偉演仕推

往美國西岸及加拿大等埠

(氽收往日本、台灣及小呂宋貨級)

質利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY.16) 七月廿八日据清

飛航雅士輪

M.S. "CLIPPER ACE" (VOY.16)

M.S. "ELECTRO ACE" (VOY 63)

"DYNAMIC ACE" (VOY-85)

M.S. "TOHGO MARU" (VOY.13/149)

☆兼收刁拜散裝貨儎

M.S.NISSHIN(VOY.1)

10古

(23)

大成功輪

M.S. DAIWA MARU

Also Accepting Cargo: —

★電話H-238091/8(8 Line)

港 郵

嘉 聯

新興

太古

四日 汎 洋

四百一块航

一日

拉高斯阿巴巴

M.S. "CRYSTAL STAR (VOY.7)

M.S. "SUCCESS" (VOY.10)

★直航:小呂宋

☆刁拜(千天抵達),達文.科威特

无達康年輪 M.S. "STRATHCONON (07/151) —日期行

M.S. AUSTRALIA MARU (VOY.15/153) 十日開行

货箱船到前一天下午五時 收貨站: 九龍油地灣太平洋倉庫有限公司 重點: (3)48 0 9 1 5. (3)48 4 7.7 5

竇

直航:小呂宋

"請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手粮"。 否則將貨存倉

賃客付货請惠 臨

皇后大道中陸佑行六樓。電話:5-257091-7

爽門代理:遠東洋行

與門股皇子馬路38號式樓 電話:7618,83815

日本東方輪船有限公司

歐 洲 定 期 航 綫

七月三十日落貨 七月卅一日開行

直航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM,

Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrkoping,

Motka, Karlsamn, with transhipment at Hamburg,

Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon,

Sat Rotterdam. Malmo, Bremen, Stockholm,

【徳輔道中71號聯邦大厦 705室 洲

**《**澳門代理星華船務公司 電話:2797

Leixoes Via Hamburg, Le Havre Via Antwerp,

Dublin, Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 欧江 袋快輪

AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON

· 所有一切費用及風、水、火險等意外,概歸收貨人負責

CENTRAL MARITIME LTD.

徽省日期:收貨船到前二天下午五時

**英語**現代貨箱碼頭 電話: ② 268289 (日本散裝貨只用葵酒收貨站)

.S. "ASIA ACE" (VOY.23)

香港雅士輪 "HONG KONG ACE"(VOY.12)廿八日開行

八月一旦抵港

八月三日抵港 三日開行

八月八日抵港八月八日開行

八月八日抵港八月八日開行

七月廿八日晨早抵港七月廿九日午夜開行

八月八日抵港

七月卅一日開行

再誤打

開

削減韓港班

# 美國聯 月底 韓航聲言如被迫

促請政府制裁 合航空

甲請開綫飛東京遭拒絕

**寧願取消民航協議也會不屈服** 

第第計尚屬蓋音拍之,然是整大利

。大航落駛○號≥代

美美高香招東百恰明沙利泛迅永中輪邦洲港商海保和仁嗒通洋航安央

哈即

NO CONTRACTOR OF THE PARTY OF T

Japan

Tine

ARUBA. CURACAO 加勒比海航綫 IAPAN ROBLE 日本樂譜快輸

七月三十日落貨卅一日開行 遊航: Cristobal, La Guaira Maracaibo.Puerto Cabello.

Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London Santo Domingo Aruba (oranjestab) 《Curacao San Jose de Guatemala,《 \$Puntarens, Port of spain, Corinto, \$ 兼往:基隆 卷山。 Acapulco, Manzanillo, Acajut la 2 資倉藏貨日期七月三十日星期四下午五點

> TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話: H238091/8 (8/LINES) 收貨站:青衣島迅發貨倉 電話:0 457112 0 457387

Property Container Liners SILVER PHOENIX 七月廿八日截貨

七月三十日啓航 西雅圖、温哥華、三藩市 羅省、西岸及東岸各埠。

總代理: 太平洋行 總行:伊利莎伯大厦4字樓 話:5-7909633 接儎部:5-763101 分行:大生銀行大厦1103室

# 太古船務(代理)有限公司

九月十四日開行

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 亞澳快航有限公司 全貨櫃服務 收 貨 集運電貨 当 港 雪梨、墨爾砵、比利斯本(愛德雷特經墨爾砵) 6.7/8 3/8 4/8 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 11 12/8 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 8/8 9/8 3/8 15/8 16/8 18 19/8 10/8 亞洲明珠 ASIAN PEARL

東方專家 ORIENTAL EXPERT 收貨站:海運橋及彩虹德記新倉(黃埔倉) 廣 西 KWANGSI Lautoka, Suva, Auckland, & Lyttelton 開始 3/8 4/8

31/7 14/8 15/8 利來自由域 NEDLLOYD FREETOWN Auckland & Wellington 新畿內亞及南太平洋航機 收貨站: 葵涌現代貿箱碼頭 Tel: 0 247421 彩虹德記新倉(黃埔倉)Tel: 3-642100 彩虹飽記新倉 收貨 開始 截倉與截船邊 30/7 現代貨箱碼頭 收货 28/7 截倉(祇收全箱) 3/8 (每月定期全貨箱服務) 新發內亞 CHENGTU 成 都 Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby. 南太平洋(神戸轉口)收貨站:彩虹德記新倉(黃埔倉)

(本版 有星洲 (十〇) (十〇) ## Page Page Papeeto, Paretonga, Noemea. \*\*\* 一 微角19/8 FIJI MARU Vila, Santo & Tarawa.

會議

公輕性**說** 尺飛能: 的機和一次 由其較型

公負。

,鳳凰貨柜海運公司

S.K. LINE KYOSEI 協成汽船株式會社()

		****	****		***		
1	高麗長壽	(四 名) KOREAN CHA	NCE	订加	11-6	福來	€
٠	栗	SINGWIND ANANGEL EN		受谷	山七	順一是	3
	3.据 1988	CHAR HOON	3	台灣	廿七	嘉 廖	Ž
	泰山	TAI SHAN YUE MAN		英口	廿七	招商局	1
	高	MARINE CON	ITAINER :	基隆	世七	水 有	₹ 3
		TIBATI ES.A.VERGEL			出七		, ,
•	(首華土巴)	己吉NL.SPAAR	NEKERK	新加 <b>坡</b> :	# <b>七</b>	渣 章	色.
	,海皇皓玉	NISSHIN NEPTUNE ZIF	RCON	新加坡	tt- <b>t</b> s	港作	<b>=</b>
		ROYAL STAI BREMEN EXF	7 * · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		计七	新月	:: , I
		KOREAN JAC EVER SUMM				-	
. :  ::	海皇水晶	NEP CRYSTA	\L	歐洲	出七	資源	维.
	伊利沙伯思	SARGODHA 馬士基ELISABE	TH MAEF	RSK日本	ll-E	馬士	彧
	潜塞利係	作NO.7 BINEKA NL.LINGE		等加坡	- 11.34	<i>76</i> 5 ≠	撰 .[.
٠ •	卡。活	CARWOOD ASIA JADE XING LONG TSIN YUEN		裁隆 應洲	# 45	美元	E
•	展 陇	XING LONG		高皇秦	世七	招商品	副
· .	一个金丽二號	DRAGON 2		77 / 7	11.八	大艺	
	一大、黄	TABUK BULATAN P	and the second	日本	计八 计八	情习	<u>۱</u> ۱۳
	探險者	SL EXPLORE	R	<b>注</b> 極	H-A	海: [	是
	十木 星	JUPITER		釜山基隆。	一片八	港	判
•	→ <b>政利雅士</b> 一 香港雅士	BONITA ACE		美加 美加	廿八 廿八	· 中 · 5 · 中 · 1	及人
<u>.</u>	日本樂譜	JAPAN ROB	LE	加勒比海	廿八	"凡"	羊
	新雪梨	ZIM SYDNE	<b>(</b>	体力。	计人	新與行	řī
	→ 傑佛遜總	ZIM MELBOU 統PRES JEFFF	ERSON	美図	<b>一 廿八</b>	總	沅
		DONAM 1 ISLA SALAN	,			•	
•	新海和	NEW HNERO	)	印尼	出九	聯	97.
	制河 口	CHAR HANG GUANGHEK	วบ	黃埔		海	变
•		ORT IMPOR		基隆日本	廿九 廿九	· · · <u>· · · · · · · · · · · · · · · · </u>	
	美西美	MAH 2 SUN GLOW		<b>曼谷</b>	廿九	振盛	行
	国利	KUO LIE		髙雄	廿九 廿九	海	昌 .
•	東南天使			<b>釜</b> 山 南非	廿九 廿九	• • • • • •	<b>發</b> ☰
·		NAVIKAPOL MULTI CAR	,				
		TRADE GON	TAINER	基隆	三十	海	豐
		CRYSTAL S CAMELIA		非 <b>年</b> 實 新加坡	三十 三十		<del>贝</del> 、源
	有合	OCEAN ESP 統PRES MCKI	OIR 💮	日本	三十 二 三十		三統
·	海	HAI XING		上海·	三十	招商	局
	香岛貨櫃	EASTERN ME	NTAINER	澳洲	三十	香	· . <u>·</u> .
		・			the same of the sa	東	
•	銀鳳凰	SILVER PHO	DENIX	美國	=+ =+		平古
	長 通	EVER LUCK	Υ	髙姓	三十	利	達
	<b>英块忠</b> 斯	ANANGEL F	GLORY	釜山	二二十二	東	
	海峽貨柜亞馬者					海 麥蓬	塑剂
		MARINE CO	NTAINEF	₹基隆			
	環珠標	TRANSWO	RLD BRID	GE歐洲	卅一	М	畸
-	約翰碧明富	TOYAMA		日本	ガー サー	寶	
		「基PRO.MIERZ STREAMBA					群群
-	香港恰美	利THOMASEV	ERETT	新加坡	卅一	福利	
	- 直士馬士	GREEN FOR	RSK	美國	- 州一	馬士	基
· ,	南非愛家	TUNG FAU	N	基隆 南非	州一	東恰	和
·: .	現 薄	HSING HW	Α	高雄 高雄		- 海	豐昌
	不來梅	大輪BREMEN E	XPRESS.	歐洲	<del>#</del> #-	捷港	成郵
	, 直	ORT. MINIS		高雄	₩-	利	達
	, 世界之成 秦國紅智	WORLD THE THAT TUBT	GEH IM	曼谷 曼谷		海海	郵
	海皇養	NEPTUNE	TOPAZ 📑	新加坡 基隆	卅- 一日	- 港 I 中	恒 央
: -	新高力	E ZIM KAOH!	SIUNG	新加坡	—日	新	舆
	金非为	H ZIM GENO	CA	基隆		新	興
		#士CHEVALIEF		南非		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	***
	<b>富</b> 2	DAIG UT TUL		華北 釜山			僑
	# 3	F FORTUNE	TRADER	日本	—E	1 海	聯
•	, 雅利;	易 AM.TRADE H APLI CHAU	J	美國	F	美香	岛
		美利JMAKEVERE 美利JTAMURAE	VERETT	日本		福福	來來
•	海		ERGY	日本	== ==	大	=
	字。	COSMOS		沙巴	==	<b>∄</b> ∭	崎
•	長	ti: YASUURA! 度 EVER SHIN	IE .	歐洲		3 利	達
	七海	痛 SEVEN SE NORDWEL	AS BRIDG	SE歐洲		- · ·	洲來
•	<b>海</b>	西 KWANGSI 者 SL DEVEL		· 紐西蘭 ·	24	太	古
•	太平洋	央輪PACIFIC EX	XPRESS	紅海	四	<b>a a</b>	郵
'	利民怕	美利RAMONEV 诗 HP ACE 星 BARON ST	CHETT	本加拉灣 釜山	5 四	日 福	來
.;	- 白鲷	BARON ST	AR	西非	四	3 達	髙

太

協

大原

下午二時

下午五時

嘉林翡翠 GALLEON EMERALD 西非

GOLD AFRICA

江 集 HUANGHAI CAREER 西非

香港快輪~ H.K.EXPRESS- 南非

東方海範 ORT.DESTINY

聖路易士 SAN LUIS

金拉高斯 GOLDEN LAGOS

五日 新興行

五日 新興行

六日 永 裕

截郵時間

四日

四日

五日

五日

新加坡

BONNY STAR

歌羅雲奴 NIKOLAY GOLOVANOV歐洲

KW ANGSI

實利 星 BONNY STAR

春 HAI CHUN

今日空郵(星期一)

漢洲、劉濟、紐西屬、法應波利尼西亞

非律資、西澳州、台灣、新加坡、沙巴、印尼、沙蘭

斯里蘭卡、義大利、利比亚、英國、北**愛爾蘭、以色** 

**建**数、瑞典、法國、瑞士、利比里亞、希臘、塞浦路

斯、紐約、安的列斯塞島、蘇里南、南非、青雅、也

門人民共和國、尼日利亞、加納、吉布底、留尼汪島

、牙質加、墨西哥、哥斯達尼加、莫三鼻給、扎伊爾

· 千里達。蘇丹、巴基斯坦、西德、澳大利、伊朗、

南韓、委內瑙拉、馬里安約泰島、美國、巴西、東歐

列、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、

PETRELO

BASCA

金奥利 GOLD ORLI

百利來

費利星

越、深風

日本、琉球栗島

巴士拿

(住何處)(日期)(公司 CHAR HANG ZIM GENOVA 福 東京 TOKYO BAY 日多夫斯基MEK.ZHELTOVSKY =+ 運 EVER LUCKY 安琪忠誠 ANANGEL FIDELITY 仕 OCEAN ENERGY 關河 CI GUANGHEKOU 英國歐洲 ##--地中海 斯 YELAN 山 TOYAMA 不來梅快輪BREMEN EXPREST 捷 盛 OCEAN GLORY 七海 橋 SEVEN SEAS BRIDGE歐洲 利是馬士基LEISE MAERSK 五日 格內迪洛夫KAPITAN GNEZDILOV 歐洲 華 、東 SANGERHAUSEN 美珍高。NIKITA MITCHENKO 地中海 華 六日,逸 HRVATSKA 六日日 博多丸 HAKATA MARU 七日 寶 海皇水晶 NEP.CRYSTAL EVER VITAL ,利 · 達 生 八日 古 拿加土灣 LARGS BAY CONTENDER ARGENT地中海 寶 摩拖斯基 J.MALCZEWSKI . 天 澳 廿七 太 亞洲翡翠 ASIAN JADE 資、隆 SARGODHA 廿九. 煦 大 DRAGON 2 廿九 新 新國爾林 ZIM MELBOURNE 香 香島貨櫃 ISLAND CONTAINER 澳洲 GAMZAT TZADASA 澳洲 晔 麥逐初 澳洲開發 AUST-EXPLORER —六日 恰 廿七 福 來 印尼恰美利TAMURAVERETT 大 巴提 JIBATI 五 世七 嘉 油 CHAR HOONG 約翰遜總統PRES.JOHNSON 廿七 總 統 波斯荷 + THEEKAR 伊利沙伯馬士基ELISABETH MAERSK波斯灣 廿八 恰 先達康年 STRATHCONON 古 新 驾 梨 ZIM SYDNEY 泛 廿九· YUE MAN =+ 東方爲紫 ORT.IMPORTER 阿拉伯海 嘉 MULTI CARRIER 吉利岛 KELLETT ISLAND 波斯灣 亞馬·都 AMADO 東亞 加利福尼亞CALIFORNIA 科倫坡 平 FU PING 杜拜達曼 新僑 二日・新橋 杜拜達曼 瀰 沧 江 LANCANGJIANG 廿七 港 恒 海皇皓玉 NEPTUNE ZIRCON 廿七、東 荔 萊 刹 KAENARY 雅加達 廿八 山 香港雅士 H.K.ACE 馬尼拉 廿八 馬士基 馬士基證保MAERSK TEMPO 雅加達泗水 廿八 百保利 亞安士貨權ABOITIZ CONCARRIER 馬尼拉 廿九 亞利來 華納海地 AND.WANABHAKTI 印尼 廿九 天 祥 松 BULATAN PINE 新加坡巴生 大和丸 YAMATO MARU 廿九 海 聯 新加坡巴生 廿九、聯 新 海 徳 NEW HYDE 廿九 中 NISSHIN け九 川頂 SINGWIND 比利落七號NO.7 BINEKA 新加坡曼谷印尼三十 馬士基 阿利達馬士基ARILD MAERSK 新加坡橙城 三十 協 成 高 SUNGLOW 新加坡巴生 三十 天 祥 福 埼 丸 FUKUZAKI MARU 曼谷新加坡 卅一 海、陸 世界之虎 WORLD TIGER CRYSTAL STAR 馬尼拉 , 卅一 中 雅加達新加坡一日東 HANGANG GLORY 一日 港 郵 泰國紅夜 THAI TUBTIM NEPTUNE TOPAZ 一日港恒 馬尼拉 一日 海 聯 EASTERN MERCURY 1 新加坡 一日 大 源 CAMELIA 新加坡巴生 一日 振盛行 美西美 MAH 2 **\* 憂谷** 沙勝越汝萊 二日 川 崎 COSMOS 三日 海 洋 光榮貿易 GLORIA TRADER 三日 福 來 新加坡印尼 印尼恰美利TAMURAEVERETT 四日 東源 馬尼拉 信 CENTRAL LUZON 日本・ 廿七、海、豐 资岛货槽FORMOSA CONTAINER基链 廿七 招商局 SHANGHAL 廿七 永 裕 MARINE CONTAINER 基隆 廿八 港 興 DONAM 1 廿八 東 洋 BONITA ACE 新興 廿八 ROYAL STAR 廿八 高雄釜山 港 興 JUPITER 廿九 福 **逐利哈美利MAKEVERETT** 日本签山 來 豐 梅 廿九 興 FOO HSING 貿易货币 TRADE CONTAINER 毎 遭 基隆 東發 卅一 南 HP DONGNAM 一發 東 一日 州 HP JINJU, 香港恰美利THOMASEVERETT 一日 日本釜山 一日 海 豐 美仙友斯基PROF.MIERZEJEWSKI日本 一日 天 祥 飛航雅士 CLIPPER ACE 一日中央 廿七 恰 和 南非β利近S.A.VERGELEGEN 上午十一時 拉高斯阿巴巴廿七 美 亞 活 CARWOOD 廿八 仕 嘉 亞洲羊幹 ALPAC ASIA 南非留尼汪 廿九 泛 達 裕 晃 YUE MAN 三十 大 三 海天使 UNITED SEA ANGEL 東南非 下午四時 卅一 恰 和 **率 NANHWA** 大三 海 合 QCEAN ESPQIR 天 解 史其林女 STREAMBANK

紀念品予開志誠夫人

V健康身心、恰情養性之私人組織及體育團體合民提供文娛康樂體育<

三三秒秒四五六八

朋友可以互目了至于了一般有精神;一是在特别安排的一般残或健全的朋友通過20加追项者都需要坐在輪椅上作賽,目的

混合雙打

吳李黃李 玉志秀國 瓊群珍華

婿 陳 伍 許 張 殿 原 伍 玖 傳 國 玉 琳 道 樑 图 本

混合團體冠軍

五七秒六七

七七米七四

七六米五四

加利

裁至廿

日下

七五米二四

遠決賽

四四四五五五秒秒秒

决簽

# 月七年一八九一曆公年十七國民華中 Ħ

**俯敦領獎時獲聯邦各國代表一港與全隊合影於淺水灣。 總女子部主席許周美國自倫整** 

一致讚揚

全港

學

軍

題。 五十米背泳冠軍何家輝へ中

ない。

Œ

新

畫

# 籃 高導 尼

蘇 聯獲金牌 只开 馬

一期星

東 題 球 的 个

其餘三

飛雲對結義聯, 主辦市政盂區際

米冠軍烏 =

田徑

傷健保齡賽男 一冠軍呂俊明



首屆世界運動會 昨晨隆重揭幕



全港傷健保齡球

百 俊 明 麥 德

闒

分膺男女

**基 英 四 代** 

表 **長** 楊



九〇〇九九〇九

華協今同大

米米米米

一卅 卅 一卅 分三七分秒 廿秒秒九七

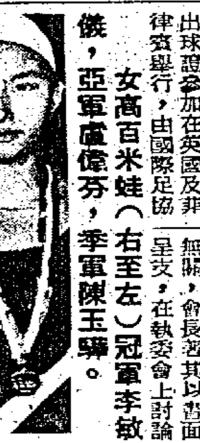
週

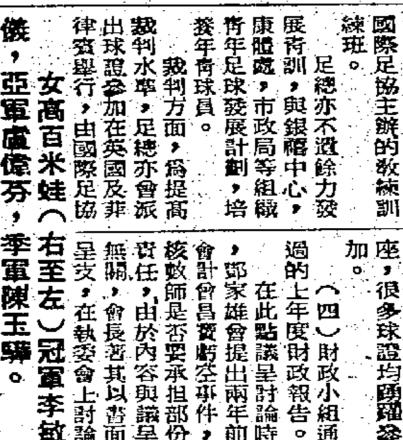
同

競

日之衆非務個 報委 特二七 大七 ・十数常報球 大會 别日月 會月 「包七目滿告季 各概星へ同及十へ會廿・ 大哲點較愈中非執內交三人本七二議二 

谷席







河(四十七票 十二票)。 (四十七票 十二票)、梅應春(四十七票 が(四十七票 が)、李元能(四十三票) (四十七票 が)、李元能(四十三票) 原選者票数如 、第立施(十七票)、阿夏 原選者票数如 、第立施(十七票)。 



及黎生 歷歷 個 人

水選手。茲將令共中梁耀輝、何一第十八屆公開

**一 何 家 輝 冬** 田 全 港 學

米米米背自自

**卅五十七八六秒** 一〇六秒秒六

七八八八八七七

九〇一〇一九九

秒秒秒八四七 七五 七

屆球季進行

建筑 與辦教練訓練班,又會 與辦教練訓練班,又會 與辦教練訓練班,又會 

是支,在教委會上對論 一年度財政報告。 一年度財政報告。 一年度財政報告。 一年度財政報告。 一年度財政報告。 一年度財政報告。 一年度財政報告。 一年度財政報告。

**%** 

日美排 球對抗

美女三勝兩敗

**軍是** 。九 木曾以二比一勝古巴, 以四比一遊旅

· 六比十五。兩隊將於周二再次較最。 首仗以二比三楡給日本國家隊,比別 男排方面,在東京體育館,美國第一

及由現場女觀衆添加事。此外,一項由現

講男講

女

樂今

宵

向靈壇拈香致奠

脚,將由今午十時起,至下午五時,在「待松觀」內,一下尾七一,四離風及該班全體輕員,暨朱氏生前友好,一尺七一,四離風及該班全體輕員,暨朱氏生前友好,大化,學移返港,安放于肯山肯松觀內。

朱毅剛逝世

末

一口

雛鳳聯袂入

清

多。

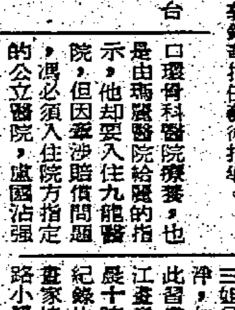
# 野 劇 最 近 漸 有 生 氣 寶榮家英連場演出

劉洵郭錦華任指導并將演出京戲 歐麗華等領導「大華英粤

四) 余藏芬(侧面)前晚在基灣大會堂演戲,兩花且後台 | 口環骨科醫院療養,也會長限冠成,理事長限智遂等主持頒贈紀念品予各台柱留念。 | 一個的排,晚上正式開鑼,主要戲場功架戲,將由劉洵,郭錦華担任藝術指導。 | 四个個的排,晚上正式開鑼,主要戲場功架戲,將由劉洵,郭錦華担任藝術指導。 | 四个個的對於原義演,一個的對於原義,與原義之一個的對於原義,

中國紀錄片

即及法律責任



四海江畫章

了资方應盛的資任金。」
「國國沾替鹽的辩解」屬的公司對馮

成功的經理-



譚國

麗的 出綫與危機 兩部

翁靜晶張天愛 曾路德鄧麗霖

明明講述

看對方,反而十分同情 不過,大家並未怪 拒絕她們要求。 失嫂意一,曾路德乾脆 劉芳剛有意見 



六年酉辛曆夏

**馮文傑受傷事件** 

盧國沾灣

麗的

辩護

講來

亦頗有道理



第張八第

。 奶願意支付他的醫藥費 如學做變初茲, 文傑改變初茲, 文傑改變初茲, 文學改變初茲, 大住大 如學的茲, 一年,此外, 若馬 一年,此外, 若馬 一年,此外, 若馬

门宜改作辦學試 無擴展或增設班數必要無擴近主任劉芳剛認爲,

無綫製作

**人訓練** 

東十一順。  「定計」,必要會路德一一定計」,必要會路德一個失意人又在部氏新片個失意人又在部氏新片

兒

童合唱

赵味及戲劇性。 不但人物衆多,

武俠帝女花 美加有出路

**莊靜而滿意** 與周呂合作

即後悔之餘,又安慰自己說,頭髮會好快長哩! 同時專掉了一把秀裝 , 顯得她更加沒有秀紙。 原來正先鋒」,發覺自己容貌比以前變了許多, 陳秀珠日前囘看初出道時,替賺署客串一集 事故她很珍惜這一對共同合作的「大圈仔」。 養示,相信再無機會,能受兩位「大哥」教诲, 養示,相信再無機會,能受兩位「大哥」教诲, 推靜而轉入無綫後,十分開心,而且與兩位

余安安,劉松仁前往協助宣傳。此外,面對强敵地有意激請該劇監制驚笙,演員米雪,裳大衞,隨的「武俠帶女花」已被美加收購版權,當 調的時段,鄭文雅等 **・**「武俠帝女! 化一將加料



注 軒出為 啓 詩 八括樂

下截樓週稿。 通。常例 例 是如:週,每 一算途 ,**若期** 者則希三號字體

男扇中扇扭 的、有、絲 只招一夾扇扇

号箭步、坐莲的主要要有:小型的主要要有:小型的基本步法 俏、步 等擺交、小

前步,步馬倭點,四,步榜 點,囘,步榜 步上頭大, ,坡步跨騎中 後步:步馬 踏,:,步,

腿中鯉點) 聯磨魚步女彩 盤轉轉調 盤轉 種〜邊身雅 0 > 轉換擺 叠りへ尾 字盤翻螺轉身絲 鼹 髙右,

女其蠢,

香港

, 飛返本港 月份的最後 開始

個越形多太返



出催懷車 等水開中輪題 一·犀狗扇 百迎、月、扇餘風以、僧、

男扇花類

有手些刀、 手、女、扇打 

好珠蓋一眼唸 美足表「「安」」 と 関語 用 

下辦午之

**樂有樂梁中** 齊合隊山國 

李街爱民邨香港兒童合品 一一、十元、十五元及廿二日弦樂隊的演奏。 日音樂劇「蜘蛛和蒼蠅」 ロースーの

· 編導及民間舞研究組 · 現任中央歌舞團教師 在舞蹈雑誌上發表論文

曾在緬甸講學六個月及演出曾獲金質獎。張氏

五屆世界青年聯歡節的問過十多個國家,在第

容一盘兒 七年情 五 千一字的

出版功,

越於飛和皺男後堂會美

一篇中國樂曲。作曲家於演出前將作出演奏時間應不超過十五分鍾,並熟誠邀請本港作曲家提供作品香樂會上,於第十屆香港藝山與供是次演出。據評選團,將挑選六,七里與明組成之評選團,將第三人妻中國樂曲。作曲家於第十屆香港藝山大衛,林樂培及香港藝術節協力。 短約多一多會上節「在 之三六多選總發中香香 樂分名選作經表舉港港 曲之樂作品理。行作作

會 港選 。 道 香 糖

衣遮,撕月, 化扇角 雲觀柳,望,局 , 亮音 饮抱 整左 例 

 月 音樂

的八音時大山市獨日樂,會,政 剧 香 堂 及 港 音 除的演出 三時和八 多種樂器

一小花帽 出舞蹈一 狂唱

辦事處發

在藝術中心景房索及是 在藝術中心景房索及是 在藝術中心景房索及是 在藝術中心景房索及 在藝術中心景房索及 在藝術中心景房索 等用二

・ 吳世勳、鄭偉容等。 ・ 吳世勳、鄭偉容等。 ・ 吳世勳、鄭偉容等。 本港舞蹈工作者劉兆館 本港舞蹈工作者劉兆館 本港舞蹈工作者劉兆館 及與國主要演員、教師 及與國主要演員、教師 及與國主要演員、教師 及與國主要演員、教師 及與國主要演員、教師 及與國主要演員、教師 及與國主要演員、教師 及與國主要演員、教師

**碧**舞 国舞 任海上海 · 會隨图赴亞洲、 · 會隨图赴亞洲、 · 女孩在中央歌舞 · 女孩在中央歌舞 · 女孩在中央歌舞

腹、提氣、水別脚步(後丁 站立 称要求立盟、

一捷神 」。各種跳步,必須周身一種。氣球凝滿了氣不是往上啊仙駕雲人駕氣,提着氣走歐到前雄行進,要步像拜雲級到前雄行進,要步像拜雲

」「背台」「亮屁股」須向台中心方向轉。不 須向台中心方向轉。不 收」。 否則老藝人斥之爲「常 一到了台角需囘身時, 卷草簾

上身巍然不動, 舞出自內心感情的關使,不能爲動一句,切忌眼呆神移,手眼分離,各手隨心——眼神視綫必須與各種手 **狗如板上釘釘。** 站樁要削勁挺拔,脚趾緊抓

國 名舞蹈家來港主持

課程及 研 討會

世界及少数民族舞蹈, 世界及少数民族舞蹈, 曾受業於著名戲曲演員 等受業於著名戲曲演員 等少者等,她曾隨四訪

之制遺, 四更散 十改,

經濟

復

香港及九龍

出售

肇輝台嘉苑1462呎

将克道熙華大**厦** 601

220萬連車位交吉

莊士敦道美華大厦實 格克道294 號低層 格克道294 號低層 作菲道杜誌台 450呎

75萬交吉 3530呎

英皇道 167號公主大 第 400呎40萬

重要 大學 大學 大學 一定恢復工業特惠貸款<br/>
不將特恩利率取消。但<br/>
成扶助工業發展的措施 高層 800呎吉售85

呎交吉29 海寧大厦高

開士里興華大厦寶

跑馬地區

央皇道 .883號 800呎

320 萬交吉

黃泥涌道雅詩大厦中

羅便臣道寶時大厦

程便臣道雅緻大厦 1411呎連套裝車位 1411呎連套裝車位 210萬交吉 萬連部份像俬交吉 大厦實用 510呎45 中西區

天后廟道僑與大厦寶

太古城寶安閣商居 太古城元宮閣B座 太古城元宮閣B座

銅鑼灣區

南 627呎53萬交吉南豐新邨7座高層東

460呎8 與啤利街21號新陞樓 472呎另有蓋平台 88呎50萬交吉 560呎46萬交吉・ 高士打道海都大厦實 48萬不交吉 國大慶高層 527呎

樓 381呎29萬交吉 283 呎72萬交吉 用750 呎另平台 废菲路道海角洋模實 450呎45萬交吉 灰皇道 995號寶利大 灰皇道 995號寶利大

型道 142號實用 790 医道 142號實用 790 県55萬交吉 県50號中 270號中 大厦 446呎45萬交銅鑼灣道 140號新發 呎85萬不交吉 800呎另平台 350 摩頓台灣景樓實用

· 呎交吉78

高層近維度527 呎 **受破街美城花園大厦** 育箕灣東威大厦高層 度 413呎33萬交吉 交吉 摩窩層 331呎6萬 26萬 26萬 26萬 26 27 28 柴灣康平 筲箕灣區

交吉 350呎58萬不開教道重慶大厦一樓

亞皆老街雅佳大厦智

康强街28號康景樓實 360呎4萬5交吉

**馬交吉** 726呎87

西營盤第三街全**量四** 全幢樓宇 香` 港 **0呎110 萬交吉** 自建閣 92 萬交吉 大厦旺舗 375呎另 曲街四至六號獲利家

景中心B8座高層

安寧路金城權東南

用 675

**厦實用 450呎33萬** 西壤士美菲道聯德大

全職台金龍大厦單邊 1275呎交吉165 萬

心地舖

用1200呎岛東南 364 牡丹路9號實用 830 中位交吉 平位交吉 里架山道龍翔别墅 里架山道龍翔別墅

油麻地

禁 狂

北帝街40餘號全鹽五 高街全幢地 577呎不交吉 九龍 香竹坑道盛德工廠士 度3500呎連車位 223萬交吉 工廠大厦

日六廿月六年酉辛曆夏

不地產發展公司董事鄉 於昨(七月二十四日 於香港的第八間支行 政於香港的第八間支行

約合二百二十五億馬克裝額爲八十六億馬克

香港仔中心美豐閣香港仔中心美光閣

68萬交吉 另有蓋平合 468呎

基連威老道52號 950 九龍塘科發道德光閣 九龍塘科發道德光閣 九龍塘科發道德光閣

荔枝角荔灣花園C座 呎47萬交吉

1504呎8萬交吉 660呎48萬交吉 松街臺米大厦 685 松街臺米大厦 685

亞皆老街孽華二期

548號實用

73呎77萬交吉 3呎46萬交吉 3呎46萬交吉 3呎46萬交吉

用 680呎50萬交吉美孚新邨百老滙街實

美孚新邨百老滙街

一座高層 780呎50

954呎

新斐道 456—8號千呎 有中央冷氣\$\$500

座703 呎48萬5交 一萬交吉 三萬交吉

禮

香港仔區

北角區

修改道散條

寫字樓

0呎42萬交吉

**居370 呎3萬** 

33萬交吉 人南街30號A 407呎

西摩道餘團旺舖實用 

吉 350萬 吉 350萬 多0萬不交吉 380萬不交吉 950呎 1985呎 286呎 314萬6交 中區環球番場旺鋪 中區環球番場旺鋪 27 286呎另天井7 27 商業旺舗 萬交吉 業大厦3150呎 178 九

亞肯老街寶雲閣D座 吉

729呎 110萬連車

第張八第

競586 呎45萬 美字新邨蘭秀道 (1)

香港等

磨833 呎72萬交吉 月可交吉 月可交吉 2.75萬連車位約九

寶用 570呎西南45 錦屏街東發大廈高層

紅磡灣中

60萬交吉 694呎

呎88萬交吉 呎8萬交吉

東南70萬交吉 北角光超台 701呎向

**香港仔中心海晶閣高** 

春秧街明秀大**厦實**用

819呎68萬交吉

英皇道 285號皇都大

灣扶林區

頁

銀行

1080呎80萬不交吉 區遊27B號實用約

468呎35萬交吉

呎80萬向南交吉 海華街海華大厦1000

夏實用 490呎42萬 頭敦道 607號新興大

青山道 155號鴻裕大 愛中層 499呎34萬

**光朗靑山道 162號** 

室明苑\$\$2700

界

全新裝修36萬交吉 大埔道70A號.450呎

**440呎5萬交吉** 康寧道康寧大厦實用

**呎連部份像** 

灣仔區

實用 640呎22萬不 錦屛街東發大廈C座

983 118

碧瑶湖高層海景2460 明男天台交吉:30

大厦實用1346呎5

321E-號皇冠

英皇道。310號雲華大 英皇道。310號雲華大 太子道 277號1300呎 太子道 277號1300呎 尖沙咀區 别墅 900呎90萬交管打老道文福道瓊林 英皇道 702號北角大 用 185萬交吉 用 185萬交吉 F 厦1017呎 183萬交

138萬交吉 1050呎 160萬交吉 大同新邨大全街旺舖 大同新邨大全街旺舖 西營盤第二街永 地庫430 呎35 980呎閣 280呎 城南道40餘號地下 九 呎35萬吉 歌遊樓 莊士敦道25至33號相 建三單位共2120呎 永吉街誠與商業大同 水吉街誠與商業大厦 在克道381 號富士大 645萬交吉

**舗約1200呎另自由** 大同新邨50餘號旺舖 尖沙咀漆成道旺舖 500萬不交 樂大厦3800呎吉售 3000呎 555萬交吉 (寫字樓) - 300呎 555萬交吉

海景大厦 750

880呎實用67萬交水渠道長寧大厦高層

海壇街 229號實用 485呎30萬交吉 呎55號實用 325 呎55號實用 325

萬交吉

三房\$\$14,000 三房\$\$10,00 0 三房\$10,00 0 天后廟道 142號2700 呎二廳三房及車位

**譯公道88號 870呎56** 

**厦旺舗 200呎58萬** 佐敦道炮台街德利大

440呎另天井 315

**760呎54萬交吉** 大南街 148號實用

高層 414呎37萬交 桂林街31號富華大厦

序. 5座高層650 F

麥當奴道54號1550g (住宅樓字)

**連車位●530** 

762呎三

5200 房

50 呎80萬交吉

交吉 交吉 770呎88 第 交吉

香港區

局尙住宅

747呎三

用 616呎50萬交吉 崇潔街崇儉樓高層實

招租

■恒苑\$4000

元朗安樂路聯發唐樓 八交吉

**呎32萬交吉 駅32萬交吉** 

2338呎 220英 3英不交吉 5英不交吉

樓 401呎低層32萬

萬麼大厦660

到10呎190

上海街20號恒昌大廈

呎190 萬鴻卿大厦

華寶大厦500 第交吉 34號 450

海增街229 夏低層48 3 呎實用部份交吉 大角咀道6 號實用 360 呎12萬不交吉

土瓜灣

品

段泰苑810 呎29萬 元朗竹園村104 號地

\$ .

280呎 160萬不交 一舗實用 795呎另自 一舗實用 795呎另自 一舗實用 795呎另自 用 814呎另通不交吉 用 814呎另通 下鄉道36號華强大厦 亞士厘道九龍中心 上海街 211號 910呎 

呎3萬五交吉 呎3萬五交吉

實用另平台41萬交

大厦I座 450呎36 馬頭圍道 264號友誠

学安閣 670呎

**470呎38萬交吉 基湖街46號紅磡大廈** 

九龍區 英口道英口大厦527 **618呎55萬交吉** E1000呎 110萬 實用吉色55萬 460呎另天台48 700呎60萬交吉 爾教道好望角大厦文 開580 呎58萬交吉 明580 呎58萬交吉

居西南單邊 353呎 307呎實用另天台 307呎實用另天台

南壁大廈新模式

呎2萬交吉 481

香港仔中心美豐閣

二房693800

**7000 ■ 7000** 

少發道3號 585呎5

4座490呎4萬交恒昌新邨偉景閣了

灣仔道 161號 579呎 至房及車位997500 至房道富豪閣 878呎

呎 108萬交吉 900 E1564呎 170萬 上海街 204號實用 更产座1100呎83萬 類敦道 242號立信大 美孚新邨 實用 890呎平台 實用 890呎平台 350呎90萬交吉

號高層 586呎48萬 美孚新邨恒柏道15D 用 950呎73萬交吉 美孚新邨百老滙街實 交新邨恒柏道 586 422呎24萬交吉 用 357呎另平台

603呎45萬5交吉 603呎45萬万交吉 實用 604呎43萬交 550呎32萬交吉華街52號月明樓 荃灣中心桂林樓F座 整灣中心桂林樓F座 整灣大河道、新村街 整灣大河道、新村街 電多層共 750萬詳 電多層共 750萬詳 英浦青山道 432號章 整灣山龍 460呎另平台 雙浦青山道 432號章 集相連兩單位實用 共 899呎另平台 共 899呎另平台 東 150呎另平台 東 150呎另平台 東 150呎另平台 東 150呎另平台 東 150呎另平台 390呎實用33萬交 \$5000 百德新街華爾大廈 安景道 富麗 图 964呎 英皇道 318號恒英樓 二房\$P4400 二房\$P4400 二房\$P4400

1326呎\$14 Q00 課臣道4/13386 呎\$3500

\$13000 新道32/

36號300

莊士頓道 184號

\$6000

另平台71呎35萬交 荃威花園M座 607呎 多平台75呎34萬交 至威花園M座 546呎 三房高層44800 三房**69**9500 西區福蘇里三號全幢 富榮苑\$2900— ( **廠** 房 ) 香港仔工業大厦3150~ 明\$12000 明\$12000 原\$12000 原\$12000 \$\$6000-12000 西區福壽里三號地下 333 呎男閣棲234 呎\$3500 另一號地下424 呎及 前座 800至1990呎 前座 800至1990呎 F

150呎\$2000 350呎\$2000 数州福華街黃金大厦 地下44號舖 580呎 ▲及B座各1027呎 **業大厦 426呎** 東道 583號廣級商 禁禁禁禁禁 歡迎養託 佣金特廉 ☆可代辦樓宇分期付款☆

物 

售

が過去しまなりませ 公有 詞陳 香港 德锡道中77號2樓 電話 ●出售: 5-8255423 5-8255426

● #E#E: 5-8255244 5-8255429 5-8255379 九龍 **研教3数 618 號 7**有 電話: 3-314411 ●出售 門線344,350 ●招报: 内級322,349 此廣告 逢星期一刊出

大埔寨樂園3000呎

▲80呎二房\$3300 荃威花園L 1008室 (住宅樓宇) 呎三房及車位 招租 白田購物中心商場一地下 800餘呎 .680呎**\$1**3000 競地庫二千餘呎另 390/394 143號舖 G83號舖89呎

美安街26號 190呎 €\$000 台街12號A 防道實豐大厦D舖 391號 800呎 200呎

美孚新邨恒柏道三號 1650呎三房連車位 · 强角淘大花园 468 小頭角淘大花園 468 二千餘呎花團四房八埔康樂團三千呎另 打老道91號千三呎 北河街24另地下 620 1425呎連閣樓80 1425呎連閣樓80 1425呎連閣樓80 208號58呎

樓D座一廳三房 潔街31號崇敬樓六 房一廳693800 老滙街77號1350呎 煙花園666 呎二房 **昌新邨昌景閣42** 20 呎二房\$3000 呎\$15,000 1河街31號地下 450 頭涌道8號地下40 **小新坡正街 997地** 86號舖 510呎

**文射街36號 600呎舖** (廠房)

廣東道1133號四樓 8000呎♣40,000 塘尾道17/41號地下 资涌華業大厦1427呎

重三百 里三百磅汽車可直達面積11,104呎可負的工業中心1/F

呎29萬交吉 504呎另士多房60 堂樓高層 450呎19 E山道屏富徑3號明 荃葵 灣涌 區 希雲街33號512 呎二 房\$38500 銀都洋樓714 呎三 版菲路道2/10號金 高街53-65號304 呎

**査甸山年達園千二呎 百徳閣 975呎\$97000 景福閣630 呎\$3500** 北角嘉信大厦26號舗 西褒卑路乍街 171號 明\$3400 \$12000 \$12000 156 呎\$2000 8 A 號

機利文街50號 525呎 一呎二廳二房 尖沙咀何鴻卿大厦千 \$13000 一呎二廳二房 尖沙咀何鴻卿大厦千 岩華花園一期1250呎 娴敦道恒成大厦1108 B3及連位1100呎 架山道67號10/F (商業樓宇 8

太厦車位月租 窩打老道97號A美滿

圣对德士 占道寶業大 **另3113呎** 厦1750呎等5000

室1351呎\$21,616

1150呎分9000

(沙咀海洋廣場 912

他說

李家找你是回去吧

---

,你真要去李家?

怎麼不開

你們好走了,再不走我就打電話银幣目光注視了多地和媽咪,冷笑說:「有這種想法,閱證唆咬牙立了起來,這致爹地和媽咪都怔住了,想不

أسنا

又要發跋風打,整館裏自會平問你們的,你沒就生爹地和媽咪,現在我在懷疑,天下沒不够做嗎的無情,我做女兒的也不必顧到什么你媽咪的無情,我做女兒的也不必顧到什么地上說:「打完這次,下次沒有機會打了在地上說:「打完這次,下次沒有機會打了

寧里

僑

她 匙 也 給 了

何行著

,晚把媽咪惟跌一交,口中說:「你 一般上有痛苦的表情。 一般一般跟就是一脚,這一脚剛正關 一段不敢打潭是怎麼的?一姨咪 所們應要不開口,最多是打死我!」

篇

老的男

〇 八

三男三女

也算三對

又在娘家 院介 完 是

要候她的電話

五分,四两與苗麗下樓,再三分鐘,與所見一一個的學問,我們三人同人,與一個的學別的學問,我們三人同人,與一個的學別,我們一人同一,與一個一個的學的學問,我們可以們一個一個的學問,我們可以們一個一個一個一個

**她三** 對分 他

**/** 

樓青暖

感舊録

芳勛昭著的

頭類 说 一 ,

日七廿月七年一八九一曆公年十七國民華中

東京 · 豊是動手 東京 · 豊是動手 東京 · 豊是動手 女見却是育的 を見ず是育的 「小爛污貨!我打得你,」她說完推開了爹地,又做娘的也許管不着,她們不得?」媽咪彌起眼說

叔父家中有大明白,市 延知道它

太陽蒸發汗成烟 人似落湯無處躱 出門正是日中天 雨時時

傳遞公生

路。思

由甚麼

在道段日子,包

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

HHIM

便找到了,定

「對不應」 一不,剛好。 先點高與吃的吧!」他接過是 - 你等久了吧!」胡姬:- 」 黃滿堂歡快低暖。 」他殷勤得使侍者側 一位壓低聲音。

一生—她是一朵花

她拿着餐牌

,想不到妳竟一口答允,初時我還以爲不過是多餘的希望,明知是要碰釘子的這是我幸運來臨的先兆,我約妳出來,樣子使人迷惑。 「 不,柴湯和魚好了。 」她搖着頭「 不,柴湯、牛柳兩樣好麼? 」

無滴

留

仙人球每二年換盆一次差不多已經全部乾燥爲理想 水份少,雖然不致於死,但球體 以為此,水份是小不了的, 然外,與然不致於死,但球體 以為此人球是不必決死,但球體 以為此人球是不必決死的,這是 與此人球是不必決死,但球體 以為此人球是一 水後,到水應該是三、

及有被庶民大,大多。仙人都的仙人都已經給了圖。我仍不是停止施肥。我仍不是停止施肥。我仍然是不是一般的仙人都不是一个,他肥也很重要,不是 一 看 看 母 母 数 数 完 是 数 

息 不,給飲煙。 笑說:「正想謝老太看見清 見到一些文章

說

The rest of the

調海海

間時變浪

天双涯

27

問

· 通匙就能逃 慢着,只要

找數數

,做了

人口大增

答讀者來

才,麻晒細儿

古地說:「我運用個弟弟也無權力又薪水一萬元,其餘什麽都與我無公主名下的,我只不過是駙馬,我追樣說的,但中區那家玉器行,數追樣說的,但中區那家玉器行,數

小阳着玩玩吧

道樣的一手。 她走近腦邊抬頭看那些掛畫,驚嘆他原來還

**沙到當時的處** 

看,那些掛在牆上的水彩看,那些掛在牆上的水彩

水彩與水墨畫,就是我的成人告選的,我接受他的遺傳,是不相信地說。

学看殿皮,在研,一個個愛人瞧不起,白

歌的差事

四,被負 足被累的

叫我怎能在 一个,你走了

討厭

跳進道下器

但跳是。

地說

竭鳥花

(F)

等有仙人拳数盆,近日發現兩個球體 等有一盆老鼠尾仙人拳,從大陸聯門 是有一盆老鼠尾仙人拳,從大陸聯門 是有一盆老鼠尾仙人拳,從大陸聯門 是有一盆老鼠尾仙人拳,發現根部肥大, 而且子球很多,我每十四天加粒肥料一 是有一盆老鼠尾仙人拳,發現根部肥大, 一个,沒有長大,是何綠故,已換泥一次了 年,沒有長大,是何綠故,已換泥一次了 年,沒有長大,是何綠故,已換泥一次了 一个。 一個人拳之方法。例如泥土、肥料、好像 一次了

程芳芳道:

雅· 中 理 理 理 理 典 來 母 來

來。臉泛含羞 一謝如心站起 **月點險鏡頭。** ・眼皮也有點 湖如心釘緊 **,** 我不知道妳 문 Ē

一是,是。」梅諾靦蜆地笑着說。 「是,是。」梅諾靦蜆地笑着說。 「是,是。」梅諾靦蜆地笑着說。 「我們的原則,你應該 世界》 東批評地說。 自知道他是個有萬無謀的人 自知道他是個有萬無謀的人 理他說。「講理第一,進是 理他說。「講理第一,進是 發們的原則,你應該牢記住 ,與識得療是生非,於是提 與問語的是檢諾,指揮 一、進是

像一座城市。這時候,他們又,商業的灰色建築物離開他們機器和格雷四人編爲二隊,戰一

去 医 矮 去 男 的 像 」梅諾拉開他的來稱槍的安全壓 **開寫**異地說。 6,四位戰士小心翼翼地區,可是,沒有一幢建築

心奉

謝

(五) 引倫說。「他有他一切權利

ー九七)

可聽,我立刻

他

・單是収租・租過日。」へ





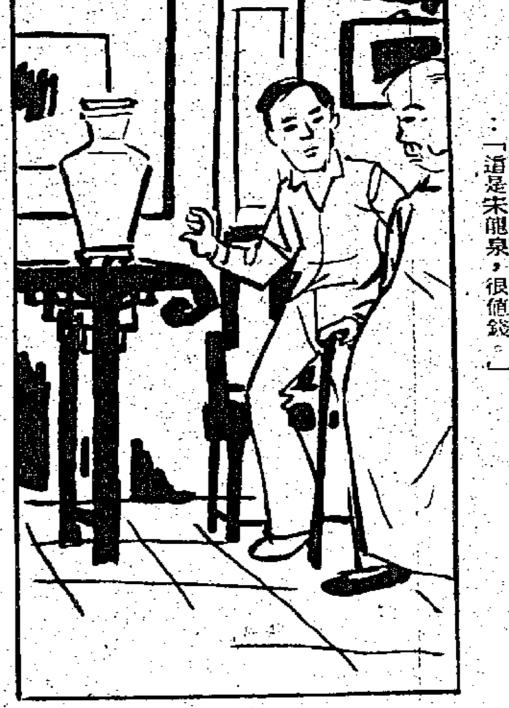
一次也沒有**回去過** 本可以順便囘紹興

陶國 成臨 章時



武漢戰

投的一次文文、中,一套再登陴、本





古投區内服務 既可省時地下元朝區社團聯谊會 告廣 3- 687682 5- 871663 5- 747766 5- 7903915 5- 688909 3-7137195 3- 621616 3- 7418532 0- 429081 0- 812675 0- 671800 0- 760683

任元水電齊備有感兩電 近街地下全間仟叁呎捌 近街地下全間仟叁呎捌

中區陸右行 道中50至52號寫字樓 運用五積1100電話: ⑤-223454梁洽

期442825治 中央大厦四大道中270中央大厦四 

招租 厦 冝 大小寫字樓實用面積計 請電⑤239859

大字四個一年天八一大字四個一年天八一大字四個,小字冊四個一定為一個位,即多年來稱為整十年五時半截稿出字教持一個位建增計算,長期照計,不知上期嚴貴,每日下午五時半截稿一個位,即多一個位建增計算,長期照計,不

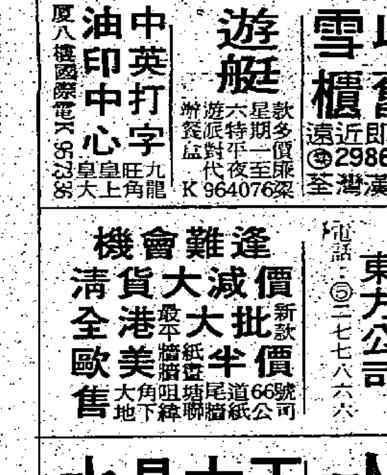
# 郭日 頁二第張九第 日六廿月六年酉辛曆夏 河區 灣瑤灣1300呎連平台 一大坑道龍苑高層向海三大坑道龍苑高層海 房二廳1750呎 一房二廳1750呎 一房二廳1750呎 一房二廳三房兩廳 「一房」 **沖樓出租** 地產有限公司 浦 **荃灣隆盛** 灣綠楊新邨 H797068°莎莉物業 翁仁長善 包汽翻明 (第一个) (第一个)



易

公

亞樓價指數



日日 日日 專科地板

水晶地板

日日 專科水晶板

日日



数鉻鈹 筵 僚 楼 購 俬 猿 大 庭

以往取用電版製作過程: ①植咪紙→影版(菲林)→電版

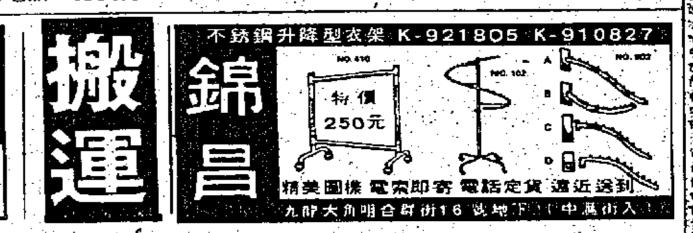
②電版→壓版(打稿)→影版(菲林) 現已直接取用菲林植字

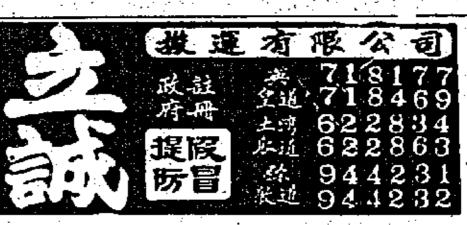
爲取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間 避免用電版引至糢糊不淸的效果



惠刋本報分類廣告 請務電話5-221583











慳時間

戶

爲取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間 避免用電版引至糢糊不淸的效果

夜冷塑膠廠

大幫新款名廠全自動直射24安17安4%安3%安六安碎膠機吸塑機電結機火石機打磨機批士五金工具牛角扇吊扇打咭麵打字機鋼字枱椅傢俬什物生財工具大平賣限日沽清歡迎參觀葵涌和宜合道石建街17至23號七字樓A室 建興工業大厦

打字機暑期特價 全新。\$268程 BROTHER 220 \$358 保用一年 \$1282

UNDERWOOD315 \$458 買賣修理書機可換新機坐枱電動手提款款皆備亞 皆老街54號五樓③962903香港文儀器材行 (先施對面)朝九晚上時

本 日 UEHIYA 恆溫器UC-4 145°C(合噴水髮鉗用)。 KURABEI4MM玻璃纖緯 有現貨供應電H24687 6 H235931

色《任販就道 式采 穎 雜 華於歡訂 刷姿誌 僑♥迎閱

新歷 包 聞 翔悠 萬 豐 富 有 實久



郭日橋業

專辦**尽下一者出國**中華民國護照250 綠印同價中華民國護照250 綠印同價 凡居港5年可申請英國護照 也運旅遊公司 ⑤456566 中華大生銀行大阪406章(國際大阪對面)

中環衛婦道中 156 亞 成 700 漢 城 700 星加坡 650 大 阪 950 台 北 450 日 本 680 曼 谷 450 馬尼拉 400

星加坡670 台北390 南美2250 馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350

星湖、七星岩、鼎湖、佛山四天遊 遙星期四出發(加班團7月31日8月28日) 西樵、七星岩、從化五天遊 逢星期三出發 \$450 \$620 、從化三天遊(逢星期五出發) \$390 加開8月1日,8月29日直通車往返 \$500 韶關(南華寺)丹霞山、錦江五天遊 西瀝水庫渡假團天半遊 逢星期六下午出發(加開8月2日8月30日)\$145

北京、大同、雲崗石窟 北獄恒山,應縣木塔內 蒙古大草原,呼和浩特 十三天遊 暑期特價 \$2550 北京八天遊 \$1430 石家莊、太原、大同、雲崗石窟 北獄恒山、應縣木塔、內蒙古大 草原、呼和浩特、北京 十四天遊 \$3800 五台山 \$3800 9月16日 10月2,18日 直通車上、直航機返港

證

順徳、中山兩天 逢周六上午啓程 石景山、翠亨、長江水庫、中山溫泉兩天 上午啓程住新溫泉 ) 8月5,12,19,26日 7月29日8月9,23日\$ 398 下午啓程,住新溫泉) 8月15,29日 (上午啓程,住石岐新寶館) 江門、新會三天(住江門)

8月3,8,22,30日 \$ 450

\$ 358 中山、江門、新會三天(佳石岐新賓館)

\$ 458 8月15,29日 新會、西樵、順德三天 (住新會、西樵或順德 8月15,29日 \$ 465 開平、陽春四天(住開平、春灣 8月14,28日 \$ 590 廣州、從化三天 \$ 395 空調車往返 8月29日 順德、番禺、從化四天 水翼船往,直通車返 8月22日 飛翔船往,快車返 8月13日 590

なラテオ土

毎月逢」,15號出發(暑假期內・九五折 優待)全程臥舖火車,直通車返港。

北京暑假特價 八天團 \$ 1300

九龍彌教道772--774號新華銀

(10名以上收費\$1250) 毎月達1,15號出發・加開7月23日

台北酒店總滙代訂房間連各地機栗 菲律賓簽證連機票 | 280 - 星馬泰簽證80 華民國 怡達旅行社 ⑤432945 ⑤432919 ⑤432945

⑤246196—7⑤233847⑤233912 台 北 630 ★免費協辦簽證 東 京\_950 ★美加回港機票 星 馬1450 ★歐美國內航機 曼 谷 820 ★特價優待★ 香港皇后大道中25號商業大厦603室 美 國1550 倫 敦1590 溫哥華1700 紐 約2600 南 美3900 多倫多2300 馬尼拉1520

台証\$150 九龍旺角登打士街56號 栢裕商業中心2302室 ③305312-6

桂林、陽朔

康樂旅遊女特平機票繼顯霧 暑期英、美、加包機已告全滿 正常班機、名額有限、報名從速 特快泰馬証(24小時可取) 主辦世界各地豪華團・各大航空公司贊助

5天图\$1490

LZ 70 18 (直航班機往返)\$ 2980

**4上海、杭州、蘇州、無錫、南京**) 8天 國泰300班機往301返 8月5日 9天 民航502班機往501返 8月17,20日 9月10,23日

8 F 18-26F

·蘇州·無錫·南京·天津·北京

4天直航图 \$1380 保證香港、桂林直航 8月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30日

22, 28 日 9月3, 9,15,21,27日

經年舉辦江南京津線被譽爲權威,再精心策劃使全程舒適力求享受

8月3.9、17、23、30日。 直加上。星划叔

旺角山東街47號中僑商業大厦1504室 電話: 3-304361-2,3-318800

彌敦道582 — 592 號信和中心1303 B

3-320409

桂林、陽朔、從化

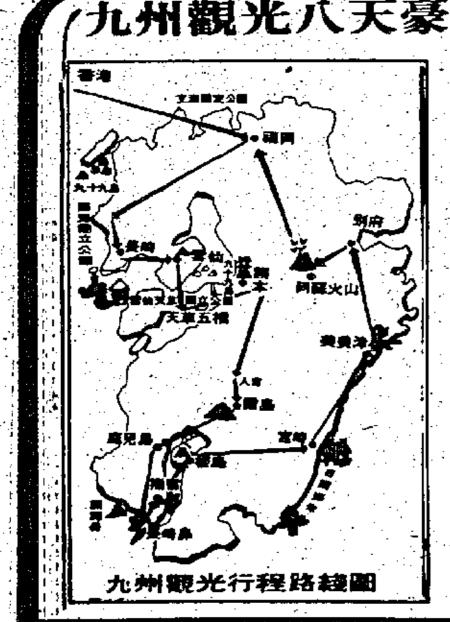
6月6,10,13,17,20,24,27. 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29.

選·分社直營·團團獨立·逢週二

7月1,4,8,11,15,18,22,25,29. 9月2,5,9,12,16,19,23,26,30.

8月3,7,10,14,17,21,24,28;31.





1981年出發日期 10月11,18,25日 7月5,12,19,26日 11月1,8,15,22,29日 8月2,9,16,23,30日 12月6,13,19,20,21, 9月13,27日 22, 23, 24日

(食宿長豪華·節目長豐富)包括日式 火窩、陶板燒、鉄板羊肉、和式晚宴 及中國菜,多晚夜總會有九州土風舞 、夏成英歌舞、新潮歌舞及紅歌星演 「唱等精彩節目・住籍岡新大谷、雲仙 、觀光、鹿兒島城山、指宿觀光、宮崎 鳳凰、別府杉乃井、名古屋都、富士 山中湖、東京新宿太子等當地最豪華 大酒店、採用九州最新型遊覽車,日 藉車掌小姐隨團服務。

代訂東京、大阪、鹿兒島酒店 單人房四天三晚\$730起 **全日空** ALL NIPPON AIRWAYS

兩款日本旅程 第一天香港 ---- 杂華航往福岡

CHIMA AIRLINES 南国交通観光株式会社

第二天韓岡——红之松原——西海槽——蝴蝶夫人。 紀念公園——手套大厦——職際文化會館— —平和記念公**国——是的——素**仙 第三天要仙——天革五橋——熊本坡——球磨川念 第四天應兒島——磺隆國——尚古集成館——開開 岳——長崎泉——指宿 第五天指宿——池田湖——樱島活火山——不動池 据切时——古崎。

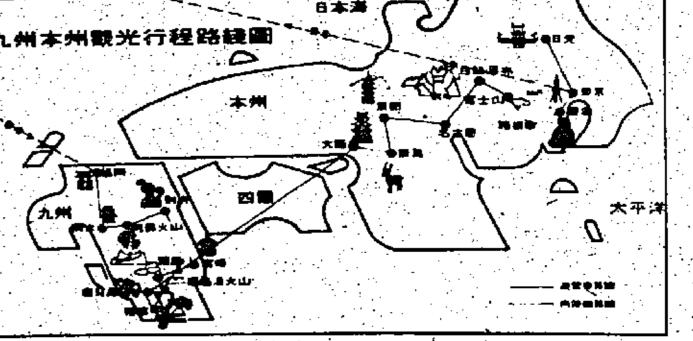
第六天宫阁——野生動物園——美美津——火地獄 # 别府 第七天别府——阿蘇火山——福岡 第八天福岡——桑莱航返港·回程可停台北。 九州名勝受都遊齊,歡迎比較其他行程

第八天山中湖——箱根——鎌倉——草京

第十天東京-----荣華航返港,回發可停台北

第九天東京-----日光-----東京

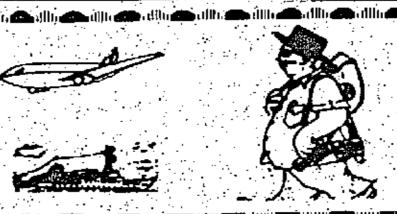
行程敢誇最廣 第二天国网——熊本——阿蘇活火山——地数拿—— 第三天別府——美美津——框切計——當崎野生動 物型——古崎 第四天宫崎——俶之高原——柳島活火山——厘兒 島 ——指官 第五天指宿——長崎鼻——磯庭園——尙古集成館 一一度兒鳥 第六天底兒島——秦內陸機往大阪——森貫——京 都——名古崖 第七天名古皇——演名湖——柳岡——白絲瀑布— ─冰洞──富士山五合目──山中湖



1981年出發日期 7月3,10,17,24,31日 8月7,14,21,28日 9月4,11,18,25日

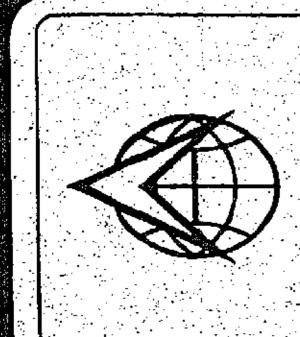
10月2,9,16,23,30日 11月6,13,20,27日 12月4,11,18,19,20,21, 22,23,24,25日

請向各大旅行社接洽報名 熱線查詢電話:5-407585 5-407994



郭日橋並

#### 旅遊 便讀 選擇



貴賓卡 VIP CARD 對華流運

LEE WAH TRAVEL COMPANY LTD.

香港旺角彌敦道636號銀行中心905室

TEL: 3:306331-4

九天環島\$1628 逢星期一三出發 乘莒光號經北迴鐵路往花蓮環島暢 遊忠烈祠,故宮,太魯閣,橫貫公 路,台中,日月潭,芝麻城,石門水庫,六福村,野柳、陽明山,溪 水庫·六福村·野柳·陽明山·溪 頭·彰化·高雄·澄清湖·佛光山

樓・地獄谷

慶祝賀團 12天 \$1750 14天 \$ 2090 十五天\$2190 歌大會,南下參觀十大建設及三軍 戰技表演活動 免費代訂華航機票

36 台北 來回機票十酒店 \$799 永安 東亞 富麗華 松柏 樂園 三普 芝麻 財神 來來 麒麟 天成 天天出發 專人接機 雙人套房 住宿三晚 言登35<sup>界收工林教</sup>

★團團獨立・分社直營

\$5399 七天探親團 \$6699 十二天美加 十四天美加 \$10299 十天夏威夷西岸\$7199 專人代辦簽證華籍領隊 乘搭中華航空公司客機 7月11,18,23,25日 8月1,8.15,17日 9月5

\*逢星期四、六出發\*

日本 瀬戶內海 七天豪華團\$3550 日本航空公司鼎力贊助全港最新行程一流享受 8月5,12,19,26日, 9月9,23日10月7,21日 11月4,18日 12月2,16,23,25日 代理各大航空公司機票

尊

上午九時至下午六時(星期例假照常辦公)

眞正台灣專線

先遊埠後付款·服務時間朝九晚七

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室

、足九天行程,台北一花蓮,乘內陸機,免舟車之苦

歡迎團體包團特價優待

5-740223

遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園 觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 六福村,花蓮文化村,故宮。 日台聯遊八天\$2790 商業渡假五天\$1890 住宿太陽城太子大酒店

專人領隊·團團獨立 天天出發

富士喼遊園 美加多夜總會 晚上內陸機 住宿太陽城太子、都、假日等酒店 回程可停留台北 逢星期五出發

5-722668

夏威夷 7天 \$3790 美州西岸 8天 \$5690 美州東西岸10天 \$8290 住宿希爾敦·假日等大酒店 毎星期均有團出發

泰馬星十三天\$3590

十一天\$3390 逢星期六早機出發 馬星(檳城)七天/\$2290 逢星期三・六出發 全程飛機・一流酒店・多晩夜總會

泰國國際航空公司特别贊助

曼谷文華・芭提雅海景 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士。忽 逢星期一·三·四·六出發 新加坡航空公司鼎力贊助

EE EIN TIE

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 辦公時間:上午九時至下午六時 (星期例假:全日照常辦公)

3-953227-0(線)

全泰國譽。芭提雅 主教國清邁·桂河橋

曼谷六天\$1398起 **清邁八天 \$ 2098**(乘內陸機

★節目全港最豐富、六次豪華夜總會 ★曼谷住最大、最貴、最豪華之DUSIT THANI HOTEL ★芭提雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL

★園園獨立、專人領隊(逢星期四、六、日出發

▲ ■ ■ ■ 東京・大阪・奈良・名古屋 日本本洲京都·淺草·箱根·富士山 山中湖·子彈火車·豐島園

八天高級豪華團\$2998 ★早機去、晚機返·足八天行程(回程可停台北)

★節目全港最豐富·膳食敢誇全港最一流 ★全程住宿一流大酒店·美加多夜總會 ★獨立成團、專人領隊。 逢星期四、六出發

機票十接送十4天酒店單人房

588

任擇其一・天天出發 台証 \$ 90十工本費 \$ 35 (十次証同價)

7月18、23日 8月8、20日 早去晚返,時間充裕、節目豐富、行點利新。 與案不同。安排妥善,過遊寶島風光。任宿。 統獨自沙增加遊覽節目等供稅世界主持情西子 测,地狱行温谷,春秋期。特别安排飲食;蒙 古烤肉・北京填鴨・石頭火鍋・湖南蜜汁火腿

沙。我们高原,新加坡等各地名腾 7月22、25日 8月12、22日

星馬泰9天一12天 温遊三邦名勝。一流行程、保護補意

好世界酒樓旅遊部

出發前茶會及回程高級 撃 筵 歌 宴

九龍美孚新邨百老滙街85號

電話:3-7426400 3-7426004

畅遊藝谷·芭堤雅·古城,玫瑰花園 水上市場・大皇宮・鯛魚漆・佛統・桂 河橋等名勝風光,住宿一流酒店。 7月18、25日 8月8、22日

新航及法航歐洲精華團 16天\$8888 7月23日

逼遊東京・箱根・富士山、京都・奈良 名古屋、日光、大阪等名勝風光、美加 多夜總會,日本狄斯尼樂園,子彈火車 -流酒店。 7月25日 8月8日;

新航及法航歐洲精華團 .13天 \$ 7995 8月3日



桂河橋 企灵 芭堤雅

全港獨有\*新增①長勝灘②仙猴山③芭堤雅嘉樂斯夜總會 勝在酒店觀、膳食好、時間足、節目全港最多。8月5、7日

清八 \$ 1990 曼士 \$ 1490 起

\*三晚芭堤雅,六次夜總會。(兩晚嘉樂斯夜總會)

\*曼谷住最高級之MANHATTAN,芭堤雅住有私家 海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。

\*乘泰航,早機去,晚機去。

\*團團獨立,分社直營。逢星期一、二、四、六出發

代訂世界各地及國內酒店及機票

星期日及公衆假期照常辦公 5-439842 5-407892

由 6月 1日起每五天一團

多來美旅遊

北京七天豪華團 桂林直航五天 直航來回香港、北京兩地。住宿友誼 來回乘搭中國民航客機直飛桂林、香 實館空調日野旅遊巴士,北京烤鴨招 港,遊遍桂林及陽朔名勝。晚餐野味 待,專人領隊。遍遊:萬里長城、故 招待,如果子狸、穿山甲等。 宮、頤和園、北海公園、天壇等。

逢星期六出發 \$ 2988

假日照常



凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打 範圍遍全球 華東北京11天

華東八天豪華團 來回香港、上海乘搭國泰航機逼遊

上海、蘇州、杭州、無錫等。專人領 隊。住宿奧資賓館。

2% 2% 1/1 1/4 1/8 1/8 2/8 2788

航機,遍遊上海,蘇州、杭州、無錫 、北京各名勝如萬里長城、故宮、頤 和園。住宿奧資賓館。

三程飛機,來回香港上海、採用國泰

出發日期 % 5/3 1/8 \$ 3888

香港中區環球商場三樓303室電話:⑤-216131-3

即美美餐廳隔鄰) 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(

一期星



郭日橋基

#### 便讀 選擇

星馬泰特快簽証・平價機票

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日全日辦公

(檳城)豪華團十一天\$2990

乘星航747**》**)

直升機遊覽雲頂高原

2四晚豪華夜總會一阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會

(乘搭華航)

、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮 桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鰡魚湖、蛇園 住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店。 三晚豪華夜總會一嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會

全泰國淸邁曼谷八天\$1990 馬星泰十天豪華團 \$2790

#### 韓 \$ 2090

回程可停台北不另收費。新 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 住宿PLAEA或WALKER HILL SHERATION HOTEL .

代訂漢城酒店

東鳴 US \$34 巴喇沙US\$44 每晚計 喜來登US \$44

百里兴道派河道 酒烬公司

八天\$3190 1:17:11 逢週五出發 九州七天 อกๆกรุก 保障 3550

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 話:5-436311-5,5-431414,5-437067

#### 檳城 夏威夷 七天\$ 2399

1668

七天\$4289 七天\$ 2780 逢週一、三出發 列島七天\$ 4989 渡假逍遙遊 泰星馬12天 七天\$3789 \$ 3490 **國** \$ 逢週日出發

美國西岸11天 \$6799 逢週四 13天 \$8999 6/8 13/8 14天 \$ 8250 24/8 \$ 8890

7月9,16,23,30

8月6,13

美國西岸 8天 \$ 5689

#### 機票十酒店三晚 \$ 1690

台灣白沙灣

首創舉辦鄉村俱樂部四天渡假團

全程\$ 1150歡迎闔府單身參加

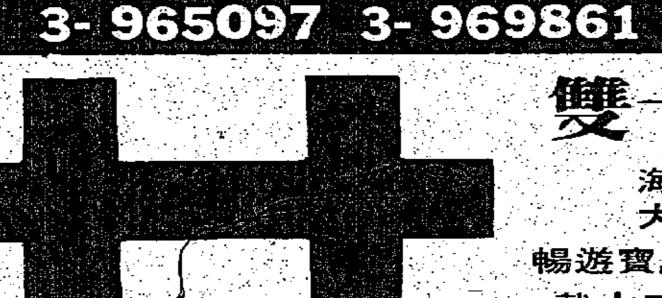
享用該豪華俱樂部廿七種康樂活動

及暢遊台北市誠理想渡假勝地一流

大酒店豪華夜總會 \* 每週六出發 \*

開敦道655號胡邢岩子71412字 星期一至大上年九時半至下午六時

收費\$ 1780 包個人入境證・ 國府安排節目 出發日期10月9日



3-910377 3-910378

# 雙一回慶

海陸空三軍 大閱兵演習 暢遊寶島各大名勝古跡 截止日期7月27日

野生動物園 團團獨立 收費\$ 1650



# 一 野生動物園·地獄谷溫泉

· 51590 · 51690 增加成本300元,兩程內陸機

- \*全程高級豪華,減少行車時間16小時。 \* 乘日航、早機去、晚機返,足九天行程
- \*住圓山、希爾敦、來來香格里拉、阿里山賓館
- \*團團獨立,分社經營。 逢星期一、三、六出發 \*持證參加者送銀行現金禮券一份

逢星期六出發(回程可停台北)

東京、大阪、日光、名古屋 京都、淺草、箱根、富士山

日航八天高級豪華團 \$2950 直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機

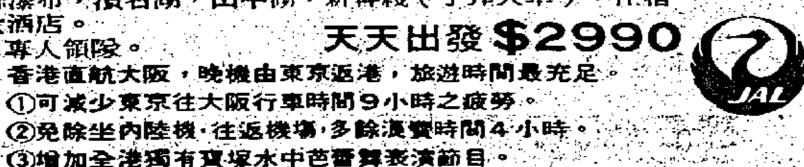
減少行車16小時·発除舟車勞頓之苦 \*乘日航747客機,早機去,晚機返。 \*節目應有盡有,膳食敢誇全港最靚 \* 住太陽媛、山中湖等一流大酒店。 \*獨立成團 專人領隊。

# 星晨旅遊有限公司

日本本州八天最舒適豪華團

楊遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、 西陣織,美加多夜總會,全日本最著名之豐爲園(日本廸上尼樂 園),白絲瀑布,渡名湖,山中湖,新幹綫(子彈火車),住宿 一流豪華大酒店。

天天出發 \$2990 ( 獨立成團,專人領隊。 特有優熟。香港直航大阪,晚機由東京返港,旅遊時間最充足 ①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞 ②免除坐內陸機·往返機場·多餘漢聲時間4小時



#### 香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-5室。 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-5室/大華戲院對面 獻活:5-243068-0.266498-0.3-320911-6 票務部.1.5-210341-3 星期日及公眾假期香港總社照常辦公

星期日及公衆假期照常辦公 5-439842 5-407892

曼 谷 吉隆坡 芭堤雅 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺、國家 博物院、精武山、英雄紀念碑、王屋(内藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫 🕻 瑰花園、水上市場《鰮魚湖等》住宿一流豪華大酒店,獨立成團《專人》 領隊・早機去・晩機返

星期一、六出發(檳城)七天\$2590十一天\$3290 逢星期三出發(榕城)七天\$2290

香港皇后大道中64號連卡佛大原1104-5室

可读: 5-243068-0.266498-0.3-320911-6 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

九品開放道343號永安置業大原1504-5室 大華戲院計面

# 專業派遊,確勝一籌

8月1、9日加班出發

住圓山,希爾頓·阿里山賓館·全港獨有·歡迎比較。

專家策劃・創新行程・內容充實・內航機飛花蓮 多晚夜總會表演・膳食多元化・保証與別不同。 直接經營,穩健可靠。專人領隊,團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸 早機去・晚機返り観光時間最充足

逢星期二、四、六出骏。 直航高雄 台北返港 七天\$1590 九天大特價 \$1850

# 

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊● 楊遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤、文化村,賭塲、百勝灘急 流瀑布・多晩夜總會・住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用 ( Philippine Airlines A300型豪華噴射客機 · 團團獨立, 非包機可比。專人領隊、依時出發、穩健妥當、賓至如歸

國際國1690

逢星期四、六、日、一出發 七天特價\$1750

六天特價\$1650

暢遊檀香山,希路市、夏威夷火山、國立公園、波里尼西亞族文化中心、干納市、茂 兒島·珍珠港·洛杉磯·和路廸斯尼樂園·聖地牙哥·獅子自然野生公園·天嬌娜 環球片場・拉斯維加斯(賭城)、三藩市等・專人領隊・住宿一流豪華大酒店

- ●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷·節省八小時飛行時間
- 早機到・晚機返・觀光時間最充足
- ●方便探親、機票可停留120天,返港將可停留夏威夷、東京及台北。
- ●毎週有兩團出發,取價特廉,堪稱超值享受 逢星期六、一出發

#### 十天\$6590 十二天\$7990

八天\$4890

#### 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

是到美质透,和自肠一篇

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鰮魚湖・泰皇夏宮・古都大城・清 邁,雙龍廟,素貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊・清邁住素里旺大酒店 眞正日日出發・獨立成團

新航早機 天天同價

690 清邁八天團\$2090

#### 熱線電話 3-960384

向查 列詢 旅行名

址

五天\$1790 六天\$2290 遍遊:漢城、華克山莊、仁川市、 民族村、景福皇宮、博物館、516廣場、 古都慶州、普門湖等。 住宿:半島大酒店及朝鮮大酒店 出發日期:逢星期一、二、三、五、六(華航)

回程可停台北

不另收费)

元 亭 332090 l 油麻地 3303703

五天\$1990 六天\$2590 遊:漢城、華克山莊、板門店、 民族村、景福皇宮、仁川市、516廣場、 自然農園、古都慶州、普門湖等。 住宿:喜來登、樂天、巴喇沙、朝鮮大酒店 出發日期:逢一、二、三、五、六(華航) (回程可停台北不另收費)

**外** 5245196 5233847 多來美 3673107 尖沙咀 中環 5215131

# 熱線電話 3-960384

五天\$2399逢星期四(華航 通 遊:全日本最佳夜生活及最便宜 遍 遊:全日本最佳夜生活及最便宜 購物中心區——福岡市、天滿宮、太 宰府、櫛田神社、韓國漢城、景福皇 宮、板門店、華克山莊、民族村 住宿:日本福岡市第一大酒店、韓國 喜來登、樂天、巴喇沙大酒店 回程可停台北不另收費

和 5237184 一 心 3969174 B王 角 3951121

# 繩島五天\$2399

遍遊:那霸市、首里城跡、守禮之門、博物館、嘉納手空軍基地、多幸山蛇園、月亮海灣沙灘、萬座毛75 EXPO海洋博覽會、菠蘿園、名護市、海軍司令部、姬百合塔名城沙灘、摩文仁塔、平和紀念像公園、玉泉洞、宮城陶房、國際大道、系滿市等。 冲繩台灣八天 \$ 2899 出發日期:逢星期日(日航)

華 0 438178 **登** 5 420119 5 420522 風

# 沙海馬 OKINAWA

熱線電話

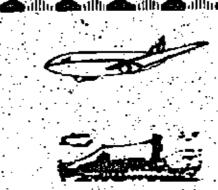
#### 3-960384 韓國特惠酒店

漢城、慶州、釜山、公幹自由图1390起 另代訂韓國各大酒店: 由四天3晚590起(可供二人一房 包括:漢城半島大酒店、花園大酒店 華克山莊喜來登大酒店、巴喇沙大酒 店、凱悅大酒店、樂天大酒店、漢城朝

鮮酒店、慶州及釜山朝鮮大酒店等。

司 諾 3677450 尖沙咀 3678734

天天出發 可停台北人





#### 選擇旅遊 方便讀者



期日及公眾假期照常辦公 5-439842 5-407892

5-434133至 5 5-438871

星期日全日照常辦公——連卡佛及尖沙呾公司 最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

怡保、太平、霹靂洞、曼谷、芭堤雅、長勝灘、仙猴山

新增(1)皇城江沙(2)美馬高原。

新加坡直飛檳城 節省行車時間9小時 乘巨型直升機遊雲頂高原

\*乘星航747豪華客機,早機去,夜機返。 \* 全程高級豪華, 節目全港最多, 豪華團膳食, 絕無自費。

\* 住宿阿波羅,總統等一流大酒店 逢星期一、三、四、六出發

歷史悠久\*專業旅遊

清假公司 中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-67611 3-305207 旺角彌敦道636號銀行中心2011室。

棄士 S1690 あた天 S2190 暑假小童收成本1000元

天天出發・全港首創 參加人數全港最多,日日有團·團團獨立 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及

七天 \$1690 九天 \$2150 **逢星期一、六出發** 增成本 300 元,少行率16 小時

最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 2 華航兩程內陸機(台北一花臺、高雄一台北; 3.早機去晚機返,足九天行程 4 台北市住最新;最大·最豪華之來來香格里拉大飯店 SHANGRILA HOTEL

馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋

全泰馬星(淸邁・檳城)十三天\$3690 世末**S3390 臺大 S2690** \* 器假天天出發\*

逢星期二、四、 **增遊大坂神戸博覧警** 

通游:東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜總會、子彈火車、豐島園。 ※東京——大阪內陸機※

內陸機,節省行車九小時。 ②回程可停留台北。 ③膳食敢誇全港最朝

代理廣州

機票部專綫3-7213381 5-240064

天天接受預訂房間

**\_\_香港皇后大道中64-70號,連卡佛大厦1108-9室** 

電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 (星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

桂林、陽朔、靈渠直航團

逢星期三 四天\$1390 **逸星期六 五天 \$1490** 住宿冷氣房間,特別安排往秦始重三大建設之璽梁 日期:7月48.11.15.18.22,25,29日 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29日

南寧、柳州、桂林豪華團

逢星期六 八天 \$2190 日期:7月4.11,18,25日 8月1.8.15,22,29日:

北京高級豪華團

透星期六 七天\$3190 **能直射北京,回程可自由停留,保証住宿外實級** 飯店,冷氣房間,品嚐北京烤鴨及皇帝餐 日期: 7月24日 30日 8月5,11,17,23,29日

南寧、昆明高級豪華團

**逢星期六 八矢 \$2690** 日期:7月4,11,18,25日

8月1,8,15,22,29日

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

**逢星期三**, 六 九天 \$2990 备港直航上湖,回程可自由停留,住宿冷氣房間。 華遊船暢遊太湖及西湖。品嚐江南名菜及蘇州縣心 日期:7月4,11,15,18,22,25日 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29日

江南、北京豪華團

十五天 \$4690 港面航上海,回程可自由停留,住宿一流、品嚐 蘇州熱心,北京烤鴨餐及皇帝賢 日期:7月11,18,25日 8月1,8,15日

品嚐粤北獨特野味。

九龍泉味美齋菜,回程

各贈穿山甲大補酒乙枝。

精美行程表・電索即寄 住宿韓家山套房園林別墅

第一天廣州一韶關

參觀風采樓,風度路

登長老峯觀日出・爬丹梯

第二天 丹霞山一錦江

鐵索,遍遊錦石岩

快車往返 關・丹霞山・錦江・南華寺・廣州四天 \$499

第三天 南華寺 參觀六祖惠能眞身、千佛鐵塔·午膳·

於九龍泉 第四天 廣州 飽覽羊城美景



第一天 廣州一韶關一坪石

第二天 坪石一金雞嶺 第三天 坪石一韶關 第四天 丹霞山一錦江



南華寺 七天 \$699 坪石·韶關·丹霞山·獅子岩·

馬覇獅子岩一南華寺 第五天 第六天 韶關一廣州 廣州一香港

逢星期四出發,十人以上可自定日期

嘉 達 行 (旅遊部 九龍亞皆老街98-98 D 富都商業中心1字13室 3-7148587 3-7154857

百德公司(旅遊部) 九龍彌敦道638-640號 東亞銀行大厦803室 奶路臣街地鐵出口。

3-958812 3-956104

三興旅遊 新界葵涌葵與道

0-222871 0-273139

100 號葵涌中心

46B二樓商場

香港旅行社 香港灣仔道137號 10樓(近國泰戲院) 5-731730 5-720362-3 南康貿易(旅遊)公司

九龍旺角長旺街 長旺商塲14號 3-911188 \* 3-922330

長江地產旅遊 貿易公司(旅遊部 九龍旺角彌敦道745-747號 金都商塲328室三樓

3-813491

~3<del>~</del>812850

8月5,10,15,20日、 7月10,15,20,25,30日 發展旅運社

春秋旅運 中國旅運 九龍旺角洗衣街 得實大厦26號地下 香港荷李活道181至191號 華冠商業大厦3樓3室 3-910178 3-910181 5-420322 5-409810

代訂中國民航 全國各地機需

> 直航北京七天 憲華團 \$3088

乘中國民航客機直航北京厂旱機去、晚機

住宿首都省節之雙大冷氣套問之 豪華陪食工北京烤鴨及頤和園風味餐

出發日期: 7月23,29日 8月4,10,16,22,28日 直航桂林、陽朔 五天豪華團

\$1599 乘中國民航客機直航桂林 住宿桂林最豪華之丹桂飯店 雙人冷氣套間)

出發日期: 7月27,31日

8月4,8,12,16,20,24,28日 加班: 7月26,30日 8月3,7,11,14,18日

北京、華東十天 塵華豪

> \$4188 遍遊北京、上海、南京、杭州 等名勝。

> > 8月1,8,15,22,29日

全程飛機,保證舒適。 任宿一流饭店。 出發日期: 7月25日

華東九天豪華團 \$2980

逼遊杭州、上海、蘇州、無錫 南京等名勝。全程飛機。 住宿一流澳資賓館。 出發日期:7月23日 8月6,13,20,27日

昆明、石林、南寧 七天豪華航空團 \$2488

出發日期:7月29日 8月4,10,16,22,28日

進週五出役・成人收費 \$ 520

桂林、柳州、南寧 七天豪華航空團\$1799

出發日期: 7月29日

8月4,10,16,22,28日

成都、重慶、長江三峽 長沙十一天豪華團 岳陽、 \$3188

出發日期:8月7.11.18日

#### 福星旅行社有限公司

昆明(石林) 桂林(陽朔) 六天航空團<sup>成人\$2688</sup>

全程飛機 桂林住宿甲山飯店 昆明住宿翠湖賓館 逢星期三出發)

香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1601室 電話:5-432184,5-446884

利安旅遊

石景山、中山豪華二天團 住宿石景山旅遊中心,豪華冷氣車 來回碼頭。 逢星期三、六出發 \$390至\$410

名額有限・報名從速)

代辦澳門酒店及船票 九龍彌敦道498-500號泰盛商業大厦十七樓1703室 (近星島日報側) 電話:3-322538(三線)

#### 雅信旅遊

星湖、西樵、廣州貿\$600 星湖、西樵、從化、廣州臺\$750 星湖、鼎湖、西樵、廣州 至\$690 西樵、從化、廣州學\$600

(代訂流化賓館) 九龍彌敦道760號東海大厦7樓26室

(即大大公司樓上)電話: 3-819826, 3-817220.

清遠、飛翻、敵觀、韶關、南寒寺、仁化、丹霞山 空調車上・直通車返、六天\$780 出發日期:7月25日・8月10,21日 清逸、飛霞、藏霞、從化溫泉/ 空調車上·資通車返 四天\$550 出發日期:7月1,25日·8月1,29日 新會、江門、墨湖、中山溫泉 水質船來回 四天\$550 出校日期:7月1,4.8,15,22,29日·8月8,15,22,29日 西樵、佛山、從化溫泉、廣州 空調車來回 四天\$500 出数自期:7月16,25日·8月1,29日 中山溫泉、石景山、長江水庫、石峽、 琴字村。 水翼船來回 二天\$395 出發自第:7月4,11,18,25日 8月15,20,22,30日

香港灣仔洛克道114-120號嘉洛商業大厦18字8座

電話:5-274257,5-274258,5-274328)

# 協記旅遊貿易公司

請向下列各大旅行社報名接洽

桂林、從化五天團 \$ 1490 7月7,11,23日 - 8月1,11,17日 雙程機 桂林、北京十天團 \$2980 7月11日 8月1日 三程機直通車返 桂林、昆明九天團 \$ 2890 7月7日・8月11日 三程飛機雙程船 北京、杭州《上海、蘇州、無錫、南京、 曲埠、泰山十四天團 \$ 4600

8月2,16日 全程飛機 海仔軒尼詩道,七二號光裕樓五字六樓B座 電話:5-722668,5-740223

綠邨電台機構屬下 綠邨旅行社有限公司

澳門週末遊覽團

遙星期六下午出發 HK \$ 280 水質船來回,住宿全新裝修之新中央大酒店 澳門、中山溫泉 二天遊 住宿全新落成之中山溫泉賓館 逢星期三、日 中午出發 HK\$360 中午出發 HK\$410 逢星期六 自置物業 · 信用可靠

香港中環域多利息后街15-17號頂樓全層 電話:5-260394(四線)5-255727

#### 城市旅遊有限公司

石景山、中山、中山溫泉兩天遊 住宿石景山旅遊中心・逢星期三、六、日及 公衆假期出發。收費\$395 石景山、順德、從心三天遊 逢週五出發・成人收費\$580 石景山、星湖、廣州四天遊 逢週四出發·成人收費\$720. 石景山、新會、江門、中山溫泉、三天遊

香港高士打道171-172 號安邦商業大廈13樓8 電話:5-732318, 5-730238

中山温泉 澳門・石岐・長江水庫 住宿最新落成之溫泉賓館:該賓館主模共有 五幢,均為二至四層高的建築物,全部均為 中國式設計之雙人客房,美輪美奐,有濃厚 的民族色彩,客房內滿鋪地氈,配以色調柔 和悅目之牆紙和燈飾・使遊客們享受着恬逸 舒暢,房內設備一應俱全,諸如電話、電視 機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等。 這星期六出發\$410 逢星期三、日出發\$360

香港中環皇后大道中158-164號華英異大厦902室 電話:5-448059, 5-458179

# 快捷(香港)旅遊機構

東北 = 天避暑團八月三日 \$4988 遍遊天津・吉林・哈爾濱・旅順・大連等名勝 鼎湖山、星湖、新會五天 \$ 590

出發日期: 17.55,55,35 水翼船來回 日本七天聯遊星期六 \$2899 暢遊京都・奈良・中山湖・大阪・名古屋・箱根等名勝

\* 尖沙咀中間道何鴻興大厦 C 座六字(YMCA後)\* 旅遊組:3-696136 票務部:3-696137

中山溫泉渡假團

中山湿泉。石景山、壁字邨、長江水庫、石枝(小溫泉) (住宿中山新溫泉賓館・行程繁華舒通) 進星期六出發: \$428 · 逢三·日出發: 1\$410 \*早上水翼船出録・晩大船回港\* 香港新界逍遙遊

全港首創\*最新行程\*節目一流\*7月12日・7月26日 **還遊香港新界一週。午膳當竊饈,晚宴設席豪華夜總會** 位欣賞歌舞表演及抽獎助賽(如不多加晚宴費用\$56) 費用:\$88 行程備索,名額有限,報名從速 時間:上午九時至下午九時

> 九龍旺角廖創與銀行大廈1415室 電話:③-841399, 314614